

دليل الكرسيّ الأنطاكيّ

٢٠٢١





دليل الكرسي الأنطاكي

٢٠٢١

إصدار

بطريركية أنطاكية وسائر المشرق للروم الأرثوذكس



يُوحَنَّا الْعَاشِرُ بَطْرِيَرُكُ أَنْطَاكِيَّةَ وَسَيَايَرِ الْمَشْرِقِ



المقدمة

الكنيسة في ليتورجيتها أشبه ما تكون بشراع سفينة النفس الذي يقودها إلى ميناء المسيح يسوع. هذا ما أرادته الكنيسة وما سعت إليه منذ فجر ولادتها إلى أيامنا. الليتورجية أو الطقس الليتورجي بما يحمل من حركات وإشارات وقراءات وتراتيل وغيرها كانت ولا تزال وسيلة تقرب فيها الكنيسة ذاتها إلى قلب يسوع. ومثالها في ذلك ذاك التلميذ المتكئ على صدر معلمه، وهو يوحنا الإنجيلي. في بحر هذا العمر المتلاطم وضعت الكنيسة الأرثوذكسية ليتورجيتها وطقوسها أداة تتحسس بها وتلمس مقربةً من رب السموات والأرض.

الليتورجيا هي معمودية حياة المؤمن. وهي بالأحرى إكسير حياة يسبغ على الحياة نفحةً تريدها الكنيسة آتيةً من الرب الخالق. في جرن معموديتها يصطبغ بيسوع المسيح صبغةً دائمة يثبتها عيشٌ بموجب وصاياه وتعاليمه. ومن جرن المعمودية ومن بعد ختم موهبة الروح القدس، تنطلق النفس عروساً للمسيح باتحادها به في سر الشكر والمناولة. وأمام هيكل الرب، تنال تلك النفس سر زواج وتقديس حياة. وأمام منبر هيكله تعود سائلةً بركة الصلاة قبل أن تعود إلى التراب المحبولة منه بيد الله.

وغني عن التعريف دور كنيسة أنطاكية التاريخية في الحياة الليتورجية من كتاب الأناجيل إلى ناظمي التسابيح والآباء الكبار والشعراء الكنسيين. وغني عن الذكر أيضاً دورها المحوري والتميز الذي أراد أن تصل البشارة بلغة الناس إلى الكل. وهذا ما كانت الكنيسة الأنطاكية رائدةً فيه منذ أرادت وبدعم آخرين أن تكون ليتورجيتها بلغة ناسها وأهلها أولاً وأخيراً. فكان لها في هذا المضمار شعراؤها وناظموها ومبدعوها وموسيقيوها ومرتلوها الذين أسهموا كثيراً في هذا الحقل وأعطوا ثماراً كثيرة.

والكنيسة، والحال هذه، تأبى أن تغرق في مجرد طقوسية من طرف أو في نفض كليّ ونسف لما سبق. الكتب المستعملة من المعزي إلى الميناون إلى البنديكستاري إلى التريودي إلى السواعي مع كل أنماط التسبيح هي حصيلة خبرة كنسية طويلة وتأثيرات وظروف تاريخية وجغرافية متنوعة تختصر بشكل من الأشكال عراقية الوجود المسيحي الأرثوذكسي في بلادنا وفي بقاع شتى. وهذه الخبرة والحياة الليتورجية انجلت وتنجلي ترجمات إلى لغات متعددة. ومع كل هذا التداخل والتراكم في الحياة الليتورجية، تبرز الحاجة دوماً إلى إيماء الوعي بضرورة الوصول ما أمكن إلى توحيد ترتيب الخدم الليتورجية.

ومن هنا، حاولنا ونحاول، في السنين الأخيرة عبر إصدار هذا الدليل الأنطاكي، أن نجد سبيلاً وخطوة أولى من خطوات عدة ترمي إلى توحيد الممارسة الليتورجية ما أمكن. ونحن ههنا لا نسعى إلى صنمىة الحرف والتقيد والتقييد به بقدر ما نسعى أن يكون كل شيء "بلياقة وترتيب" كما يقول الرسول بولس في رسالته الأولى إلى أهل كورنثوس. بارك الله جهود القيميين على هذا العمل وأسبغ من مراحمه وتعطفاته كي تكون السنة الجديدة سنة خير ووثام.

دمشق، ١٨ أيلول ٢٠٢٠.

✠ يوحنا العاشر

بطريرك أنطاكية وسائر المشرق

المحتويات

٧	المقدمة
١١	تبييكون العام ٢٠٢١
١٣	شبكة الفصح للسنة الميلادية ٢٠٢١
١٧	شهر كانون الثاني
٣٦	شهر شباط
٤٧	شهر آذار
٦٤	شهر نيسان
٨٣	شهر أيار
١٠٤	شهر حزيران
١١٩	شهر تموز
١٣٠	شهر آب
١٤٤	شهر أيلول
١٥٨	شهر تشرين الأول
١٦٨	شهر تشرين الثاني
١٨١	شهر كانون الأول
١٩٥	الكرسي الأنطاكي
١٩٧	غبطة البطريرك
١٩٨	المجمع الأنطاكي المقدس
١٩٩	الأساقفة معاونون
٢٠١	بطريركية أنطاكية وسائر المشرق
٢٠٢	الأساقفة معاونون
٢٠٣	الأديار
٢٠٥	جامعة البلمند
٢٠٥	معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي
٢٠٥	مركز القديس يوسف الدمشقي لترميم المخطوطات
٢٠٥	المركز الأنطاكي الأرثوذكسي للإعلام

٢٠٦.....	مشفى الحصن البطريركي
٢٠٧.....	الدوائر البطريركيّة
٢٠٨.....	المدارس
٢١٠.....	مؤسسات وقاعات
٢١١.....	دور الرعاية والمؤسسات الخيريّة
٢١٢.....	الأبرشيّات
٢٣٨.....	المعتمديّات البطريركيّة
٢٤١.....	ممثلو صاحب الغبطة
٢٤٣.....	الكنائس الأرثوذكسيّة المستقلّة الأخرى

تبيكون العام ٢٠٢١

شبكة الفصح للسنة الميلادية ٢٠٢١

عام	الفصح المقدس الغربي	الفصح المقدس
٢٠٢١	٤ نيسان	٢ أيار

الصوم الأربعيني المقدس: يبدأ يوم الإثنين ١٥/ آذار

صوم الرسل: يوم الإثنين ٢٨/ حزيران

الأعياد السيديّة

تاريخ وقوع العيد	اسم العيد
الجمعة ١/ كانون الثاني	ختان السيّد
الأربعاء ٦/ كانون الثاني	الظهور الإلهي
الثلاثاء ٢/ شباط	دخول السيّد إلى الهيكل
٢٥/ نيسان	أحد الشعانين
الخميس (١٠) حزيران	الصعود الإلهي
٢٠/ حزيران	أحد العنصرة
الجمعة ٦/ آب	التجلي
الثلاثاء ١٤/ أيلول	رفع الصليب الكريم
السبت ٢٥/ كانون الأوّل	الميلاد المجيد

أعياد والدة الإله

الخميس ٢٥/ آذار	عيد البشارة
الأحد ١٥/ آب	رقاد السيّدة
الأربعاء ٨/ أيلول	ميلاد السيّدة
الأحد ٢١/ تشرين الثاني	دخول السيّدة إلى الهيكل

كلّ عام وأنتم بخير

أعياد بعض القديسين الأنطاكيين

- ٢٨ كانون الثاني : البارّ أفرام السرياني.
 ٣١ كانون الثاني : العادما الفضة كيرس ويوحنا.
 ٦ شباط : الشهيد الطبيب إلبان الحمصي.
 ١٢ شباط : ملاتيوس بطريك أنطاكية، رئيس المجمع المسكوني الثاني.
 ٥ حزيران : الشهيد في الكهنة دوروثاوس، أسقف صور.
 ٢٩ حزيران : هامتا الرسل بطرس وبولس، مؤسس الكرسي الأنطاكي.
 ٤ تموز : أندراوس الدمشقي، أسقف كريت.
 ٩ تموز : الشهيد في الكهنة بنكراتيوس (من أنطاكية).
 ١٠ تموز : الشهيد في الكهنة يوسف الدمشقي.
 ٢١ تموز : البارّان سمعان المتباليه ويوحنا (من الرها وحمص).
 ١ أيلول : سمعان العمودي الأنطاكي.
 ٤ أيلول : الشهيد في الكهنة بايلا، بطريك أنطاكية.
 ٢٤ أيلول : أولى الشهداءات ومعادلة الرسل تقلا.
 ١ تشرين الأول : حنانيا الرسول أسقف دمشق، ورومانوس المرمّم الحمصي.
 ٢ تشرين الأول : الشهيد في الكهنة كبريانوس الأنطاكي، والشهيدة يوستينا البتول الدمشقية.
 ٨ تشرين الأول : البارّة بيلاجيا الثابتة.
 ١٥ تشرين الأول : الشهيد في الكهنة لوكيانوس، المعلم الأنطاكي.
 ١٨ تشرين الأول : لوقا الإنجيلي.
 ٢٢ تشرين الأول : المعادل الرسل إفيركيوس، أسقف منيخ الصانع العجائب.
 ٢٤ تشرين الأول : الشهيد الحارث (آرثا) ورفقته (من نجران).
 ٢٨ تشرين الأول : البارّ استيفانوس المرمّم (من دمشق).
 ٢٩ تشرين الأول : البارّ أبرامبيوس (من الرها)، وابنة أخيه مريم.
 ٣٠ تشرين الأول : سيرابيون، بطريك أنطاكية.
 ١ تشرين الثاني : قزما ودميانوس.
 ٥ تشرين الثاني : الشهيدان غلكتيوس وزوجته إبيستيمي الحمصيان،
 والقديس دمنينوس الحمصي.
 ١٣ تشرين الثاني : يوحنا الذهبي الفم الأنطاكي، رئيس أساقفة القسطنطينية.
 ١٩ تشرين الثاني : القديس برعام الأنطاكي.
 ٢٥ تشرين الثاني : البارّ بطرس الأنطاكي الصامت.
 ٢٧ تشرين الثاني : الشهيد يعقوب الفارسي المقطع.
 ٤ كانون الأول : البارّ يوحنا الدمشقي، الشهيدة بربارة.
 ٢٠ كانون الأول : الشهيد في الكهنة إغناطيوس المتوسّح بالله، أسقف أنطاكية.
 ٢٩ كانون الأول : البارّ ماركس.

شبكة الفصح للسنة الميلادية ٢٠٢١

الشهر	اليوم	الرسالة	الإنجيل	٢٢	٢٣	القنداق	الكاتافاسيات
كانون الثاني	٣	الأحد قبل عيد الظهور الإلهي*		٥	٨	تقدمة الظهور	الأولى للظهور
	١٠	الأحد بعد عيد الظهور الإلهي		٦	٩	الظهور	الثانية للظهور
	١٧	القديس أنطونيوس	الأحد (١٢) من لوقا	٧	١٠	دخول السيد	دخول السيد
	٢٤	الأحد (٣١) بعد العنصرة	الأحد (١٤) من لوقا	٨	١١	دخول السيد	دخول السيد
	٣١	الأحد (٣٢) بعد العنصرة	الأحد (١٥) من لوقا	١	١	دخول السيد	دخول السيد
شباط	٧	الأحد (١٦) بعد العنصرة	الأحد (١٦) من متى	٢	٢	دخول السيد	دخول السيد
	١٤	الأحد (١٧) بعد العنصرة	الأحد (١٧) من متى	٣	٣	يا شفيعا المسيحيين	أفتح فمي
	٢١	أحد القريسي والعشار		٤	٤	التريودي	التريودي
	٢٨	أحد الابن الشاطر		٥	٥	التريودي	التريودي
	٧	أحد مرفع اللحم (الدينونة)		٦	٦	التريودي	التريودي
آذار	١٤	أحد مرفع الجبن (الغفران)		٧	٧	التريودي	التريودي
	٢١	الأحد الأول من الصوم (الأرثوذكسية)		٨	٨	إني أنا عبدك	التريودي
	٢٨	الأحد الثاني من الصوم (غريغوريوس بالاماس)		٩	٩	إني أنا عبدك	أفتح فمي
	٤	الأحد الثالث من الصوم (السجود للصلب)		١٠	١٠	إني أنا عبدك	التريودي
	١١	الأحد الرابع من الصوم (يوحنا السلمي)		١١	١١	إني أنا عبدك	أفتح فمي
نيسان	١٨	الأحد الخامس من الصوم (مريم المصرية)		١٢	١٢	يا شفيعا المسيحيين	أفتح فمي
	٢٥	أحد الشعانين		١٣	١٣	الشعانين	الشعانين
	٢	أحد الفصح المقدس		١٤	١٤	الفصح	الفصح
	٩	أحد توما		١٥	١٥	الفصح	الفصح
	١٦	أحد حاملات الطيب		١٦	١٦	الفصح	الفصح
أيار	٢٣	أحد الخلق		١٧	١٧	الفصح	الفصح
	٣٠	أحد السامرة		١٨	١٨	الفصح	الفصح
	٦	أحد الأعمى		١٩	١٩	الفصح	الفصح
	١٣	أحد آباء المجمع المسكوني الأول		٢٠	٢٠	الصعود	الثانية للعنصرة
	٢٠	أحد العنصرة		٢١	٢١	العنصرة	العنصرة (مزوجة)
يون	٢٧	الأحد (١) بعد العنصرة	الأحد (١) من متى	٢٢	٢٢	أيها الرب البارئ	أفتح فمي
		أحد جميع القديسين	أحد جميع القديسين	٢٣	٢٣		

* ملاحظة: رسائل بحر الأسبوع، اعتباراً من الأحد ٣ كانون الثاني، نقرأ الأسبوع (٣١) بعد العنصرة، حتى ٢٣ كانون الثاني؛ واعتباراً من الأحد ٢٤ كانون الثاني، نقرأ الأسبوع (٣٠) بعد العنصرة حتى أسبوع القريسي والعشار. أناجيل بحر الأسبوع، اعتباراً من الأحد ٣ كانون الثاني حتى ٩ شباط، نقرأ ابتداءً من الأسبوع (١٠) من متى.

شبكة الفصح للسنة الميلادية ٢٠٢١

الشهر	اليوم	الرسالة	الإنجيل	٢٤	٢٥	القنடاق	الكاتافاسيات
نيسان	٤	الأحد (٢) بعد العنصرة	الأحد (٢) من متى	١	٢	يا شفيعة المسحيتين	أفتح فمي
	١١	القديسة أوفيمية	الأحد (٣) من متى	٢	٣	يا شفيعة المسحيتين	أفتح فمي
	١٨	آباء المجمع المسكوني الرابع		٣	٤	يا شفيعة المسحيتين	أفتح فمي
	٢٥	رقاد القديسة حنة أم والدة الإله	الأحد (٥) من متى	٤	٥	للقديسة (لنعيد بإيمان)	أفتح فمي
ايار	١	الأحد (٦) بعد العنصرة	الأحد (٦) من متى	٥	٦	التجلي	الصليب
	٨	الأحد (٧) بعد العنصرة	الأحد (٧) من متى	٦	٧	التجلي	الصليب
	١٥	رقاد والدة الإله		٧	للعيد	رقاد السيدة	رقاد السيدة
	٢٢	الأحد (٩) بعد العنصرة	الأحد (٩) من متى	٨	٩	رقاد السيدة	رقاد السيدة
	٢٩	تذكار قطع رأس القديس يوحنا المعمدان		٩	١٠	ميلاد السيدة	الصليب
ايلول	٥	الأحد (١١) بعد العنصرة	الأحد (١١) من متى	٢	١١	ميلاد السيدة	الصليب
	١٢	الأحد قبل رفع الصليب الكريم المحي			٣	١	ميلاد السيدة
	١٩	الأحد بعد رفع الصليب الكريم المحي			٤	٢	الصليب
	٢٦	انتقال القديس يوحنا الإنجيلي		٥	٣	يا شفيعة المسحيتين	أفتح فمي
تشرين الأول	٣	الأحد (١٥) بعد العنصرة	الأحد (٢) من لوقا	٦	٤	يا شفيعة المسحيتين	أفتح فمي
	١٠	الأحد (١٦) بعد العنصرة	الأحد (٣) من لوقا	٧	٥	يا شفيعة المسحيتين	أفتح فمي
	١٧	أحد آباء المجمع المسكوني السابع (الأحد ٤ من لوقا) *		٨	٦	يا شفيعة المسحيتين	أفتح فمي
	٢٤	الأحد (١٨) بعد العنصرة	الأحد (٦) من لوقا	١	٧	يا شفيعة المسحيتين	أفتح فمي
	٣١	الأحد (١٩) بعد العنصرة	الأحد (٥) من لوقا	٢	٨	يا شفيعة المسحيتين	أفتح فمي
تشرين الثاني	٧	الأحد (٢٠) بعد العنصرة	الأحد (٧) من لوقا	٣	٩	يا شفيعة المسحيتين	أفتح فمي
	١٤	القديس فيلبس الرسول	الأحد (٨) من لوقا	٤	١٠	دخول السيدة	دخول السيدة
	٢١	دخول السيدة والدة الإله إلى الهيكل		٥	للعيد	دخول السيدة	للميلاد
	٢٨	الأحد (٢٣) بعد العنصرة	الأحد (١٣) من لوقا	٦	١	تقدمة الميلاد	للميلاد
كانون الأول	٥	القديس سابا المقدس	الأحد (١٠) من لوقا	٧	٢	تقدمة الميلاد	للميلاد
	١٢	القديس اسبريدون العجائبي	الأحد (١١) من لوقا (الأجداد)	٨	٣	تقدمة الميلاد	للميلاد
	١٩	الأحد قبل ميلاد ربنا ومخلصنا يسوع المسيح بالجسد (الآباء)		٩	٤	تقدمة الميلاد	للميلاد
	٢٦	الأحد بعد ميلاد ربنا ومخلصنا يسوع المسيح بالجسد		٢	٥	الميلاد	الثانية للميلاد

* ملاحظة: نتابع على التوالي قراءة أناجيل بحر الأسبوع بعد الأحد (٤) من لوقا حتى أناجيل الأسبوع (١٢) من لوقا.

شهر كانون الثاني

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره عشر ساعات، وساعات ليله أربع عشرة ساعة

١- الجمعة: عيد ختانة ربنا يسوع المسيح بالجسد، وتذكّار أبينا
الجليل في القديسين باسيليوس الكبير رئيس أساقفة قيصريّة
كبادوكية، والقديس غريغوريوس النزينزي والد القديس
غريغوريوس اللاهوتي

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل"
(٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات:
٣ للعيد، ٣ للقديس، ذوكصا للقديس، كانين للعيد. الايصودن
بالمبخره. "يا نوراً بهياً". البروكيمنن اليومى. القراءات. الأبوستيخن:
للقديس، ذوكصا للقديس، كانين للعيد. الطروباريات: للقديس،
ذوكصا كانين للعيد. الحتم بعبارة: "يا مَنْ تَنَازَلَ لَأَنْ يُخْتَنَ بِالْجَسَدِ،
في اليوم الثامن، لأجل خلاصنا..."

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقديس، ذوكصا تُعاد، كانين
للعيد. الكاشمطاطات: الأولى والثانية للقديس والكانين للعيد.
البوليتيليون. الكاشما الثالثة للقديس، ذوكصا تُعاد، كانين للعيد.
الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي...".
البروكيمنن "إنّ فمي يتكلّم بالحكمة...". استيخن "إسمعوا هذا
يا جميع الأمم...". إنجيل السّحر للقديس، المزمور ٥٠ (درجاً)،
ذوكصا "بشفاعات رئيس الكهنة وطلباته..."، كانين "بشفاعات
والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايذيوميل "لقد انسكبت
النعمه على شفتيك...". القوانين: قانون العيد واستيخن "المجد لك
يا إلهنا المجد لك"، وقانون القديس واستيخن "يا قديس الله تشفع
فينا". بعد الأودية الثالثة: الكاشمطاطات للقديس، ذوكصا للقديس،

كانين للعيد. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقديس ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: للظهور مزدوجة. على "الوالدة الإله": لا نرتل "يا من هي أكرم من الشيروبيم..."، بل نرتل التاسعة: ٤ للعيد، ٤ للقديس مع التعظيمات. الإكسابستلاري: للقديس وللعيد. الإينوس: ١ للعيد، ٣ للقديس، ذوكصا للقديس، كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. "أيها الربّ الجزيل التحنّ..."

في القدّاس الإلهي، قدّاس القديس باسيليوس الكبير. الأنديفونات للعيد. في الإيصوذن: "هلمّوا لنسجد... يا من اختن بالجسد...". القنفاق للعيد. التريصاجيون: "قدّوس الله...". الرسالة للقديس (كو ٢: ٨-١٢). الإنجيل للعيد (لو ٢: ٢٠-٢١، ٤٠-٥٢). على "خاصّة": "إنّ البرايا بأسرها...". بعد "ولتكن مراحم الإله العظيم": نرتل الميغاليناريون للقديس باللحن ٢. كينونيكون: "سبحوا الربّ من السموات...". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": "أيها الربّ الجزيل التحنّ..."

أمّا طلبة الأنديكتي (رأس السنة) فتكون على الشكل الآتي: بعد "بركة الربّ ورحمته"، نرتل الطروباريّة الآتية: "يا مبدع الخليقة...". ثمّ طلبة الأنديكتي بحسب كتاب خدمة الكاهن. الختم كما في صلاة المساء.

٢- السبت: مقدمة عيد الظهور الإلهي، تذكّار القديس سلبسترس بابا رومية، والبارّ سيرافيم ساروفسكي الخدمة بحسب كتاب الميناون.

الطروباريّة: "إستعدّي يا زبولون...". الرسالة للسبت الذي قبل عيد الظهور الإلهي (١ تي ٣: ١٣-١٦، ٤: ١-٥). الإنجيل للسبت الذي قبل عيد الظهور الإلهي (مت ٣: ١-٦).

٣- الأحد قبل عيد الظهور الإلهي: تذكّار النبيّ ملاخيا، والشهيد غورديوس

اللحن ٥ - الايوثينا ٨

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للتقدمة (من ٢ الشهر الحالي)، ذوكصا "إنّ المسيح الحقّ..."
(٢ الشهر الحالي)، كانيّن للقيامة (اللحن ٥). الأبوستيخن: للقيامة،
ذوكصا كانيّن "يا يوحنا الصابغ..." (أبوستيخن الاينوس ٢ الشهر
الحالي). الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا كانيّن للتقدمة "استعدّي يا
زبولون..." الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد،
كانيّن للتقدمة. الكاثسماطات: للقيامة، وكلّ كانيّن للتقدمة.
الإفلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا
٨، "إذ قد رأينا". المزمور ٥٠ (ترتيلًا)، ويصير تقيل الإنجيل، فيخرج
الكاهن من الباب الملوكي إلى وسط الكنيسة عند "لأنّك قد أحببت
الحقّ..."، وهكذا يُصنع في كلّ الآحاد التي يتلى فيها إنجيل الايوثينا
من عن يمين المائدة. القوانين: للقيامة وللقدمة (٣ الشهر الحالي)
والاستيخن "المجد لك، يا إلهنا، المجد لك". بعد الأودية الثالثة:
الكاثسما للتقدمة (٢ الشهر الحالي). بعد الأودية السادسة: القنداق
والبيت للقيامة، ثمّ السنكسار اليومي. الكاطافاسيّات: "إنّ الربّ
القادر..." (الأولى للظهور). على "لوالدة الإله": "يا من أكرم من
الشير وبيم...". الإكسابستلاري: للقيامة وللقدمة (٢ الشهر الحالي)
"أيّها المحبّ البشر...". الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للتقدمة (أبوستيخن
الاينوس ٢ الشهر الحالي)، ذوكصا الايوثينا ٨، كانيّن "أنت هي
الفائقة...". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص للعالم..."

في القدّاس الإلهي، القنداق: للتقدمة "اليوم حضر الربّ في مجاري الأردن...". الرسالة للأحد قبل عيد الظهور الإلهي (٢ تي ٤: ٥ - ٨). الإنجيل للأحد قبل عيد الظهور الإلهي (مر ١: ٨ - ١). كينونيكون: "سبحوا الربّ"، بعد "خلص يا الله شعبك": "قد نظرنا...". الختم كما في المساء.

٤- الإثنين: تذكّار جامع للرسل السبعين، والبارّ ثيوكتيستس الرسالة للرسل (١ كو ٤: ٩ - ١٦). الإنجيل للرسل (يو ١: ١٨ - ٢٨).

٥- الثلاثاء: بارامون الظهور، وتذكّار الشهيدين ثيويمتوس وثيوناس، والبارّة سنكليتيكي

الساعات الكبيرة: الساعة الأولى والثالثة والسادسة حسب ترتيبها في كتاب الميناون.

في الساعة التاسعة: بعد ترتيل الايذوميالات وعند الذوكصا كائين يأتي المرتل إلى وسط الكنيسة ويتلو "يدك التي لامست هامة السابق..." بلحن الرسائل، ثمّ يترتلها المرتلون جملة جملة بالتناوب. النبوءة. الرسالة. الإنجيل وبقية الساعة، كما في كتاب الميناون.

في صلاة الغروب الكبرى: قدّاس القدّيس باسيليوس الكبير. "مباركة مملكة الآب...". بعد مزموّر الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للعيد، ذوكصا كائين للعيد. الايصوذن بالإنجيل. "يا نوراً بهياً" (ترتيلاً). القراءات. ترتيل الطروباريات مع الاستيخونات. التريصاجيون: "قدّوس الله". الرسالة لصلاة المساء (١ كو ٩: ١٩ - ٢٧). الإنجيل لصلاة المساء (القدّاس) (لو ٣: ١ - ١٨). وباقي خدمة القدّاس الإلهي للقدّيس باسيليوس الكبير. كينونيكون: "سبحوا الربّ من السموات".

بعد "خَلِّصْ يا الله شعبك": "قد نظرنا". وبعد "ليكن اسم الرب مباركاً...": نرتل الايذيوميلات "صوت الرب على المياه..." ونقيم صلاة تقديس المياه الكبير كالعادة. الختم بعبارة العيد: "يا من تنازل لأن يعتمد من يوحنا في الأردن...".
* صوم عن الزفرين كامل.

٦- الأربعاء: عيد الظهور الإلهي لربنا وإلهنا ومخلصنا يسوع المسيح المقدس

في صلاة السَّحَر، الطروباريّات: للعيد (ثلاثاً). الكاثسماطات: الأولى والثانية للعيد، البوليثيليون، ثمّ الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّاني...". البروكيمن: "البحر رأى فهرب والأردن رجع إلى الوراء". إنجيل السَّحَر: للعيد (يقرأ من الباب الملوكي، ولا يصير تقبيل الإنجيل). المزمور ٥٠ (قراءة)، ذوكصا "لتبتهج اليوم البرايا بأسرها..."، كائين تُعاد، وعلى "يا رحيم": الايذيوميلا "إنّ الإله الكلمة...". القوانين: قانوني العيد من دون استيخن. بعد الأودية الثالثة: إيباكوبي العيد. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للعيد والسنكسار. الكاطافاسيّات: للظهور مزدوجة. على "لوالدة الإله": لا نرتل "يا من هي أكرم من الشيرويم"، بل نرتل الأودية التاسعة مع تعظيماتها. الإكسابستلاري: للعيد (ثلاثاً). الإينوس: ٦ للعيد، ذوكصا للعيد، كائين للعيد. ذكصولوجيا كبرى. ثمّ نرتل الايذيوميلات باللحن الثامن: "صوت الرب على المياه..." وتنتمّ صلاة تقديس المياه الكبير، للمرّة الثانية، كما هي واردة في كتاب قنفاق الكاهن. من ثمّ الطروباريّة "باعتمادك يا رب...".

في القدّاس الإلهي، قدّاس القدّيس يوحنا الذهبيّ الفم. الأنديفونات: للعيد. في الايصوذن: "مبارك الآتي باسم الرب، الله

الربّ ظهر لنا، خلّصنا يا ابن الله، يا من اعتمد من يوحنا في نهر الأردن...". القنّداق: للعيد. وعوضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح اعتمدتم...". الرسالة للعيد (تي ٢: ١١ - ١٤، ٣: ٤ - ٧). الإنجيل للعيد (مت ٣: ١٣ - ١٧). على "خاصّة": "إنّ الألسنة بأسرها..." (تاسعة العيد). كينونيكون: "لقد ظهرت نعمة الله...". الختم للعيد، كما في المساء.

٧- الخميس: تذكّار جامع للنبي السابق يوحنا المعمدان
في صلاة الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦
استيخونات: ٣ للعيد، ٣ للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للعيد.
وبعد الايصوذن، البروكيمنن: (بالحن ٧) للعيد "إلهنا في السماء
وفي الأرض...". الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا للسابق، كانين للعيد.
الطروباريّات: للعيد، ذوكصا للسابق، كانين للعيد. الختم بعبارة
العيد.

في صلاة السّحر، بعد "ألله الربّ ظهر لنا"، الطروباريّات: كما في
المساء. القوانين: قانون العيد "إنّ الربّ القادر..." والاستيخن "المجد
لك، يا إلهنا، المجد لك"، وقانون السابق والاستيخن "يا سابق المسيح
تشفّع فينا". الكاطافاسيّات: "إنّ إسرائيل..." (الثانية للظهور). على
"لوالدة الإله": لا نرتّل "يا من هي أكرم من الشيروبيم"، بل نرتّل
الأودية التاسعة للعيد مع تعظيماتها من القانون الأوّل فقط، ثمّ قانون
السابق مع الاستيخن "يا سابق المسيح تشفّع فينا". الإكسابستلاري:
للسابق ثمّ للعيد. الاينوس: ٦ للعيد، ذوكصا للسابق، كانين للعيد.
ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للسابق.

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات: للعيد. الايصوذن: للعيد.
وعوضاً من التريصاجيون: "انتم الذين بالمسيح...". الرسالة للسابق
(أع ١٩: ١ - ٨). الإنجيل للسابق (يو ١: ٢٩ - ٣٤). على

"خاصّة": "يا لعجائب ميلادك الفائق العقل..." (تاسعة العيد الثانية).
 كينونيكون: "تذكار الصديق..." بعد "خلّص يا الله شعبك"،
 وعوضاً من "قد نظرنا": "باعتمادك يا ربّ..." الختم كما في المساء.

٨- الجمعة: تذكار البارّة دومنيكة، والبارّ جرجس الخوزيبي
 الرسالة للجمعة من الأسبوع ٣١ بعد العنصرة (١٣: ١ - ١٣).
 الإنجيل لما بعد عيد الظهور الإلهيّ في ٨ كانون الثاني
 (يو ٣: ٢٢ - ٣٣).

٩- السبت: تذكار الشهيد بوليفكتس، والبارّ افستراتيوس
 الرسالة للسبت الذي بعد عيد الظهور الإلهيّ (أف ٦: ١٠ - ١٧).
 الإنجيل للسبت الذي بعد عيد الظهور الإلهيّ (مت ١: ٤ - ١١).
 ١٠- الأحد بعد عيد الظهور الإلهيّ: تذكار القديّس غريغوريوس
 أسقف نيصص، والقديّس دومتيانوس أسقف مليطة
 اللحن ٦- الايوثينا ٩

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
 على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤
 للعيد (القطع اليوميّة)، ذوكصا للعيد "أيّها الربّ لما آثرت..." (ليتني
 العيد)، كانيّن القيامة (الحن ٦). الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا
 كانيّن "اليوم الخليقة تستنير..." (ليتني العيد). الطروباريّات: للقيامة،
 ذوكصا كانيّن للعيد. الختم بعبارتيّ العيد والقيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانيّن
 للعيد. الكاثسماطات: للقيامة، وكلّ كانيّن للعيد. الإفلوحيطارية
 والايياكوبي والأنافثمي للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٩. "إذ قد
 رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللعيد (القانون الثاني). بعد الأودية

الثالثة: القنداق للعيد ثم الكاثمسا للعيد. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقيامة. الكاطافاسيات: "إنّ إسرائيل... (الثانية للظهور). على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم...". الإكسابستلاري: للقيامة وللعيد. الإينوس: ٤ للقيامة و٤ للعيد (القطع اليوميّة)، ذوكصا الإيوثينا ٩، كانين "أنت هي الفائقة...". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد مع "يا من اعتمد من يوحنا...". الإيصوذيكون للعيد مع "خلصنا يا ابن الله، يا من قام...". بعد الدخول، الطروباريّات: للقيامة، للعيد، ولصاحب الكنيسة. القنداق: للعيد. الرسالة للأحد الذي بعد عيد الظهور الإلهي (أف ٤: ٧ - ١٣). الإنجيل للأحد الذي بعد عيد الظهور الإلهي (مت ٤: ١٢ - ١٧). على "خاصّة": بواجب الاستهال. كينونيكون: "سبحوا الربّ من السموات...". بعد "خلص يا الله شعبك": "قد نظرنا". الختم بعبارتي العيد والقيامة.

١١- الإثنين: تذكّار البارّ ثيودوسيوس رئيس الأديرة، والبارّ فيتاليوس

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب، على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ بروصوميّات للبارّ ونعيدها، ذوكصا للبارّ، كانين للظهور. الإيصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات للبارّ. الأبوستيخن: للظهور، ذوكصا للبارّ، كانين للظهور. الطروباريّات: للقدّيس، ذوكصا تعاد، كانين للعيد. الختم بعبرة الظهور.

في صلاة السحر، الطروباريّات كما في المساء. الكاثسماطات الأولى والثانية للظهور. البولئيليون. الكاثسما الثالثة للبارّ، ذوكصا كانين للظهور. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ

شبابي...". البروكيمن "كريم بين يدي الرب...". إنجيل السحر للبار، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات بارك وطلباته..."، كائين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميا للبار. القوانين: قانون الظهور الأول وقانون البار. بعد الأودية الثالثة: كاثسما للقدّيس، ذوكصا كائين للظهور. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للبار، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: "إنّ الربّ القادر..." (الأولى للظهور). على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروييم...". الإكسابستلاري: للبار وللظهور. الاينوس: ٤ للبار، ذوكصا للبار، كائين للظهور. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للبار.

في القدّاس الإلهي، القنفاق: للظهور. الرسالة للبار (عب ١٣: ٧ - ١٦). الإنجيل للبار (مت ١١: ٢٧ - ٣٠). كينونيكون: "تذكار الصديق...". الختم كما في المساء.

١٢- الثلاثاء: تذكار الشهيدين تيباني وأفستاسيا، والبار فيلوثاوس الأنطاكي

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٣٢ بعد العنصرة (يع ٣: ١ - ١٠). الإنجيل لما بعد عيد الظهور الإلهي في ١٢ كانون الثاني (يو ١٠: ٣٩ - ٤٢).

١٣- الأربعاء: تذكار الشهيدين أرميلس واستراتونيكس، والبار مكسيموس (كفسوكاليفيا)

الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٣٢ بعد العنصرة (يع ٣: ١١ - ١٨، ٤: ١ - ٦).

الإنجيل لما بعد عيد الظهور الإلهي في ١٣ كانون الثاني (لو ٢٠: ١ - ٨).

١٤- الخميس: وداع عيد الظهور الإلهي، تذكار الآباء المقتولين في سيناء وريثو

نرتل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسَّحَر حسب ترتيبها في يوم العيد، خلا القراءات والليتني والبوليفيليون وإنجيل السَّحَر. في القدّاس الإلهي، نرتل التريصاجيون "قدّوسُ الله". والرسالة للخميس من الأسبوع ٣٢ بعد العنصرة (يع ٤: ٧ - ١٧، ٥: ١ - ٩). الإنجيل للخميس من الأسبوع ١١ من متّى (مت ٢٤: ١٣ - ٢٨). وعوضًا من "بواجب الاستئصال": نرتل الكاتافاسيّة التاسعة من قانون العيد الثاني "يا لعجائب ميلادك". وعوضًا من "قد نظرنا": نرتل "باعتماذك". والحلّ بعبارة العيد.

١٥- الجمعة: تذكار البارّين بولس الشّبي ويوحنّا الكوخي

الرسالة للقدّيس (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).

الإنجيل للقدّيس (لو ١٢: ٣٢ - ٤٠).

*ملاحظة: من هذا اليوم ولغاية ٩ شباط، نبتدئ بترتيل كاتافاسيّات دخول السيّد إلى الهيكل والقنّداق "يا مَنْ بمولّدك...".

١٦- السبت: السجود لسلسلة بطرس المكرّمة، وتذكار الشهيد دمسينوس

الرسالة للقدّيس (أع ١٢: ١ - ١١).

الإنجيل للقدّيس (يو ٢١: ١٤ - ٢٥).

١٧- الأحد ١٢ من لوقا (ال ١٠ البرص)، وتذكار القدّيس أنطونيوس الكبير معلّم البريّة، والشهيد جاورجيوس الجديد (إيوانينا)

اللحن ٧ - الايوثينا ١٠

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).

على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانين للقيامة (اللحن ٧). الأبوستيخن:
للقيامة، ذوكصا للقديس، كانين ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانين "إنّ السرّ الخفيّ منذ
الدهور" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. البوليليون. الكاثسما الثالثة للقديس. الإفلوجيطارية
والايباكوبي والأنافثمي للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ١٠. "إذ
قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللقديس. بعد الأودية
الثالثة: القنداق والبيت للقديس ثمّ الكاثسما له. بعد الأودية
السادسة: القنداق والبيت للقيامة، ثمّ السنكسار. الكاطافاسيات:
لدخول السيّد إلى الهيكل. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم
من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة، للقديس، وللسيدة.
الايнос: ٤ للقيامة، ٤ للقديس، ذوكصا الايوثينا ١٠، كانين "أنت
هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، القنداق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة
للقديس (عب ١٣: ١٧ - ٢١). الإنجيل للأحد ١٢ من لوقا
(لو ١٧: ١٢ - ١٩).

١٨-الاثنين: تذكّار القديسين أناسيوس وكيرلس رئيسي أساقفة
الاسكندرية

غروب كبير وسّحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب، لا نرتّل "طوبى للرجل".
على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للقديس
أناسيوس، ٣ للقديس كيرلس، ذوكصا للقديسين، كانين للقيامة
(اللحن ٦). الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات للقديسين.

الأبوستيخن: للقديسين، ذوكصا للقديسين، كانيث ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريات للقديسين، ذوكصا كانيث "إياك أيتها المتوسطة" (الحن ٣).

في صلاة السحر، الطروباريات كما في المساء. الكاثسماطات للقديسين. البوليليون. الكاثسما الثالثة للقديسين. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي...". البروكيمن "كهنتك يا رب يلبسون العدل...". إنجيل السحر للقديسين، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات المعلمين وطلبتاهما..."، كانيث "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": "الإيدوميلا للقديسين. القوانين: للقديس أناسيوس وللقديس كيرلس. بعد الأودية الثالثة: قنداق للقديس أناسيوس، الكاثسما للقديسين، ذوكصا كانيث ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقديسين، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: لدخول السيد إلى الهيكل. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم...". الإكسابستلاري: للقديسين وللسيدة. الإينوس: ٤ للقديسين، ذوكصا للقديسين، كانيث للسيدة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للقديسين.

في القداس الإلهي، القنداق: لدخول السيد إلى الهيكل. الرسالة للقديسين (عب ١٣: ٧-١٦). الإنجيل للقديسين (مت ٥: ١٤-١٩). كينونيكون: "تذكار الصديق...".

١٩- الثلاثاء: تذكار البار مكاريوس المصري، والقدّيس مرقس أسقف أفسس

الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢-٢٦، ٦: ١-٢).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٢ من متى (مر ١٦: ١-٢٢).

٢٠- الأربعاء: تذكّار البارّ إفتيموس الكبير، والشهيد إفسابيوس

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانيين للقيامة (الحن ٣). الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات للبارّ. الأبوستيخن: للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانيين ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للبارّ، ذوكصا تُعاد، كانيين "إنّ السرّ الخفيّ منذ الدهور" (الحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للبارّ. البوليتيليون. الكاثسما الثالثة للبارّ. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "كريم بين يدي الربّ...". إنجيل السّحر للبارّ. المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات بارّك وطلباته..."، كانيين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للبارّ. القوانين: للبارّ. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للبارّ، ذوكصا كانيين ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للبارّ، ثمّ السنكسار اليومي. الكاطافاسيّات: لدخول السيّد إلى الهيكل. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للبارّ، وأيضًا للبارّ، وللسيّدة. الاينوس: ٤ للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانيين للسيّدة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للبارّ.

في القدّاس الإلهيّ، القنفاق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة للبارّ (٢ كو ٤: ٦ - ١٥). الإنجيل للبارّ (لو ٦: ١٧ - ٢١). كينونيكون: "تذكّار الصديق...".

٢١- الخميس: تذكّار البارّ مكسيموس المعترف، والشهيد نيوفيطس

الرسالة للبارّ (في ١: ١٢ - ٢٠).

الإنجيل للبارّ (لو ١٢: ٨ - ١٢).

٢٢ - الجمعة: تذكّار الرسول تيموثاوس، والشهيد أنستاسيوس
الفارسي

الرسالة للرسول (٢ تي ١: ٣ - ٩).

الإنجيل للرسول (مت ١٠: ٣٢ - ٣٣، ٣٧ - ٣٨، ١٩: ٢٧ - ٣٠).

٢٣ - السبت: تذكّار القديس اكليمنضوس أسقف أنقرة، والشهيد
أغانغلوس

الرسالة للقديس (في ٣: ٢٠ - ٢١، ٤: ١ - ٣).

الإنجيل للقديس (مر ٢: ٢٣ - ٢٨، ٣: ١ - ٢).

٢٤ - الأحد ١٤ من لوقا (الأعمى)، وتذكّار البارة كساني وخادمتها،
والشهيد بابيلا الأنطاكي ورفقته

اللحن ٨ - الايوثينا ١١

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة،
٣ للبارّة، ذوكصا كانيّن للقيامة (اللحن ٨). الأبوستيخن: للقيامة.
الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا كانيّن ثيوطوكيّة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانيّن
ثيوطوكيّة. الكاشمات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكوبي
والأنافثمي للحن. إنجيل السّحر الايوثينا ١١. "إذ قد رأينا" وما يليها.
القوانين: للقيامة. بعد الأودية السادسة: القنّداق والبيت للقيامة، ثمّ
السنكسار. الكاطافاسيّات: لدخول السيّد إلى الهيكل. على "لوادة
الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة.
الايينوس: للقيامة، ذوكصا الايوثينا ١١، كانيّن "أنت هي الفائقة".
ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، القنداق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة للأحد ٣١ بعد العنصرة (١ تي ١: ١٥ - ١٧). الإنجيل للأحد ١٤ من لوقا (لو ١٨: ٣٥ - ٤٣).

٢٥- الاثنين: تذكّار القدّيس غريغوريوس الثاولوجوس رئيس أساقفة القسطنطينيّة

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب، لا نرتّل "طوبى للرجل". على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للقدّيس، ذوكصا للقدّيس، كانيّن للقيامة (اللحن ٨). الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات للقدّيس. الأبوستيخن: للقدّيس، ذوكصا للقدّيس، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقدّيس، ذوكصا تُعاد، كانيّن "إنّ جبرائيل لما تفوّه" (اللحن ١).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقدّيس. البولييليون. الكاثسما الثالثة للقدّيس. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي..."، البروكيمنن "إنّ فمي يتكلّم بالحكمة...". إنجيل السّحر للقدّيس. المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات رئيس الكهنة وطلباته..."، كانيّن "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للقدّيس. القوانين: للقدّيس. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقدّيس، ذوكصا كانيّن ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقدّيس، ثمّ السنكسار اليومي. الكاطافاسيّات: لدخول السيّد إلى الهيكل. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الاكسابستلاري: للقدّيس، وأيضًا للقدّيس، وللسيدة. الاينوس: ٤ للقدّيس، ذوكصا للقدّيس، كانيّن للسيدة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للقدّيس.

في القدّاس الإلهيّ، القنّاق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة للقدّيس (عب ٧: ٢٦ - ٢٨، ٨: ١ - ٢). الإنجيل للقدّيس (يو ١٠: ٩ - ١٦). كينونيكون: "تذكّار الصديق...".

٢٦- الثلاثاء: تذكّار البارّ كسينوفونّس مع زوجته ماريّا وولديه أركاديوس ويوحنا

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٣٠ بعد العنصرة (عب ٩: ٨ - ٢٣).
الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٣ من متّى (مر ٣: ١٣ - ٢١).

٢٧- الأربعاء: تذكّار نقل جسد القدّيس يوحنا الذهبي الفم،
والقدّيسة ماركيانيس
غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل"
(٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات
للقدّيس، ذوكصا للقدّيس، كانيّن للقيامة (اللحن ٤). الأيصوذن.
البروكيمنن اليوميّ. القراءات للقدّيس. الأبوستيخن: للقدّيس،
ذوكصا للقدّيس، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريّات: للقدّيس، ذوكصا كانيّن "يا من وُلد من البتول"
(اللحن ٨).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاشمات: الكاشمات:
للقدّيس. البوليليون. الكاشمات الثالثة للقدّيس. الأنافثمي: الأنديفونا
الأوّل من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "إنّ فمي يتكلّم
بالحكمة...". إنجيل السّحر للقدّيس. المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا
"اليوم تبتهج بالروح جماهير رؤساء الكهنة..."، كانيّن "بشفاعات
والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الأيديوميلا للقدّيس. القوانين:
للسّيّدة وللقدّيس. بعد الأودية الثالثة: الكاشمات للقدّيس، ذوكصا

كانين ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنّداق والبيت للقديّس، ثمّ السنكسار اليومي. الكاتافاسيّات: لدخول السيّد إلى الهيكل. على "الوالدة الإلهة": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقديّس، وللسيّدة. الإينوس: ٤ للقديّس، ذوكصا للقديّس، كانين للسيّدة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للقديّس.

في القدّاس الإلهيّ، القنّداق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة للقديّس (عب ٧: ٢٦ - ٢٨، ٨: ١ - ٢). الإنجيل للقديّس (يو ١٠: ٩ - ١٦). كينونيكون: "تذكّار الصديق...".

٢٨- الخميس: تذكّار البارّ افرام السوري، والبارّ بلاديوس الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢). الإنجيل للبارّ (لو ٦: ١٧ - ٢١).

٢٩- الجمعة: تذكّار نقل بقايا الشهيد في الكهنة إغناطيوس المتوّشّح بالله

الرسالة للقديّس (عب ١٠: ٣٢ - ٣٨). الإنجيل للقديّس (مر ٩: ٣٣ - ٤١).

٣٠- السبت: تذكّار الأقمار الثلاثة معلّمي المسكونة باسيليوس الكبير وغريغوريوس الثاولوغوس ويوحنا الذهبي الفم، وأمّهاتهم آميليا ونونة وأنثوسة غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للقديّسين، ذوكصا للقديّسين، كانين للقيامة (الحن ٦). الإيصودن. البروكيمنن اليومي. القراءات للقديّسين. الأبوستيخن: للقديّسين،

ذوكصا للقديسين، كانين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريات: للقديسين، ذوكصا تُعاد، كانين "إنّ جبرائيل لما تفوّه" (اللحن ١).

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات للقديسين. البوليليون. الكاثسما الثالثة للقديسين. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي..."، البروكيمن "إنّ فمي يتكلّم بالحكمة...". إنجيل السّحر للقديسين، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعة معلّم المسكونة..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم..." : الإيذيوميلّا للقديسين. القوانين: للسيدة وللقديسين. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديسين، ذوكصا كانين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقديسين، ثمّ السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: لدخول السيّد إلى الهيكل. على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقديسين وللسيدة. الإينوس: ٤ للقديسين، ذوكصا للقديسين، كانين ثيوطوكية بلحن الذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للقديسين (الطروبارية الثانية لحن ٤).

في القدّاس الإلهيّ، القنفاق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة للقديسين (عب ١٣: ٧-١٦). الإنجيل للقديسين (مت ٥: ١٤-١٩). كينونيكون: "تذكّار الصديق...".

٣١- الأحد ١٥ من لوقا (زكّا)، وتذكّار القديسين كيرس ويوحنا العادمي الفضة، والشهيدة أثناسيا وبناتها
اللحن ١ - الإيوثينا ١

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،

٤ للقدّيسين، ذوكصا للقدّيسين، كانين للقيامة (الحن ١).
 الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للقدّيسين، كانين ثيوطوكيّة القيامة
 بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للقدّيسين وكانين
 ثيوطوكيّة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
 للقيامة. الإفلوجيطارية والإيباكويي والأنافثمي للحن. إنجيل السّحر
 الإيوثينا ١. "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة. بعد الأودية
 السادسة: القنفاق والبيت للقيامة، ثمّ السنكسار. الكاطافاسيات:
 لدخول السيّد إلى الهيكل. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من
 الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة. الإينوس: للقيامة، ذوكصا
 الإيوثينا ١، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم
 صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنفاق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة
 للأحد ٣٢ بعد العنصرة (١ تي ٤: ٩ - ١٥). الإنجيل للأحد ١٥ من
 لوقا (لو ١٩: ١ - ١٠).

شهر شباط

أيامه ثمانية وعشرون

ساعات نهاره إحدى عشرة ساعة، وساعات ليله ثلاث عشرة ساعة

١- الإثنين: مقدمة عيد الدخول، وتذكار الشهيد تريفن

الرسالة للقديس (رو ٨: ٢٨ - ٣٩).

الإنجيل للقديس (لو ١٠: ١٩ - ٢١).

٢- الثلاثاء: عيد دخول ربنا يسوع المسيح إلى الهيكل

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعيد ونعيدها، ذوكصا كانين للعيد "ليفتح اليوم...". الايصوذن والبروكيمنن اليومي والقراءات. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريّات: للعيد، (ثلاثاً). الختم بعبارة العيد.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للعيد، البوليثيليون، ثمّ الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: "منذ شبابي". البروكيمنن: للعيد "سأذكر اسمك في كلّ جيل وجيل...". إنجيل السّحر: للعيد (يقرأ من الباب الملوكي، ولا يصير تقبيل الإنجيل). المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات والدة الإله..."، كانين تُعاد، وعلى "يا رحيم": إيذوميلا العيد. القوانين: للعيد من دون استيخن. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للعيد. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للعيد، والسنكسار. الكاطافاسيّات: للعيد. على "لوالدة الإله": لا نرتّل "يا من هي أكرم من الشيرويم"، بل نرتّل التعظيمات والأودية التاسعة. الإكسابستلاري: للعيد (ثلاثاً). الاينوس: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. ثم طروباريّة العيد.

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد. في الإيصوذن: "عرّف الربّ خلاصه وأمام جميع الشعوب كشف عدله، خلّصنا يا ابن الله يا من حُمل على ساعدي سمعان..." القنداق: للعيد. الرسالة للعيد (عب ٧: ٧ - ١٧). الإنجيل للعيد (لو ٢: ٢٢ - ٤٠). على "خاصّة": تاسعة العيد "إحفظي أمّ الإله". كينونيكون: "كأس الخلاص أقبل". بعد "خلّص يا الله شعبك": "قد نظرنا". الختم كما في المساء بعبارة العيد.

٣- الأربعاء: تذكّار البارّ سمعان الشيخ، وحنّة النبية
الرسالة للبارّ (عب ٩: ١١ - ١٤).
الإنجيل للبارّ (لو ٢: ٢٥ - ٣٨).

٤- الخميس: تذكّار البارّ إيسيدورس الفرمي
الرسالة: للخميس من الأسبوع ٣١ بعد العنصرة (يع ١: ١٩ - ٢٧).
الإنجيل للخميس من الأسبوع ١٤ من متى (مر ٥: ١ - ٢٠).

٥- الجمعة: تذكّار الشهيدة أغاثي
الرسالة للجمعة من الأسبوع ٣١ بعد العنصرة (يع ٢: ١ - ١٣).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٤ من متى (مر ٥: ٢٢ - ٢٤،
٣٥ - ٤٣، ٦: ١).

٦- السبت: تذكّار الشهيد إيلان الحمصي، وبوكولس أسقف ازمير،
وفوتيوس بطريرك القسطنطينيّة
غروب كبير، وسحر ممتاز، الخدمة بحسب كتاب الميناون (الملحق)
للقدّيس إيلان
الرسالة للقدّيس (٢ تي ٢: ١ - ١٠).

راجع رسالة القدّيس بندلايمون (٢٧ تموز)

الإنجيل للقديس (لوقا ٢١: ١٢ — ١٩).

راجع إنجيل القديس بندلايمون (٢٧ تموز)

٧- الأحد ١٦ من متّى (الخمس وزنات)، وتذكّار القديس برثانيوس
أسقف لمبساكا، والبار لوقا

اللحن ٢ - الايوثينا ٢

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤
لعيد دخول السيّد إلى الهيكل (قطع الأبوستيخن اليومية، تُعاد القطعة
الأولى)، ذوكصا "فتشوا الكتب..." (ليتين العيد)، كنين للقيامة
(اللحن ٢). الايصوذن. البروكيمن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا
كنين "إنّ القديم الأيام..." (ليتين العيد). الطروباريّات: للقيامة،
ذوكصا كنين للعيد. الختم بعبارتي العيد والقيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كنين
للعيد. الكاثسماطات: للقيامة، وكلّ كنين للعيد، الإفلوجيطارية
والاياكوبي والأنافثمي للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٢، "إذ
قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللعيد. بعد الأودية الثالثة:
الكاثسما للعيد. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقيامة،
والسنكسار. الكاٹافاسيات: للعيد (دخول السيّد إلى الهيكل). على
"لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري:
للقيامة وللعيد. الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للعيد (اليومية، تُعاد القطعة
الأولى)، ذوكصا الايوثينا ٢، كنين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا
كبرى. "اليوم صار الخلاص..."

في القدّاس الإلهي، القنفاق: لدخول السيّد إلى الهيكل. الرسالة
للأحد ١٦ بعد العنصرة (٢ كو ٦: ١ - ١٠). الإنجيل للأحد ١٦
من متّى (مت ٢٥: ١٤ - ٣٠). الختم كما في المساء بعبارتي العيد
والقيامة.

٨- الإثنين: تذكّار القديس ثيوذورس قائد الجيش، والنبى زخريّا الرسالة للقديس (أف ٢: ٤ - ١٠).
الإنجيل للقديس (مت ١٠: ١٦ - ٢٢).

٩- الثلاثاء: وداع عيد الدخول، تذكّار الشهيد نيكيفورس نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر حسب ترتيبها في يوم العيد خلا القراءات والليتّين والبوليّيليون وإنجيل السّحر.
الرسالة: للثلاثاء من الأسبوع ٣٢ بعد العنصرة (يع ٣: ١ - ١٠).
الإنجيل: للثلاثاء من الأسبوع ١٥ من متّى (مر ٦: ١ - ٧).

١٠- الأربعاء: تذكّار الشهيد في الكهنة خارالمبوس العجائبي، والبارّ زينون

غروب كبير وسّحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣) مزامير). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للقديس، ذوكصا للقديس، كانيّن للقيامة (اللحن ٤). الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات للقديس. الأبوستيخن: للقديس، ذوكصا للقديس، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقديس، ذوكصا تُعاد، كانيّن "إنّ السرّ الخفيّ منذ الدهور" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات للقديس. البوليّيليون. الكاثسما الثالثة للقديس. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي..."، البروكيمنن "الصديق كالنخلة يُزهر...". إنجيل السّحر للقديس، المزموّر ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات اللابس الجهاد وطلباته..."، كانيّن "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايذيوميل

للقديس. القوانين: للقديس. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس، ذوكصا للقديس، كانين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقديس، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقديس وللسيّدة. الإينوس: ٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانين ثيوطوكية بلحن الذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للقديس.

في القدّاس الإلهي، القنفاق: "يا شفيعا المسيحيين". الرسالة للقديس (٢ تي ٢: ١ - ١٠). الإنجيل للقديس (يو ١٥: ١٧ - ٢٧، ١٦: ١ - ٢). كينونيكون: "تذكار الصديق...".

١١- الخميس: تذكار الشهيد في الكهنة فلاسيوس ورفقته، والملكة ثيوذورة افغوستي

الرسالة للقديس (عب ٤: ١٤ - ١٦، ٥: ١ - ٦).
الإنجيل للقديس (مت ١٠: ١، ٥ - ٨).

١٢- الجمعة: تذكار القديس ملاتيوس أسقف أنطاكية
الرسالة للجمعة من الأسبوع ٣٢ بعد العنصرة (١ بط ١: ١ - ٢٥، ٢: ١ - ١٠).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٥ من متى (مر ٦: ٤٥ - ٥٣).

١٣- السبت: تذكار الرسولين بريسكيلا وأكيلا، والبار مرتينيانوس
الرسالة للسبت من الأسبوع ٣٢ بعد العنصرة (١ تس ٥: ١٤ - ٢٣).
الإنجيل للسبت من الأسبوع ١٥ من متى (مت ٢٤: ١ - ١٣).

١٤- الأحد ١٧ من متى (الكنعانية)، وتذكار البار افكسندايوس، والبار مارون الناسك

اللقن ٣ - الايوثينا ٣

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة،
٣ للبار، ذوكصا كانين للقيامة (اللقن ٣). الايصوذن. البروكيمن.
الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكية. الطروباريات:
للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكية. الختم بعارتي العيد والقيامة.

في صلاة السحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين
ثيوطوكية. الكاثسماطات: للقيامة. الافلوجيطارية والاياكوبي
والأنافثمي لللقن. إنجيل السحر: الايوثينا ٣، "إذ قد رأينا" وما يليها.
القوانين: للقيامة. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقيامة،
والسنكسار. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا
من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة. الاينوس:
للقيامة، ذوكصا الايوثينا ٣، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا
كبرى. "اليوم صار الخلاص...".

في القدّاس الإلهي، القنداق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة للأحد
١٧ بعد العنصرة (٢ كو ٦: ١٦ - ١٨، ٧: ١). الإنجيل للأحد ١٧
من متّى (مت ١٥: ٢١ - ٢٨).

١٥ - الإثنين: تذكّار الرسول أونيسيّموس أحد الرسل السبعين،
والبارّ إفسايوس

الرسالة للرسول (فل ١: ١ - ٢٥).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١٦ من متّى (مر ٦: ٥٤ - ٥٦،
٧: ١ - ٨).

١٦ - الثلاثاء: تذكّار الشهيد بمفيلس ورفقته

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٣٣ بعد العنصرة (١ بط ٣: ١٠ - ٢٢).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٦ من متى (مر ٧: ٥ - ١٦).

١٧- الأربعاء: تذكّار العظيم في الشهداء ثيوذورس التيروي
الرسالة للقديس (٢ تي ٢: ١ - ١٠).
الإنجيل للقديس (لو ٢٠: ٤٦ - ٤٧، ٢١: ١ - ٤).

١٨- الخميس: تذكّار القديس لاون بابا رومية، والقديس أغاييتوس
السينائي
الرسالة للخميس من الأسبوع ٣٣ بعد العنصرة (١ بط ٤: ١٢ - ١٩،
٥: ١ - ٥).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ١٦ من متى (مر ٧: ٢٤ - ٣٠).

١٩- الجمعة: تذكّار الرسول أرخييس، والبارّة فيلوثاي الأثيناية
الرسالة للجمعة من الأسبوع ٣٣ بعد العنصرة (٢ بط ١: ١ - ١٠).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٦ من متى (مر ٨: ١ - ١٠).

٢٠- السبت: تذكّار القديس لاون أسقف قطاني والأب بيساريون
الرسالة للسبت من الأسبوع ٣٣ بعد العنصرة (٢ تي ٣: ١٠ - ١٥).
الإنجيل للسبت من الأسبوع ١٦ من متى (مت ٢٤: ٢٤ - ٣٠).

٢١- أحد الفريسي والعشّار، وتذكّار البارّ تيموثاوس، وإفستاثيوس
الأنطاكي

اللحن ٤ - الايوثينا ٤

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة، ٣
للتريودي، ذو كصا للتريودي، كانين للقيامة (اللحن ٤). الأبوستيخن:

للقيامة، ذوكصا للتريودي، كانيث ثيوطوكيَّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريَّات: للقيامة، ذوكصا كانيث ثيوطوكيَّة.

في صلاة السَّحر، الطروباريَّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانيث ثيوطوكيَّة. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والإياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السَّحر: الإيوثينا ٤، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "افتح لي أبواب التوبة"، كانيث... القوانين: للقيامة وللتريودي. بعد الأودية الثالثة: القنداق والبيت للقيامة، ثمَّ الكاثسما للتريودي. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للتريودي، السنكسار اليومي ثمَّ للتريودي. الكاطافاسيَّات: للتريودي. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة وللتريودي وللسيدة. الإينوس: ٥ للقيامة، ٣ للتريودي، ذوكصا للتريودي، كانيث "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القداس الإلهي، القنداق: للتريودي. الرسالة لأحد الفريسي والعشار (٢ تي ٣: ١٠ - ١٥). الإنجيل لأحد الفريسي والعشار (لو ١٨: ١٠ - ١٤).

* ملاحظة: يُسمح، في هذا الأسبوع، بأكل الزفرين (أسبوع المخالفة).

٢٢- الإثني: تذكّار وجود عظام الشهداء في أماكن افجانيوس الرسالة للإثني من الأسبوع ٣٤ بعد العنصرة (٢ بط ١: ٢٠ - ٢١، ٢: ١ - ٩).

الإنجيل للإثني من الأسبوع ١٧ من لوقا (مر ١٣: ٩ - ١٣).

٢٣- الثلاثة: تذكّار القديس بوليكر بوس أسقف أزمير، والقديسة غورغوني أخت القديس غريغوريوس اللاهوتي الرسالة للقديس (أف ٤: ٧ - ١٣). الإنجيل للقديس (يو ١٢: ٢٤ - ٢٦، ٣٥ - ٣٦).

٢٤ - الأربعاء: تذكّار ظهور هامة السابق للمرة الأولى والثانية

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: للسابق ونعيدها، ذوكصا للسابق، كانين "مَنْ ذا الذي لا يغبطك". الايصوذن. الأبوستيخن: البروصوميات الواقعة بعد الاينوس "هلمّوا أيّها المؤمنون"، قائلين عليها هذين الاستيخونين: "الصديق كالنخلة يزهر..."، و "يتهيج الصديق بالربّ"، ذوكصا للسابق، كانين "عليك وضعت كلّ رجائي" (اللحن ٢). الطروباريّات: للسابق، ذوكصا تُعاد، كانين "إنّ السرّ الخفيّ منذ الدهور" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للسابق. البوليليون والكاثسما الثالثة للسابق. الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي..."، البروكيمن "هناك أشرق قرناً لداود" والاستيخن "أذكر يا ربّ داود وكلّ دعتّه". إنجيل السّحر للسابق، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات السابق وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلاً للسابق. القوانين: للسيدة وللأودية الثالثة: الكاثسما للسابق، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للسابق، ثمّ السنكسار اليومي. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الاكسابستلاري: للقديس وللسيدة. الاينوس: للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للسيدة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للسابق.

في القدّاس الإلهيّ، القنفاق: "يا شفيعا المسيحيّين". الرسالة للسابق (٢ كو ٤: ٦ - ١٥). الإنجيل للسابق (مت ١١: ٢ - ١٥). كينونيكون: "تذكّار الصديق...".

٢٥- الخميس: تذكّار القديس طاراسيوس رئيس أساقفة القسطنطينية
الرسالة للخميس من الأسبوع ٣٤ بعد العنصرة (١ يو ٨: ١ - ١٠)،
١: ٢ - ٦).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ١٧ من لوقا (مر ١٣: ٣١ - ٣٧،
١٤: ١ - ٢).

٢٦- الجمعة: تذكّار القديس يورفيريوس أسقف غزّة، والبارّة فوتيني
السامريّة، والبارّ ثيوكليّس
الرسالة للقديس (عب ١٣: ١٧ - ٢١).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٧ من لوقا (مر ١٤: ٣ - ٩).

٢٧- السبت: تذكّار القديس بروكوبيوس البانياسي المعترف،
والقديس ثاللاوس السوري
الرسالة للسبت من الأسبوع ٣٤ بعد العنصرة (١ تي ٦: ١١ - ١٦).
الإنجيل للسبت من الأسبوع ١٧ من لوقا (لو ٢٠: ٤٦ - ٤٧،
٢١: ١ - ٤).

٢٨- أحد الابن الشاطر، وتذكّار القديس باسيليوس المعترف، والبارّ
كاسيانوس الروماني، والبارّتين كيرا ومارانا
اللحن ٥ - الايوثينا ٥

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة، ٣
للتريودي، ذوكصا للتريودي، كانيّن للقيامة (اللحن ٥). الأبوستيخن:
للقِيامة، ذوكصا للتريودي، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا كانيّن ثيوطوكيّة.

في صلاة السَّحَر، الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين ثيوطوكيّة. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السَّحَر: الايوثينا ٥، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "إفتح لي أبواب التوبة"، كانين.... القوانين: للقيامة وللتريودي. بعد الأودية الثالثة: القنداق والبيت للقيامة، ثمّ الكاثسما للتريودي. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للتريودي، ثمّ السنكسار اليومي وللتريودي. الكاطافاسيّات: للتريودي. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة وللتريودي وللسيّدة. الاينوس: ٥ للقيامة، ٣ للتريودي، ذوكصا للتريودي، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، القنداق: للتريودي. الرسالة لأحد الابن الشاطر (١ كو ٦: ١٢ - ٢٠). الإنجيل لأحد الابن الشاطر (لو ١٥: ١١ - ٣٢).

شهر آذار

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره اثنتا عشرة ساعة، وساعات ليله اثنتا عشرة ساعة

١- الإثنين: تذكّار البشارة في الشهيدات آفدوكيا، والبارّة دومينا
الرسالة للإثنين من الأسبوع ٣٥ بعد العنصرة (١ يو ٢: ١٨ - ٢٩،
٣: ١ - ٨).

الإنجيل للإثنين من أسبوع مرفع اللحم (مر ١١: ١ - ١١).

٢- الثلاثاء: تذكّار الشهيد إيسخيوس

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٣٥ بعد العنصرة (١ يو ٣: ٩ - ٢٢)،
الإنجيل للثلاثاء من أسبوع مرفع اللحم (مر ١٤: ١٠ - ٤٢).

٣- الأربعاء: تذكّار الشهداء افتريبيوس وكلاونيكس وباسيلييكس

الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٣٥ بعد العنصرة (١ يو ٣: ٢١ - ٢٤،
٤: ١ - ١١).

الإنجيل للأربعاء من أسبوع مرفع اللحم (مر ١٤: ٤٣ - ٧٢،
١٥: ١).

٤- الخميس: تذكّار البارّ جراسيموس الناسك في الأردن

الرسالة للخميس من الأسبوع ٣٥ بعد العنصرة (١ يو ٤: ٢٠ - ٢١،
١: ٢١ - ٢١).

الإنجيل للخميس من أسبوع مرفع اللحم (مر ١٥: ١ - ١٥).

٥- الجمعة: وتذكّار الشهيد قونن، والبارّ مرقس الناسك

الرسالة للجمعة من الأسبوع ٣٥ بعد العنصرة (٢ يو ١: ١ - ١٣).

الإنجيل للجمعة من أسبوع مرفع اللحم (مر ١٥ : ٢٠ ، ٢٢ ، ٣٣ - ٤١).

٦- سبت الأموات، وتذكر القديسين الاثنين والأربعين شهيداً الذين في عمورية، والبارّ أركاديوس

* في هذا السبت نكمل تذكّار جميع الراقدين، منذ الدهر، من آبائنا وإخوتنا المسيحيين الأرثوذكسيين. في نهاية القدّاس نتلو صلاة التريصاجيون ونذكر جميع الراقدين، إمّا في الكنيسة أو على المقبرة.

في صلاة الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للحن ٥ (من كتاب المعزّي)، ٣ للأموات (التريودي)، ذوكصا للتريودي، كنين للقيامة (الحن ٥). لا يوجد إيصودن. "يا نوراً بهيّا" (قراءة). عوضاً من البروكيمنن اليومي نرتل: "هليلويا" (ثلاثاً) مع الاستيخونات. الأبوستيخن: الشهوديات الأربع للحن ٥ (من كتاب المعزّي)، ذوكصا للأموات، كنين ثيوطوكية. الطروباريات: للأموات، ذوكصا يُعاد السطر الأخير من الطروبارية، كنين الثيوطوكية التابعة للذوكصا.

التريصاجيون (طروباريات الجنّاز الأربع: "أيّها المخلص...")، والطلبة الخاصّة بسبت الأموات كما في كتاب خدمة الكاهن. الختم بعبارة "يا من يسود على الأحياء والأموات...".

في صلاة السّحر، عوضاً من "الله الربّ ظهر لنا": هليلويا (ثلاثاً) مع الاستيخونات. الطروباريات: كما في المساء. الكاثسما الأولى للحن ٥ (من كتاب المعزّي). الإفلوجيطارية للأموات. الكاثسما الثانية للتريودي. المزمور ٥٠. القانون: للتريودي. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للتريودي. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للتريودي، ثمّ السنكسار اليومي وللتريودي. الكاطافاسيات: أراميس القانون. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من

الشيرويم". الإكسابستلاري: للترودي. الاينوس: ٤ للترودي،
 ذوكصا للأموات، كانين الثيوطوكية التابعة للذوكصا. "لك ينبغي
 المجد... المجد لله في العلى..." (قراءة). أبوستيخن الاينوس للحن
 ٥، ذوكصا للترودي، كانين الثيوطوكية التابعة للذوكصا. "صالح
 الاعتراف للرب...". الطروباريات كما في المساء.

في القداس الإلهي، "خلّصنا يا ابن الله، يا من هو عجيب في
 قدسيه...". القنداق: للأموات "مع القديسين". الرسالة للسبت من
 الأسبوع ٣٥ بعد العنصرة (١ كو ١٠: ٢٣ - ٢٨). الإنجيل للسبت
 من أسبوع مرفع اللحم (لو ٢١: ٨ - ٩، ٢٥ - ٢٧، ٣٣ - ٣٦).
 وبعد "ليكن اسم الرب مباركاً": التريصاجيون (طروباريات الجناز
 الأربع: "أيها المخلص...") والطلبة الخاصة بسبت الأموات كما في
 كتاب خدمة الكاهن. أو يُختم القداس بشكل طبعي في الكنيسة، ثم
 يخرج الكل إلى المقبرة حيث يقيمون صلاة التريصاجيون مع الطلبة
 الخاصة بسبت الأموات.

٧- أحد مرفع اللحم (الدينونة)، تذكّار الشهداء افرام ورفقته أساقفة
 شرصونة، والبارّ بولس البسيط

الحن ٦ - الايوثينا ٦

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
 على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
 ٤ للترودي، ذوكصا للترودي، كانين للقيامة (الحن ٦).
 الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للترودي، كانين ثيوطوكية القيامة
 بلحن الذوكصا. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانين ثيوطوكية.

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين
 ثيوطوكية. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكوبي
 والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٦، "إذ قد

رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "افتح لي أبواب التوبة"، كابين...
القوانين: للقيامة وللتريودي. بعد الأودية الثالثة: القنداق والبيت
للقيامة، ثم الكاثسما للتريودي. بعد الأودية السادسة: القنداق
والبيت للتريودي، ثم السنكسار اليومي وللتريودي. الكاطافاسيات:
للتريودي. على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروييم".
الإكسابستلاري: للقيامة وللتريودي والشيوطوكية التابعة لها.
الايونوس: ٥ للقيامة، ٣ للتريودي، ذوكصا للتريودي، كابين "أنت
هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنداق: للتريودي. الرسالة لأحد مرفع اللحم
(١ كو ٨: ٨ - ٨: ١٣، ٩: ١ - ٢). الإنجيل لأحد مرفع اللحم (مت
٢٥: ٣١ - ٤٦).

مساءً، في صلاة الغروب، نتلو الصلاة كالعادة، أمّا في الأبوستيخن
فنترك المعزّي ونرتّل الايديوميالات في كتاب التريودي، الطروباريات
كالعادة للميناون.

٨- الإثنين: تذكّار القدّيس ثاوفيلكتس أسقف نيقوميديّة

في صلاة السّحر، الطروباريات للميناون كالعادة. الكاثسما الأولى
للمعزّي [ملاحظة: في هذا الأسبوع نقول استيخولوجيين للمزامير
وليس ثلاث استيخولوجيات كما هو معتاد (أنظر جداول المزامير)
ولذلك، طوال هذا الأسبوع، هناك كاثسماطان في صلاة السّحر
وليس ثلاث كاثسماطات]. الكاثسما الثانية للتريودي. المزمور ٥٠.
القوانين: للمعزّي، أمّا في الأوديات التي بها نرتّل التريودي (الأودية
١، ٨، ٩) فنترك أوديات قانون المعزّي ونرتّل للتريودي فقط. بعد
الأودية الثامنة للتريودي: نرتّل الأرموس ونرتّل "يا من هي أكرم من
الشيروييم" بلحن أودية التريودي. الإكسابستلاري للميناون (أو
للمعزّي)، في أبوستيخن الاينوس: الايديوميالات للتريودي. وبقية
السّحر كالعادة.

الرسالة للآثنين من أسبوع مرفع الجبن (٣ يو ١ : ١ - ١٤).
 الإنجيل للآثنين من أسبوع مرفع الجبن (لو ١٩ : ٢٩ - ٤٠، ٢٢ : ٧ - ٣٩).

مساءً، في صلاة الغروب، مثل مساء الأحد.

* ملاحظة: من هذا اليوم ولغاية أحد مرفع الجبن نصوم عن اللحم فقط (أسبوع البياض).

٩- الثلاثاء: تذكّار القديسين الأربعين المستشهدين في سبسطية

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد زمزور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للقديسين: ٣ بروصوميّات لهم ونعيدها، ذوكصا القطعة الأولى، كانيين للقيامة (الحن ٢). الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات للقديسين (أطلبها في ٢٣ نيسان). الأبوستيخن: قطع الاينوس باللحن الأوّل والثاني، على القطعة الثانية "من ذا الذي لا يمدح" نقول الاستيخن: "الصديق كالنخلة يزهر وكالأرز الذي في لبنان ينمو"، وعلى القطعة الثالثة "نمدح شهداء المخلص" نقول الاستيخن: "إنّ الربّ قد جعل قديسيه في الأرض عجباً"، ذوكصا للقديسين "نمدح أيّها المؤمنون بنغمات النشائد"، كانيين الشيوطوكيّة التابعة لها. الطروباريّات: للقديسين، ذوكصا كانيين "إنّ جبرائيل لما تقوّه..." (الحن ١).

في صلاة السحر، الطروباريّات: للقديسين، ذوكصا تُعاد، كانيين "إنّ جبرائيل لما تقوّه" (الحن ١). الكاثسماطات: للقديسين. البوليئيليون. الكاثسما الثالثة للقديسين. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "جزنا في النار والماء، وأخرجتنا إلى الراحة". واستيخن "محّصتنا كما تمّحص الفضة".

إنجيل السَّحَر: للقديسين، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات
اللابسي الجهاد..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا
رحيم": الإيذيوميلًا للقديسين. القوانين: للسيدة وللقديسين.
بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديسين. بعد الأودية السادسة:
القنذاق والبيت للقديسين، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات:
"أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم".
الإكسابستلاري: للقديسين. الإينوس: ٤ للقديسين (القطع الثلاث
بالحن الخامس، نعملها ٤)، ذوكصا للقديسين، كانين الشيوطوكية
التابعة لها. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للقديسين.

في القداس الإلهي، قداس القديس يوحنا الذهبي الفم. القنذاق: "يا
شفيعة المسيحيين". الرسالة للقديسين (عب ١٢: ١ - ١٠). الإنجيل
للقديسين (مت ٢٠: ١ - ٦).

١٠ - الأربعاء: تذكار الشهيد كدراتس ورفقته

* لا يُقام قداس إلهي ولا السابق تقديسه.

في صلاة الغروب، الأبوستيخن: للثريودي. الطروباريات
للثريودي. "إفرحي يا والدة الإله العذراء" (كما في الصوم الكبير).
ثم "يا ربّ ارحم" (٤٠ مرّة)، ذوكصا كانين "يا من هي أكرم من
الشيرويم"، ثم أيها الربّ وسيد حياتي "والمطانيات الكبرى.

في صلاة السَّحَر، بعد مزامير السَّحَر: نرتل هليلويا مع
استيخوناتها، والثالوثيات للحن المتفق (كما في الصوم الكبير).
الكاثسماطات: الأولى للمعزي والثانية للثريودي. القانون:
للثريودي فقط. الإكسابستلاري: الفوطاغوجيكا للحن ٦.
أبوستيخن الإينوس: للثريودي. "صالح الاعتراف للربّ" ثم قدّوس
الله. الطروبارية "إذا وقفنا في هيكل قدسك". "يا ربّ ارحم"
(٤٠ مرّة). ذوكصا كانين "يا من هي أكرم من الشيرويم". وبعد

"شدّد أَللهمّ الإيمان المقدّس"، نقول: "أيّها الربّ سيّد حياتي"،
ونعمل المطانيّات الكبرى كالمعتاد في الصوم الكبير. والختم.

* ملاحظة: لا يوجد رسالة ولا إنجيل.

** ملاحظة: يُسمح بأكل السمك والبيض.

١١- الخميس: تذكّار القدّيس صفرونيوس بطريرك أورشليم
الرسالة للخميس من أسبوع مرفع الجبن (يه ١: ١١ - ٢٥).
الإنجيل للخميس من أسبوع مرفع الجبن (لو ٢٣: ١ - ٣١، ٣٣،
٤٤ - ٥٦).

١٢- الجمعة: تذكّار القدّيس ثيوفانس المعترف، والقدّيس
غريغوريوس الذيالوغوس بابا رومية، والقدّيس سمعان
اللاهوتي الحديث

* لا يُقام قدّاس إلهي ولا السابق تقدّسه.

في صلاة الغروب، الأبوستيخن: للثريودي. الطروباريّات
للثريودي. "إفرحي يا والدة الإله العذراء" (كما في الصوم الكبير).
ثمّ "يا ربّ ارحم" (٤٠ مرّة)، ذوكصا كانين "يا من هي أكرم من
الشيروبيم"، ثمّ "أيّها الربّ سيّد حياتي" والمطانيّات الكبار.

في صلاة السّحر، بعد مزامير السّحر: نرتّل هليلويا مع استيخوناتها
والثالوثيات للحن المتّفق (كما في الصوم الكبير). الكاشمات:
الأولى للمعزّي والثانية للثريودي. القانون: للثريودي فقط.
الإكسابستلاري: الفوطاغوجيكا للحن ٦. أبوستيخن الإينوس:
للثريودي. "صالح الاعتراف للربّ" ثمّ قدّوس الله. الطروباريّة "إذا
وقفنا في هيكل قدسك". "يا ربّ ارحم" (٤٠ مرّة). ذوكصا كانين
"يا من هي أكرم من الشيروبيم". وبعد "شدّد أَللهمّ الإيمان المقدّس"،
نقول: "أيّها الربّ سيّد حياتي"، ونعمل المطانيّات الكبرى كالمعتاد

في الصوم الكبير. والختم.

* ملاحظة: لا يوجد رسالة ولا إنجيل.

** ملاحظة: يُسمح بأكل السمك والبيض.

١٣- السبت: تذكّار جامع للآباء الأبرار، وتذكّار نقل عظام القديس نيكيفورس بطريرك القسطنطينية

الخدمة بحسب كتاب التريودي.

الرسالة للأبرار في السبت من أسبوع مرفع الجبن (رو ١٤: ١٩-٢٣، ١٦: ٢٥-٢٧).

الإنجيل للأبرار في السبت من أسبوع مرفع الجبن (مت ٦: ١-١٣).

١٤- أحد مرفع الجبن (الغفران)، وتذكّار البارّ بنادكتس، والبارّ ألكسندروس

اللحن ٧ - الايوثينا ٧

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤ للتريودي، ذوكصا للتريودي، كانيّن للقيامة (اللحن ٧). الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للتريودي، كانيّن ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا كانيّن ثيوطوكية. الختم بعبارّة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانيّن ثيوطوكية. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٧، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "افتح لي أبواب التوبة..."، كانيّن... القوانين: للقيامة وللتريودي. بعد الأودية الثالثة: القنّداق والبيت للقيامة، ثمّ الكاثسما للتريودي. بعد الأودية السادسة: القنّداق

والبيت للثريودي، السنكسار اليومي ثم للثريودي. الكاطافاسيات: للثريودي. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروويم". الإكسابستلاري: للقيامة وللثريودي والثيوطوكية التابعة لها. الإينوس: ٥ للقيامة، ٣ للثريودي، ذوكسا للثريودي، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنداق: للثريودي. الرسالة لأحد مرفع الجبن (رو ١٣: ١١ - ١٤، ١٤: ١ - ٤). الإنجيل لأحد مرفع الجبن (مت ٦: ١٤ - ٢١).

مساءً، في صلاة الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للحن المتفق (آخر الثريودي)، ٣ للثريودي، ٣ للميناون، ذوكسا كانين للسيّدة. الإيصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهياً" (قراءة). البروكيمن الكبير: "لا تصرف وجهك...". وباقي خدمة الغروب كما في الصوم*.

* يُراعى هذا الترتيب في كلّ آحاد الصوم الكبير حتّى الأحد الخامس منه.

مساءً، في نهاية صلاة الغروب، في هذا الأحد فقط: تصوير المصافحة وطلب الغفران، مع ترتيل قطع والدة الإله: "حامي أيتها الصالحة...".

١٥ - الإثنين: بدء الصوم الكبير: تذكّار الشهداء أغابوس والسبعة الذين معه

مساءً، صلاة النوم الكبرى، مع قانون التوبة للقدّيس أندراوس (الجزء الأوّل)، الإنجيل ليوم الإثنين من الأسبوع الأوّل من الصوم (لو ٢١: ٨ - ٢٦).

١٦ - الثلاثاء: تذكّار الشهيد ساينوس المصري، والبارّ خريستوذولس مساءً، صلاة النوم الكبرى، مع قانون التوبة للقدّيس أندراوس

(الجزء الثاني)، الإنجيل ليوم الثلاثاء من الأسبوع الأوّل من الصوم (مت ٦: ١ - ١٣).

١٧- الأربعاء: تذكّار القديّس ألكسيوس رجل الله

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاثسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للتريودي، ٤ للقديّس كيرلس رئيس أساقفة أورشليم، ذوكصا كاتين ثيوطوكية (قطعة الأربعاء مساءً باللحن ٧ من كتاب المعزّي). الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهيّا" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ١: ٢٣ - ٣٢، ٢٥: ١ - ٣)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُصن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لننتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ٢: ١ - ٢٣). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. بقيّة خدمة قدّاس البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الكبرى، مع قانون التوبة للقديّس أندراوس (الجزء الثالث)، الإنجيل ليوم الأربعاء من الأسبوع الأوّل من الصوم الكبير (مر ١١: ٢٢ - ٢٦، مت ٧: ٧ - ٨).

١٨- الخميس: تذكّار القديّس كيرلس رئيس أساقفة أورشليم

مساءً، صلاة النوم الكبرى، مع قانون التوبة للقديّس أندراوس (الجزء الرابع)، الإنجيل ليوم الخميس من الأسبوع الأوّل من الصوم الكبير (مت ٧: ٧ - ١١).

١٩- الجمعة: تذكّار الشهداء خريستوس وداريا ورفقتهما، المديح الأوّل

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاثسما ١٨ من المزامير

بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات للثريودي للقديس ثيودورس التيروني، ذوكصا للقديس ثيودورس، كانين ثيوطوكية القيامة (اللحن ٧). الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهياً" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ٢: ٢٠ - ٢٥، ٣: ١ - ٢٠)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُصْنُ"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ٣: ١٩ - ٣٤). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. بقية خدمة قدّاس البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الصغرى والمديح الأوّل (الدور الأوّل)، الإنجيل ليوم الجمعة من الأسبوع الأوّل من الصوم الكبير (يو ١٥: ١ - ٧).

٢٠- السبت: تذكّار القديس العظيم في الشهداء ثيودورس التيروني (عجبية القمح المسلوق)، وتذكّار الآباء العشرين المقتولين في دير القديس سابا

في صلاة السّحر، "الله الربّ ظهر لنا". الطروباريّات: للقديس، ذوكصا تُعاد، كانين "أسرارك كلّها يا والدة الإله" (اللحن ٢). الاستيخولوجية الأولى، شهوديات للحن ٧، وبعد الثانية: الكاثسما للقديس. المزمور ٥٠ (درجاً). القانون: للقديس من الثريودي. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس. بعد الأودية السادسة: القنّاق والبيت للقديس، ثمّ السنكسار للميناون وللقديس. الكاٹافاسيات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقديس وللسيدة. الاينوس: ٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانين الثيوطوكية التابعة للذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للقديس.

في القدّاس الإلهيّ، قدّاس القدّيس يوحنا الذهبيّ الفم. القنّداق: "يا شفيعا المسيحيّين". الرسالة للسبت من الأسبوع الأوّل من الصوم (عب ١: ١ - ١٢). الإنجيل للسبت من الأسبوع الأوّل من الصوم (مر ٢: ٢٣ - ٢٨، ٣: ١ - ٢). كينونيكون: "تذكّار الصديق...". وبعد "ليكن اسم الربّ مباركاً": طروباريّة القدّيس، ويتلو الكاهن على "الكوليفّا" إفشين تبريك القمح من كتاب خدمة الكاهن.

٢١ - الأحد الأوّل من الصوم (الأرثوذكسيّة)، وتذكّار الأسقف يعقوب المعترف، والبارّ سراييون

اللحن ٨ - الايوثينا ٨

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة)، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤ للترودي، ذوكصا للترودي، كانيّن للقيامة (اللحن ٨). الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للترودي، كانيّن التابعة لها. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للترودي "لصورتك الطاهرة..."، كانيّن "أسرارك كلّها...". الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاشمطاطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايّاكويي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٨، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "إفتح لي أبواب التوبة..."، كانيّن... القوانين: للقيامة وللترودي. بعد الأودية الثالثة: القنّداق والبيت للقيامة، ثمّ الكاشمطاطات للترودي. بعد الأودية السادسة: القنّداق والبيت للترودي، ثمّ السنكسار اليومي وللترودي. الكاطافاسيّات: للترودي. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشير وبيم". الإكسابستلاري: للقيامة، للترودي، للسيدة. الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للترودي، ذوكصا للترودي، كانيّن "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى، بعد ترتيل قدّوس الله...،

يتمّ الزّياح بالأيقونات كالعادة. "اليوم صار الخلاص".

* درجت العادة في كنائس الرعايا أن يتمّ زياح الأيقونات في نهاية القدّاس الإلهيّ قبل الختم.

في القدّاس الإلهيّ، قدّاس القديّس باسيليوس الكبير. القنداق: "إني أنا عبدك". الرسالة للأحد (عب ١١: ٢٤ - ٢٦، ٣٢ - ٤٠). الإنجيل للأحد (يو ١: ٤٤ - ٥٢). على "خاصّة": "إنّ البرايا بأسرها...". كينونيكون: "سبحوا الربّ...". وبعد "خلّص يا الله شعبك": "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

صلاة الغروب، كما في أحد مرفع الجبن، والبروكيمنز الكبير: "أعطيت ميراثا...".

٢٢- الإثنين: تذكّار الشهيد باسيليوس كاهن كنيسة أنقرة

مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢٣- الثلاثاء: تذكّار الشهيد نيكن وتلاميذه الـ ١٩٩ المستشهدين

معه

مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢٤- الأربعاء: تقدمة عيد البشارة، وتذكّار القديّس أرتامن أسقف

سلفكية

* لا يُقام في هذا اليوم قدّاس البروجيازميني.

في صلاة السّحر، بعد مزامير السّحر: "الله الرب ظهر لنا" باستيخوناتهما وطروبارية التقدمة، ذوكصا كائين تعاد. ثم ترتيب التريودي. القوانين: للتقدمة وللتريودي. بعد الأودية الثالثة: كاثسما للتقدمة. بعد الأودية السادسة: القنداق للتقدمة. الإكسابستلاري: للتقدمة. "لك ينبغي المجد". الأبوستيخن: للتريودي، ذوكصا كائين

للتقدمة. ثم كالعادة والمطانيات.
الساعات بطروباريّة التقدمة وقنداقتها.

٢٥ - الخميس: عيد بشارة والدة الإله الفائقة القداسة

في صلاة الغروب، بعد مزمر الغروب: لا تُقال "طوبى للرجل".
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للعيد، ذوكصا
كانين للعيد. الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات للعيد.
الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريّات: للعيد
(ثلاثاً). الختم بعبارة العيد: "يا من قَبْلَ أن يتجسّد من البتول لأجل
خلاصنا".

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات
للعيد. البولئيليون. الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا
الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "بشّروا من يوم
إلى يوم بخلاص إلّها". إنجيل السّحر للعيد، المزمر ٥٠ (درجاً)،
ذوكصا "بشفاعات والدة الإله وطلباتها..."، كانين "بشفاعات
الكلّيّة الطهارة..."، وعلى "يا رحيم..."، الايذيوميللا للعيد.
القوانين: للعيد. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للعيد، ذوكصا كانين
تُعاد. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للعيد، ثم السنكسار
اليومي. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": الأودية
التاسعة مع التعظيمات. الإكسابستلاري: للعيد، وأيضاً للعيد.
الينوس: ٤ للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى.
الطروباريّة للعيد.

في القدّاس الإلهيّ، قدّاس القدّيس يوحنا الذهبي الفم.
الأنديفونات للعيد. الايصوذيكون: "بشّروا من يوم إلى يوم بخلاص
إلّها... خلّصنا... يا من تجسّد من أجلنا...". القنفاق: "إني أنا
عبدك". الرسالة للعيد (عب ٢: ١١ - ١٨). الإنجيل للعيد (لو ١:

٢٤ - ٣٨). على "خاصّة": تاسعة العيد. كينونيكون: "إنّ الربّ قد اختار...". "قد نظرنا". الختم بعبارة العيد.

* ملاحظة: يُسمح بأكل السمك. يجري وداع العيد، مساءً، في صلاة الغروب.

مساء الخميس، نوّدع العيد على الشكل التالي:

على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعيد، ٣ للملاك جبرائيل (٢٦ الشهر الحالي)، ذوكصا كانين له "لقد أرسل من السماء...". الايصوذن. البروكيمنن اليومي. الأبوستيخن: للعيد قطع الأبوستيخن في صلاة المساء الصغرى، ذوكصا كانين "اليوم بشائر الفرّح" (الحن ٤). بعد "الآن تطلق عبدك...": "قدّوس الله...". الطروباريّات: طروباريّة العيد (ثلاثاً). الختم بعبارة العيد.

٢٦ - الجمعة: عيد جامع لرئيس الملائكة جبرائيل، وتذكّار القدّيس

استفانوس المعترف، المديح الثاني

* ملاحظة: في صلاة السّخر، نتلو قانون رئيس الملائكة مع قانون التريودي.

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاشما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للتريودي، ٤ شهوديّات للحن ٨ (أطلبها في آخر التريودي)، ٤ للشهيدة مطرونة، ذوكصا للأموات (الحن ٨)، كانين ثيوطوكيّة القيامة (الحن ٨). الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهياً" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ٥: ٣٢ - ، ٦: ١ - ٨)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالْفُضْن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لننتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ٦: ٢٠ - ٣٥، ٧: ١ - ٢). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. بقيّة خدمة قدّاس البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الصغرى والمديح الثاني (الدور الثاني).

٢٧- السبت: تذكّار الشهيدة مطرونة التسالونيكية، والنبي حنانيا الرسالة للسبت من الأسبوع الثاني من الصوم (عب ٣: ١٢ - ١٦).
الإنجيل للسبت من الأسبوع الثاني من الصوم (مر ١: ٣٥ - ٤٤).

٢٨- الأحد الثاني من الصوم (القديس غريغوريوس بالاماس)،
وتذكّار البارّ إيلاريون الجديد
اللحن ١ - الايوثينا ٩

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرّجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة و ٤
للقديس، ذوكصا للقديس، كائين للقيامة (اللحن ١). الأبوستيخن:
للقيامة، ذوكصا للقديس، كائين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للقديس، كائين "يا من ولد من
اليتول" (اللحن ٨). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاشمات: للقيامة.
للقيامة. الإفلو جيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن.
إنجيل السّحر: الايوثينا ٩، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "افتح
لي أبواب التوبة"، كائين... القوانين: للقيامة وللتريودي. بعد الأودية
الثالثة: القنداق والبيت للقديس، ثم الكاشما للتريودي. بعد الأودية
السادسة: القنداق والبيت للقيامة، ثم السنكسار اليومي وللتريودي.
الكاطافاسيات: "افتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم
من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة وللقديس والسيدة.
الايونوس: ٤ للقيامة، ٤ للقديس، ذوكصا للتريودي، كائين "أنت هي
الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، قدّاس القديس باسيليوس الكبير. القنداق: "إني
أنا عبدك". الرسالة للأحد الثاني من الصوم (عب ١: ١٠ - ١٤)،
٢: ١ - ٣). الإنجيل للأحد الثاني من الصوم (مر ٢: ١ - ١٢).

على "خاصّة": "إنّ البرايا بأسرها". كينونيكون: "سبحوا الربّ...".
الختم بعبارة القيامة.

صلاة الغروب، كما في أحد مرفع الجبن.

٢٩- الإثنين: تذكّار القديس مرقس أسقف أريثوسيون، والقديس
كيرلّس الشماس والذين معه
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٣٠- الثلاثاء: تذكّار البارّ يوحنا السلمي، والنبى يوثيل، والقديسة
آفثولي والدة القديس بندلايمون
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٣١- الأربعاء: تذكّار الشهيد إيباتيس أسقف غنغرة
في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاشما ١٨ من المزامير
بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦
للتريودي، ٤ للبارّة مريم المصريّة، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة (قطعة
الأربعاء مساءً باللحن ١ من كتاب المعزّي). الايصوذن بالمبخرة.
"يا نوراً بهيّا" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ٧: ٦ - ٩)، وبعد
نهاية القراءة يقول القارئ: "كالْفُصْنُ"، وبعد أن يعلن الكاهن:
"الحكمة لنتنصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ
القراءة الثانية (أم ٩: ١٢ - ١٨). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع
استيخوناتها. بقيّة خدمة قدّاس البروجياز ميني.

مساءً، صلاة النوم الكبرى.

شهر نيسان

أيامه ثلاثون

ساعات نهاره ثلاث عشرة ساعة، وساعات ليله إحدى عشرة ساعة

١- الخميس: تذكّار البازّة مريم المصريّة، والشهداء يارونديوس
وباسيليوس
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢- الجمعة: تذكّار البارّ تيطس

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاشما ١٨ من المزامير
بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٢
للتريودي، ٤ شهوديّات للحن ١ (أطلبها في آخر كتاب التريودي)،
٤ للبارّ نيقيطا، ذوكصا للأموّات (الحن ١)، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة
(الحن ١). الايصوذن بالمبخرة. "يا نورًا بهيًّا" (قراءة). القراءات:
الأولى (تك ٨: ٤ - ٢١)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ:
"كالفصن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور
المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ١٠: ٣١ -
٣٢، ١١: ١ - ٢). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها.
بقية خدمة قدّاس البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الصغرى والمديح الثالث (الدور الثالث).

٣- السبت: تذكّار البارّ نيقيطا، والقديس يوسف ناظم التساييح
الرسالة للسبت من الأسبوع الثالث من الصوم (عب ١٠: ٣٢ - ٣٨).
الإنجيل للسبت من الأسبوع الثالث من الصوم (مر ٢: ١٤ - ١٧).

٤- الأحد الثالث من الصوم (السجود للصليب المقدّس)، وتذكّار

البارّ جرجس (مالاون)، والبارّ زوسيماس

اللحن ٢ - الايوثينا ١٠

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرّجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤
للمصليّب، ذوكصا للمصليّب، كانيّن للقيامة (اللحن ٢). الأبوستيخن:
للقِيامة، ذوكصا كانيّن للمصليّب. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا
للمصليّب، كانيّن "إنّ جبرائيل لما تقوّه..." (اللحن ١). الختم بعبارة
القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقِيامة، البوليليون، ثمّ الكاثسما للمصليّب. لا تُقال الإفلوجيطارية،
بل حالاً الطلبة والإعلان والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن.
إنجيل السّحر: الايوثينا ١٠، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا
"افتح لي أبواب التوبة"، كانيّن... القوانين: قانون التريودي فقط،
وعلى القطعة الأولى من كلّ أودية نقول الاستيخن "المجد لقيامتك
المقدّسة يا ربّ"، وعلى الباقية "المجد لك، يا إلهنا، المجد لك". بعد
الأودية الثالثة: القنّداق والبيت للقيامة، ثمّ الكاثسما للمصليّب. بعد
الأودية السادسة: القنّداق والبيت للتريودي، ثمّ السنكسار اليومي
وللتريودي. الكاطافاسيّات: للتريودي. على "لوالدة الإله": "يا
من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة وللمصليّب
وللسيدة. الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للمصليّب، ذوكصا للتريودي، كانيّن
"أنت هي الفارقة". ذوكصولوجيا كبرى، ثمّ أثناء ترتيل "قدّوس الله"
مطوّلة، يجري الزياح بالمصليّب، بحسب ترتيب كتاب التريودي، ثمّ
"اليوم صار الخلاص".

* درجت العادة في كنائس الرعايا أن يتمّ زياح الصليّب في نهاية القدّاس الإلهيّ قبل
الختم.

في القدّاس الإلهي، قدّاس القدّيس باسيليوس الكبير. الأنديفونات: للعيد. في الايصوذن: "هلمّوا لنسجد... يا من قام...". القنداق: "إني أنا عبدك". وعوضاً من التريصاجيون، نرتل: "لصليبك يا سيّدنا نسجد...". الرسالة للأحد الثالث من الصوم (عب ٤: ١٤ - ١٦، ٥: ١ - ٦). الإنجيل للأحد الثالث من الصوم (مر ٨: ٣٤ - ٣٨، ٩: ١). على "خاصّة": "إنّ البرايا بأسرها". كينونيكون: "لقد ارتسم علينا نور وجهك...". الختم بعبارة القيامة.

صلاة الغروب، كما في أحد مرفع الجبن.

٥- الإثنين: تذكّار الشهداء كلاوديوس وديودورس ورفقتهما، والبارّة ثيودورة التسالونيكية مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٦- الثلاثاء: تذكّار القدّيس آفتيشيوس بطريك القسطنطينيّة، والقدّيس غريغوريوس السينائي مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٧- الأربعاء: تذكّار الشهيد كليوبيوس، والقدّيس جرجس أسقف ميتيلين

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: كاشما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للتريودي، ٤ للشهيد هيروديون ورفقته، ذوكصا كائين للصليب (التريودي). الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهيّا" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ٩: ١٨ - ٢٩)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُضنّ"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضي للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ١٣: ٢٣ - ٢٨،

١٣: ١ - ١٠). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. بقيّة خدمة قدّاس البروجياز ميني.
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٨- الخميس: تذكّار الرسول هيروديون ورفقته وهم من السبعين
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٩- الجمعة: تذكّار الشهيد آفسيشيوس، والقديسين رفائيل ونيقولاوس وإيريني (ميتيليني)، المديح الرابع
في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: كاشما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٢ للثريودي، ٤ شهوديات للحن ٢ (أطلبها في آخر كتاب الثريودي)، ٤ للشهداء ترانتيوس وبومبيوس ورفاقهما، ذوكصا للأموات، كابين ثيوطوكية القيامة (الحن ٢). الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهياً" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ١٢: ١ - ٧)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُضن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ١٤: ١٥ - ٢٦). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. بقيّة خدمة قدّاس البروجياز ميني.
مساءً، صلاة النوم الصغرى والمديح الرابع (الدور الرابع).

١٠- السبت: تذكّار الشهداء ترانتيوس وبومبيوس ورفاقهما
الرسالة للسبت من الأسبوع الرابع من الصوم (عب ٦: ٩ - ١٢).
الإنجيل للسبت من الأسبوع الرابع من الصوم (مر ٧: ٣١ - ٣٧).
١١- الأحد الرابع من الصوم (البارّ يوحنا السلمي)، وتذكّار الشهيد أنتياس أسقف برغامس

اللحن ٣ - الايوثينا ١١

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤
للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانيّن للقيامة (اللحن ٣). الأبوستيخن: للقيامة،
ذوكصا للبارّ، كانيّن ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات:
للقيامة، ذوكصا للبارّ، كانيّن "يا من وُلد من البتول..." (اللحن ٨).
الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمنز للحن.
إنجيل السّحر: الايوثينا ١١، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "افتح
لي أبواب التوبة"، كانيّن... القوانين: للقيامة وللتريودي وللبارّ. بعد
الأودية الثالثة: القنداق والبيت للقدّيس، ثمّ الكاثسما للقدّيس. بعد
الأودية السادسة: القنداق والبيت للقيامة، ثمّ السنكسار اليومي
وللتريودي. الكاطافاسيّات: "افتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من
هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة وللبارّ وللسّيّدة.
الايّنوس: ٤ للقيامة، ٤ للبارّ (قطع المساء) وعلى الأولى من القطعتين
الأخيرتين الاستيخن "طوبى للرجل الذي يخاف الله"، وعلى الثانية
"كريم في عينيّ الربّ موت أبراره"، ذوكصا للتريودي، كانيّن "أنت
هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، قدّاس القدّيس باسيليوس الكبير. القنداق: "إنيّ
أنا عبدك". الرسالة للأحد الرابع من الصوم (عب ٦: ١٣ - ٢٠).
الإنجيل للأحد الرابع من الصوم (مر ٩: ١٧ - ٣١). على "خاصّة":
"إنّ البرايا بأسرها". كينونيكون: "سبّحوا الربّ...". الختم بعبارة
القيامة.

صلاة الغروب، كما في أحد مرفع الجبن.

١٢ - الاثنين: تذكّار القديس باسيليوس المعترف أسقف فارسية، والبارّ أكايوس الآثوسي
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

١٣ - الثلاثاء: تذكّار البارّ مرتينوس المعترف بابا رومية
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

١٤ - الأربعاء: تذكّار الرسل أريسترخس وبودوس وتروفيمس،
وهم من السبعين

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاشما ١٨ من المزامير
بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نبتدئ بترتيل القطع (غروب
القانون الكبير) بدءاً بالاستيخن "تسقط الخطأة في مصائدهم"،
ذوكصا كانيثيوطوكية. الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهيئاً" (قراءة).
القراءات: الأولى (تك ١٧: ١ - ٩)، وبعد نهاية القراءة يقول
القارئ: "كالفُصْن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"،
و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم
١٥: ٢٠ - ٣٣، ١٦: ١ - ٩). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع
استيخوناتها. بقيّة خدمة قدّاس البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الكبرى.

إذا أردت قراءة القانون الكبير، فيكون الترتيب كالتالي:

صلاة النوم الصغرى، بعد "بواجب الاستئصال": نتلو القانون
الكبير للقديس أندراوس الكرّيتي، قائلين على كلّ قطعة الاستيخن:
"ارحمني، يا الله، ارحمني". وبعد الأودية السادسة: نرتّل مطوّلاً
القنداق "يا نفسي، يا نفسي"، ثمّ بقيّة صلاة النوم الصغرى كالعادة.

أما إذا أردت قراءته في صلاة السَّحَر ليوم الخميس، فيكون الترتيب كما هو في التريودي.

١٥- الخميس: (خميس القانون الكبير)، تذكّار الشهيد كريسكس في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاشما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للتريودي، ٤ للشهيدات أغابي ورفقتها، ذوكصا كانيّن (للميناون) ثيوطوكية. الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهيّا" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ١٨: ٢٠ - ٢٣)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُصْن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ١٦: ١٧ - ٢٧، ١٧: ١ - ١٧). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. بقيّة خدمة قدّاس البروجيازميني. مساءً، صلاة النوم الكبرى.

١٦- الجمعة: تذكّار الشهيدات أغابي وإيريني وشيونيّة الأخوات العذاري، والقدّيسة غاليّني ورفقتها اللواتي من كورنثوس، المديح الكبير

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاشما ١٨ من المزامير بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٣ للتريودي، ٧ لوالدة الإله، ذوكصا كانيّن "اليوم انكشف السرّ". الايصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهيّا" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ٢٢: ١ - ١٨)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفُصْن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ١٧: ١٧ - ٢٨، ١٨: ١ - ٥). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. بقيّة خدمة قدّاس البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الصغرى والمديح الكبير. بعد بواجب الاستتهال: "إنّ غير المتجسّد" (ثلاثاً). يتلو الكاهن الدور الأوّل. ترتيل الأوديتين الأولى والثالثة من القانون "أفتح فمي". القنداق "إنيّ أنا عبدك" (مطوّلة). يتلو الكاهن الدور الثاني. ترتيل الأودية الرابعة والخامسة والسادسة. "إنيّ أنا عبدك" (مختصرة). يتلو الكاهن الدور الثالث. ترتيل الأودية السابعة والثامنة والتاسعة (عند الأودية التاسعة يبخّر الكاهن). "إنيّ أنا عبدك". يتلو الكاهن الدور الرابع ويعيد البيت الأوّل من الدور الأوّل. قدوس الله... "إنيّ أنا عبدك" (قراءة)، وبقية صلاة النوم الصغرى. في النهاية ترتيل "إنّ جبرائيل". الختم.

١٧ - سبت الأكاثيستى (المديح الكبير الذي لا يُجلس فيه)، وتذكّار الشهيد في الكهنة سمعان الفارسي ورفقته

في صلاة السّحر، بعد مزامير السّحريّة، الطروباريّة: "إنّ غير المتجسّد" (مرّتين). استيخولوجيا المزامير. الكاثسما "إنّ رئيس الجنود" (مرّتين) (أطلبها قبل الأودية الرابعة). المزمور ٥٠. القانون: "أفتح فمي"، (كلّ أودية ستاً). بعد الثالثة: الكاثسما أيضاً (مرّة). وفي السادسة: أودية التريودي أيضاً. وبعد السادسة: القنداق "إنيّ أنا عبدك"، والبيت "إنّ الملاك المتقدّم"، ثمّ مينولوجيون الميناون والتريودي. وبقية الأوديات للسيدة وللتريودي. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري (مرّتين). الاينوس: ٤ قطع، ذوكصا كانين "إنّ والدة الإله قد سمعة لغة". ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة: "إنّ غير المتجسّد".

في القدّاس الإلهيّ، الطروبارية: "إنّ غير المتجسّد". القنداق: "إنيّ أنا عبدك". الرسالة للسبت من الأسبوع الخامس من الصوم (عب ٩: ٢٤ - ٢٨). الإنجيل للسبت من الأسبوع الخامس من

الصوم (مر ٨: ٢٧ - ٣١). بعد "خاصة": "كل الأرضيين"، كينونيكون: "كأس الخلاص...".

١٨ - الأحد الخامس من الصوم (البارّة مريم المصريّة)، وتذكّار البارّ يوحنا تلميذ غريغوريوس البانياسي

اللحن ٤ - الايوثينا ١

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة
و ٤ للبارّة، ذوكصا للبارّة، كنين للقيامة (اللحن ٤). الأبوستيخن:
للقيامة، ذوكصا للبارّة، كنين ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للبارّة، كنين "يا من وُلد من البتول"
(اللحن ٨). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلو جيطارية والايياكويي والأنافثمي والبروكيمن للحن.
إنجيل السّحر: الايوثينا ١، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "افتح
لي أبواب التوبة"، كنين... القوانين: للقيامة وللتريودي وللبارّة. بعد
الأودية الثالثة: القنفاق والبيت للبارّة، ثمّ الكاثسما للبارّة. بعد الأودية
السادسة: القنفاق والبيت للقيامة، ثمّ السنكسار اليومي وللتريودي.
الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من
الشير وبيم". الإكسابستلاري: للقيامة وللبارّة وللسيّدة. الاينوس: ٤
للقيامة، ٤ للبارّة (قطع المساء) وعلى الأولى من القطعتين الأخيرتين
الاستيخن "انتظرت الربّ بصبر فأصغى إلي"، وعلى الثانية "أقام على
الصخرة رجلّي وسدّد خطواتي"، ذوكصا للتريودي، كنين "أنت
هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، قدّاس القدّيس باسيليوس الكبير. القنفاق:
"يا شفيعة المسيحيين". الرسالة للأحد الخامس من الصوم

(عب ٩: ١١ - ١٤). الإنجيل للأحد الخامس من الصوم
(مر ١٠: ٣٢ - ٤٥). على "خاصّة": "إنّ البرايا بأسرها".
كينونيكون: "سبّحوا الربّ...". الختم بعبارة القيامة.
صلاة الغروب، كما في أحد مرفع الجبن.

١٩- الإثنين: تذكّار الشهيد في الكهنة بفنوتيوس
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢٠- الثلاثاء: تذكّار البارّ ثيودورس الشعري، والقديس أنستاسيوس
بطريك أنطاكية المعترف، وزكّا العشار
مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢١- الأربعاء: تذكّار الشهيد في الكهنة ينواريوس ورفقته، والقديس
أنستاسيوس السينائي

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: كاثسما ١٨ من المزامير
بتمامها. على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦
للتريودي، ٤ للشهيد ثيودورس السقيي، ذوكصا كانين ثيوطوكيّة
(قطعة الأربعاء مساءً باللحن ٤ من كتاب المعزّي). الايصوذن
بالمبخرة. "يا نوراً بهيّا" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ٤٣: ٢٦ -
٣٠، ٤٥: ١ - ١٦)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالْفُصْنُ"،
وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء
للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ٢١: ٢٣ - ٣١، ٢٢:
١ - ٤). ترتيل "لنستقم صلاتي..." مع استيخوناتنا. بقيّة خدمة
قدّاس البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢٢- الخميس: تذكّار القديس ثيودورس السقيي، والرسول نشايل مساءً، صلاة النوم الكبرى.

٢٣- الجمعة: تذكّار القديس العظيم في الشهداء جاورجيوس اللابس الظفر

* ملاحظة: تُنقل خدمة عيد القديس جاورجيوس إلى ٦ أيار.

في صلاة الغروب (غروب لعازر)، بعد مزموّر الغروب: كاثسما ١٨ من المزامير بتمامها. على " ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات للثريودي (للعازر)، ذكصا للثريودي، كنين للثريودي. الايصوذن بالمبحرة. "يا نوراً بهيّا" (قراءة). القراءات: الأولى (تك ٤٩: ٣٣، ٥٠: ١ - ٢٦)، وبعد نهاية القراءة يقول القارئ: "كالفصن"، وبعد أن يعلن الكاهن: "الحكمة لنتصب"، و"نور المسيح مضيء للجميع"، يكمل القارئ القراءة الثانية (أم ٣١: ٨ - ٣٢). ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. بقيّة خدمة قدّاس البروجيازميني.

مساءً، صلاة النوم الصغرى مع قانون لعازر.

* ملاحظة: من هذا اليوم يُغلق كتاب المعزّي، ولا نقول شهوديّة، ولا والديّة، إلى أسبوع التجديدات.

٢٤- سبت لعازر، وتذكّار البارّة أليصابات العجائيّة، والشهيد سابا في صلاة السّحر، بعد مزامير السّحر: "ألله الربّ ظهر لنا". طروباريّة لعازر (ثلاثاً). الكاثسما الأولى للعيد. الإفلوحيطارية للقيامة. الكاثسما الثانية للعيد. "إذ قد رأينا". المزمور ٥٠ (درجاً). قانونيّ العيد، والاستيخن: "المجد لك يا إلهنا المجد لك". بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للعيد، ثمّ السنكسار للميناون وللثريودي. الكاطافاسيّات: للثريودي.

على "لوالدة الإله": الأودية التاسعة للقانونين مع الاستيخن "المجد لقيامتك المقدسة يا رب". "قدوس هو الرب إلها" (ثلاثاً) [ولا يقال: ارفعوا الرب إلها]. الإكسابستلاري: القطعة الأولى مرتين، والقطعة الثانية. الإينوس: ٨ للعيد، ذوكصا للعيد، كانيين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص للعالم".

في القدّاس الإلهي، قدّاس القدّيس يوحنا الذهبي الفم. في الإيصوذن: "هلمّوا لنسجد... خلّصنا... يا من قام من بين الأموات...". وعوضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح...". القنفاق: للعازر. الرسالة للسبت من الأسبوع السادس من الصوم [المعروف بسبت لعازر الصديق] (عب ١٢: ٢٨ - ٢٩، ١٣: ١ - ٨). الإنجيل لسبت القدّيس لعازر الصديق (يو ١١: ١ - ٤٥). على "خاصة": تاسعة العيد. كينونيكون: "من أفواه الأطفال...". بعد "خلص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": طروبارية لعازر. الختم بعبارة القيامة.

٢٥ - أحد الشعانين: عيد الموسم المجيد البهي الذي لدخول ربنا يسوع المسيح إلى أورشليم، وتذكّار الرسول مرقس الإنجيلي في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات للعيد، ذوكصا للعيد، كانيين تُعاد. الإيصوذن والقراءات. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا للعيد، كانيين تُعاد. الطروباريّات: الأولى للعيد (مرتّين)، والثانية للعيد (مرة واحدة). الختم بعبارة العيد.

في صلاة السحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاشمات: الأولى والثانية للعيد، البوليثليون، ثمّ الكاشما الثالثة. الأنافثمي: "منذ شبّابي... (الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع). إنجيل السحر: للعيد من الباب الملوكي، لا نقول "إذ قد رأينا"، بل نقراً مباشرة:

المزمور ٥٠، ونرتل ذوكصا "اليوم المسيح..."، كانيين تُعاد، وعلى "يا رحيم": الايديوميل "اليوم نعمة الروح القدس". القوانين: للعيد من دون استيخن. بعد الأودية الثالثة: الايباكوبي. وبعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للعيد، ثم السنكسار اليومي وللعيد. الكاٹافاسيَّات: للعيد. على "لوالدة الإله": تاسعة العيد. عوض الإكسابستلاري: "قدّوس هو الربّ إلّها" (ثلاث مرّات). الاينوس: ٤ للعيد، ذوكصا كانيين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة الثانية للعيد "أيّها المسيح لما اندفنّا".

في القدّاس الإلهيّ، قدّاس القدّيس يوحنا الذهبي الفم. الأنديفونات: للعيد. الايصوذن: "مبارك الآتي باسم الربّ، الله الربّ ظهر لنا، خلّصنا يا ابن الله، يا من جلس على جحش ابن أتان...". القنداق: للعيد. تريصاجيون: "قدّوس الله". الرسالة لأحد الشعانين (في ٤: ٤ - ٩). الإنجيل لأحد الشعانين (يو ١٢: ١ - ١٨). على "خاصّة": تاسعة العيد. الكينونيكون: للعيد "مبارك الآتي باسم الربّ...". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": الطروباريّة الأولى للعيد "أيّها المسيح الإله". الختم بعبارة العيد.

في صلاة الختن الأولى، بعد مزامير السّحر: نرتل "هلليلويا" مع استيخوناتها. "ها هوذا الختن" (ثلاثاً). الكاٹسماطات. الإنجيل للآثنين العظيم المقدّس في السّحر (مت ٢١: ١٨ - ٤٣). المزمور ٥٠. قانون التريودي. القنداق والبيت والسنكسار اليومي وللتريودي. عند "لوالدة الإله": الأودية التاسعة. الإكسابستلاري (ثلاثاً). الاينوس: ٤ قطع، ذوكصا كانيين الاينوس. "لك ينبغي المجد". "المجد لله في العلى" (قراءة). الأبوستيخن. "صالح الاعتراف للربّ". "قدّوس الله..."، والقنداق "لما كان يعقوب ينتحب". وبقية صلاة السّحر مع المطانيات. الختم بعبارة الآلام: "يا من أتى إلى الآلام الطوعية لأجل خلاصنا".

٢٦- **الاثنين العظيم**: تذكّار يوسف المغبوط الكلّيّ الحسن مع التينة التي لُعنّت من الربّ ويبست، وتذكّار الشهيد فاسيلافس أسقف أماسية

في صلاة الغروب، قدّاس البروجيازميني. بعد مزموّر الغروب: كاثسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات للثريودي (قطع السّحر نعملها ١٠)، ذو كصا كانين "إنّ التين وجد المصريّة". الايصوذن بالانجيل. "يا نوراً بهيّا" (قراءة). القراءات. ترتيل "لتستقم صلاتي...". مع استيخوناتّها. الانجيل للاثنين العظيم المقدّس في القدّاس (مت ٢٤: ٣ - ٣٥). بقيّة خدمة قدّاس البروجيازميني. الختم بعبارة الآلام: "يا من أتى إلى الآلام الطوعيّة لأجل خلاصنا".

في صلاة الختن الثانية، بعد مزامير السّحر: نرتّل "هلليلويا" مع استيخوناتّها. "ها هوذا الختن" (ثلاثاً). الكاثسماطات. الانجيل للثلاثاء العظيم المقدّس في السّحر (مت ٢٢: ١٥ - ٤٨، ٢٣: ١ - ٣٩). المزمور ٥٠. قانون الثريودي. القنفاق والبيت والسنكسار اليومي وللثريودي. عند "لوالدة الإله": الأودية التاسعة. الاكسابستلاري (ثلاثاً). الاينوس: ٤ قطع، ذو كصا كانين الاينوس. "لك ينبغي المجد". "المجد لله في العلى" (قراءة). الأبوستيخن. "صالح الاعتراف للربّ". "قدّوس الله..."، والقنفاق "أيتها النفس الشقيّة". وبقيّة صلاة السّحر مع المطانيات. الختم بعبارة الآلام: "يا من أتى إلى الآلام الطوعيّة لأجل خلاصنا".

٢٧- **الثلاثاء العظيم**: تذكّار مثّل عشر العذارى الوارد في الانجيل الشريف، وتذكّار الشهيد في الكهنة سمعان نسيب الربّ

في صلاة الغروب، قدّاس البروجيازميني. بعد مزموّر الغروب: كاثسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "ياربّ إليك صرخت": نمسك

١٠ استيخونات للثريودي (قطع السَّحَر نعملها ١٠)، ذوكصا كانين "يا نفسي، ها قد ائتمنك". الايصوذن بالانجيل. "يا نوراً بهياً" (قراءة). القراءات. ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. الانجيل للثلاثاء العظيم المقدس في القداس (مت ٢٤: ٣٦ - ٥١، ٢٥: ١ - ٤٦، ٢٦: ١ - ٢). بقيّة خدمة قدّاس البروجيازميني. الختم بعبارة الآلام: "يا من أتى إلى الآلام الطوعية لأجل خلاصنا".

في صلاة الختن الثالثة، بعد مزامير السَّحَر: نرتل "هلليلويا" مع استيخوناتها. "ها هوذا الختن" (ثلاثاً). الكاثسماطات. الانجيل للأربعاء العظيم المقدس في السَّحَر (يو ١٢: ١٧ - ٥٠). المزمور ٥٠. قانون الثريودي. القنداق والبيت والسنكسار اليومي وللثريودي. عند "الولادة الإله": الأودية التاسعة. الإكسابستلاري (ثلاثاً). الإينوس: ٤ قطع، ذوكصا كانين الإينوس. "لك ينبغي المجد". "المجد لله في العلى" (قراءة). الأبوستيخن. "صالح الاعتراف للرب". "قدّوس الله..."، والقنداق "أخطأت إليك أيّها الصالح". وبقيّة صلاة السَّحَر مع المطانيات. الختم بعبارة الآلام: "يا من أتى إلى الآلام الطوعية لأجل خلاصنا".

٢٨ - الأربعاء العظيم: تذكّار المرأة الزانية التي دهنت الربّ بطيب، وتذكّار القديسين التسعة المستشهدين في كيزيكوس

في صلاة الغروب، قدّاس البروجيازميني. بعد مزمور الغروب: كاثسما ١٨ من المزامير بتمامها. على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات للثريودي (قطع السَّحَر)، ذوكصا كانين "إنّ المرأة التي سقطت". الايصوذن بالانجيل. "يا نوراً بهياً" (قراءة). القراءات. ترتيل "لتستقم صلاتي..." مع استيخوناتها. الانجيل للأربعاء العظيم المقدس في القداس (مت ٢٦: ٦ - ١٦). بقيّة خدمة قدّاس البروجيازميني. الختم بعبارة الآلام: "يا من أتى إلى الآلام الطوعية لأجل خلاصنا".

مساءً، صلاة الزيت المقدّس.

* ملاحظة: نضع على منصدة في وسط الكنيسة الإنجيل المقدّس والصليب الكريم وصحفة فيها قمح يابس. ونضع فوق القمح قنديلاً مملوءاً زيتاً وخمراً، ونغرس في القمح حول القنديل سبع شمعات نضيئها تباغاً بعد كلّ إنجيل. بعد المزمور "يا ربّ استمع صلاتي": "هلليلويا" مع استيخوناتها. الطروباريّة: "عندما كان التلاميذ المجيدون" (تعاد). المزمور ٥٠. القانون. الطروباريات (مع طروباريّة صاحب الكنيسة). الرسائل والأنجيل السبعة والأفشين. بعد الإنجيل السابع، يسجد المؤمنون ويرفع الكاهن الإنجيل (مفتوحاً ومقلوباً) ويتلو الإفشين "أيّها الملك القدّوس...". ثمّ يتقدّم المؤمنون ويقبلون الإنجيل ويدهنهم الكاهن بالزيت المقدّس بشكل صليب على الجبهة واليدين (داخلياً وخارجاً). وفي الختم نذكر اسم "القدّيس الرسول يعقوب".

٢٩- الخميس العظيم: تذكّار الغسل الشريف والعشاء السري والصلاة الباهرة العجيبة وتسليم ربّنا من يهوذا لأمة اليهود، وتذكّار الرسولين ياستوس وسوسيبارس ورفقتهما

صباح الخميس العظيم، صلاة الغروب، قدّاس القدّيس باسيليوس الكبير. بعد مزمور الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات (٥ قطع من سحر الخميس ونعيدها)، ذوكصا كائين "إنّ يهوذا بالحقيقة هو ابن الأفاعي". الايصوذن بالإنجيل. "يا نوراً بهيئاً" (ترتيلاً). القراءات. التريصاجيون. الرسالة للخميس العظيم المقدّس (١ كو ١١: ٢٣ - ٣٢). الإنجيل للخميس العظيم المقدّس في القدّاس (مت ٢٦: ٢ - ٧٥). بقيّة خدمة قدّاس القدّيس باسيليوس الكبير. وعوضاً من الشيروبيكون والكينونيكون و"قد نظرنا": "إقبلني اليوم". الختم بعبارة الخميس العظيم.

مساء الخميس العظيم، صلاة الآلام المقدّسة، بعد مزامير السّحر نرتّل "هلليلويا" مع استيخوناتها. الطروبارية "عندما كان التلاميذ المجيدون" (ثلاثاً). الإنجيل الأوّل، "المجد لطول أناتك يا ربّ المجد لك" (نُرتّل بعد كلّ إنجيل ما عدا الأخير منها). الأنديفونات ١، ٢، ٣ والكاثسما. الإنجيل الثاني. الأنديفونات ٤، ٥، ٦ والكاثسما. الإنجيل الثالث. الأنديفونات ٧، ٨، ٩ والكاثسما. الإنجيل الرابع. الأنديفونات ١٠، ١١، ١٢ والكاثسما. الإنجيل الخامس. الأنديفونات ١٣، ١٤. عندها ييخّر الكاهن الصليب المعدّ أمام المائدة المقدّسة ويحمله ويطوف به حول المائدة المقدّسة مرتلاً القطعة الأولى من الأنديفونا ١٥ "اليوم علّق على خشبة". ويخرج من الهيكل ويدور داخل الكنيسة إلى أن يأتي إلى الوسط ويغرز الصليب في المكان المعدّ لذلك ويقبّله. يعيد الخورص ترتيل القطعة بلحنها كالعادة إلى آخر الأنديفونا والكاثسما. الإنجيل السادس. المكارزمي. البروكيمن "اقتسموا ثيابي بينهم...". الإنجيل السابع. المزمور الخمسون. الإنجيل الثامن. القانون (من دون استيخن). القنداق والبيت والسنكسار للميناون والترپودي. عند "الولدة الإله": الأودية التاسعة. الإكسابستلاري (ثلاثاً). الإنجيل التاسع. الإينوس. الإنجيل العاشر. "لك ينبغي المجد". "المجد لله في العلى" (قراءة). الإنجيل الحادي عشر. الأبوستيخن. الإنجيل الثاني عشر، وعند نهايته: "المجد لك يا ربّ المجد لك". "صالح الاعتراف"، "قدّوس الله". الطروبارية "اشترينا من لعنة الناموس". الختم بعبارة الآلام المقدّسة "يا من احتمل البصاق والسيّاط...".

٣٠- الجمعة العظيم: تذكّار آلام ربّنا وإلهنا ومخلّصنا يسوع المسيح المقدّسة الخلاصيّة الرهيبة، أي البصاق واللطمات والضربات والشتائم والضحك ولباس البرفير والقصة والإسفنجة والخلّ

والمسامير والحربة، وعلى الأخصّ، الصليب والموت. وأيضاً،
تذكّار الاعتراف الخلاصي الذي صنعه على الصليب اللصّ
الشكور الذي صُلب معه، وتذكّار الرسول يعقوب أخي
يوحنا اللاهوتي

صباح الجمعة العظيم، الساعات الملوكية، الساعة الأولى
والثالثة والسادسة حسب ترتيبها. في الساعة التاسعة، بعد ترتيل
الايديوميلات وعند الذوكصا كانيين: يأتي المرتل إلى وسط الكنيسة
ويتلو "اليوم عُلق" بلحن الرسائل، ثم يترتلها المرتلون مطوّلاً جملةً
فجملةً بالمناوبة. ثم النبوءة والرسالة والإنجيل وبقية الساعة.

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب وعلى "يا ربّ إليك
صرخت": نمسك ٦ استيخونات ونرتل القطع، ذوكصا "أواه كيف
محفل"، كانيين "اليوم شوهد سرّ مستغرب". الايصوذن بالإنجيل. "يا
نوراً بهياً" (ترتيلاً). القراءات. الرسالة لصلاة المساء في يوم الجمعة
العظيم المقدّس (١ كو ١: ١٨ - ٣١، ٢: ١ - ٢). الإنجيل لعشية
يوم الجمعة العظيم المقدّس (مت ٢٧: ١ - ٦١)، [أثناء قراءة الإنجيل،
وعندما يصل الكاهن إلى الآية: "فأخذ يوسف الجسد ولفّه بكتّانٍ
نقيّ"، يتمّ إنزال المصلوب]. "أهلنا يا ربّ". بعد الإعلان، يأتي
المرتلون إلى الباب الشمالي من الهيكل ويبدأون بترتيل الأبوستيخن.
يحمل الكاهن المتقدّم الإنجيل، والكهنة الإييطافيون، ويطوفون من
وراء المائدة ويخرجون من الباب الشمالي ويدورون في الكنيسة إلى
أن يصلوا إلى الوسط حيث تكون المنضدة المعدة للإييطافيون بزيتها
اللائقة. ثم يقف المرتلون وهم يترتلون بقية الأبوستيخن والكهنة
يدورون حول المنضدة ثلاث مرّات. بعدها يضعون الإييطافيون
عليها والإنجيل فوقه. يقبل الكهنة الإنجيل والإييطافيون، ثم الشعب.

في هذه الأثناء ترتل الجوقة الذوكصا كانين "أيّها المتردي". "قدّوس الله". الطروباريّات: "إنّ يوسف المتّقي"، ذوكصا تعاد، كانين "إنّ الملاك". الختم بعبارة يوم الجمعة العظيم.

عشية الجمعة العظيم، جناز المسيح، بعد مزامير السّحر: "الله الربّ ظهر لنا". الطروباريّات: "إنّ يوسف المتّقي"، ذوكصا "عندما انحدرت"، كانين "إنّ الملاك". الكاثسماطات. المزمور ٥٠. القانون "إنّ أولاد الذين نجوا". بعد الأودية الثالثة: الكاثسما. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت والسنكسار للميناون وللسبت. عند "لوالدة الإله": الأودية التاسعة. بعدها يخرج الكاهن من الهيكل لابساً حلته الكاملة ويخّر الإييطافيون من الجهات الأربع مبتدئاً بترتيل الجزء الأوّل من التقاريط "يا يسوع الحياة". الطلبة والإعلان. الجزء الثاني "نعظّمك باستحقاق". الطلبة والإعلان. الجزء الثالث "كامل الأجيال"، وعند القطعة "حاملات الطيب...". يتناول الكاهن قمقمًا فيه ماء ورد ويرشّ الإييطافيون والشعب. بعدها الإفيلو جيطارية للقيامة. الإكسابستلاري "قدّوس هو الربّ إلّهنا" (ثلاثاً وحده). الإينوس: ٤ قطع، ذوكصا "إنّ موسى العظيم"، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. بعد ذلك يطوف × الكهنة بالإنجيل والإييطافيون رافعينه على رؤوسهم حول الكنيسة مع الشعب فيما ترتل الجوقة الايذيوميل "إنّ يوسف لما شاهد الشمس". قراءة: نبوءة حزقيال النبي. الرسالة (١ كو ٥: ٦ - ٨، غل ١٣ - ١٤). الإنجيل (مت ٢٧: ٦٢ - ٦٦). الختم بعبارة يوم الجمعة العظيم.

* جرت العادة في كنائس الرعايا أن يتمّ الزياح بالإييطافيون في نهاية الخدمة، أي بعد الإنجيل والطلبات. وفي نهاية الزياح يتمّ الختم كالعادة.

** ويترك الإييطافيون مفتوحاً على المائدة المقدّسة، يُوضع فوقه الأنديمسي مغلقاً، كالعادة. مع الإنجيل حيث يُقام القدّاس الإلهي فوقه كالمعتاد طيلة هذه الفترة.

شهر أيار

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره أربع عشرة ساعة، ساعات ليله عشر ساعات

١- سبت النور: تذكّار دفن الجسم الإلهي وانحدار ربّنا ومخلّصنا يسوع المسيح إلى الجحيم الذي به أعاد جنسنا من الفساد ونقله إلى حياة أبدية، وتذكّار النبي إرميا، والبارّة إيسيدورة

صباح السبت، صلاة المساء والقدّاس الإلهي للقدّيس باسيليوس الكبير. "مباركة مملكة الآب". بعد مزموّر الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٨ استيخونات: ٤ للقيامة، ٤ للسبت، ذوكصا "إنّ موسى العظيم"، كانين ثيوطوكيّة القيامة (اللحن ١) "لنسبّح مريم البتول". الايصوذن بالإنجيل. "يا نوراً بهياً" (ترتيلاً). القراءات، وعند الوصول في القراءة الخامسة عشرة إلى القول "مبارك أنت في جلد السماء ومسيّح ومتعالٍ إلى الأبد"، نرتّل: "سبحوا الربّ وارفعوه إلى جميع الأدهار" باللحن السادس، ويُعاد ترتيلها إلى أن تتمّ كل استيخونات التسبحة الثامنة. ثمّ عوضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح اعتمدتم". الرسالة للسبت العظيم المقدّس (رو ٦: ٣ - ١١)، وبعدها لا نرتّل "هليلويا" كالعادة، بل مباشرة يبدأ الكاهن بالترتيل من الهيكل: "قم يا الله..." (باللحن ٧)، ويكرّرها المرتّلون بعد كل من الاستيخونات المخصّصة لها حتى تمامها، في حين ينثر الكاهن ورق الغار في الهيكل وفي كلّ الكنيسة. الإنجيل للسبت العظيم المقدّس (مت ٢٨: ١ - ٢٠). وبقية قدّاس القدّيس باسيليوس الكبير. وفيه، عوضاً من الشيروبيكون: "ليصمت كلّ ذي جسد بشري...". كينونيكون: "استيقظ الربّ كالنائم...". بعد "خلص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": "أذكرنا أيّها المتحنّ،

أيضاً، كما ذكرت اللص في ملكوت السموات" (باللحن ٢). الختم بعبارة القيامة.

٢- أحد الفصح العظيم المقدس: نعيد لقيامة ربنا وإلهنا ومخلصنا يسوع المسيح المحيية

خدمة الهجمة، تبارك الله، المجد لك، أيها الملك السماوي، قدوس الله، المزمور ٥٠، ثم يرتل قانون السبت العظيم: "إن أولاد الذين نجوا"، (يرتدي الإكليروس حللهم الكهنوتية عند الأودية الرابعة)، يُقال على الطروباريات: "المجد لك، يا إلهنا، المجد لك". بعد التاسعة: قدوس الله من الهيكل، "عندما انحدرت"، طلبه الإكتاني، ثم الحل.

في صلاة السحر، عندما يحين الوقت، يقف الكاهن في الباب الملوكي وفي يده شمعة أشعلها من القنديل القائم على المائدة. ويدعو الشعب ليشعلوا شموعهم منها مرتلاً الترتيلة باللحن الخامس "هلموا خذوا نوراً...". ثم يخرج في زياح الهجمة إلى أن يصل إلى المنصة المعينة في الثركس أو خارج أبواب الكنيسة، ويتلو الإنجيل (إنجيل الايوثينا ٢)، ثم يأخذ المبخرة ويختر الإنجيل ثلاثاً ويهتف: "المجد للثالوث القدوس..."، راسماً إشارة الصليب بالمبخرة فوق الإنجيل. وحالاً يرتل "المسيح قام..." (١٠ مرّات مع استيخوناتها)، ثم السينابتي الكبير، وبعدها يدخلون الكنيسة مبتدئين بترتيل القانون "اليوم يوم القيامة..."، وفي كل أودية تعاد كاتافاسيتها ثم "المسيح قام..." ثلاثاً، و"لقد قام يسوع..."، والطلبية والإعلان (الإعلانات في آخر الأوديات كما هو في كتاب خدمة الكاهن). بعد الأودية الثالثة: الايباكوبي. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت والسنكسار. ثم "إذ قد رأينا" (ثلاثاً) و"لقد قام يسوع..." على "لوالدة الإله": التاسعة مع تعظيماتها. الإكسابستلاري: "لما اضطجعت..." (ثلاثاً).

الايونوس: ٤ للقيامة (اللحن ١)، والفصحيات مع استيخوناتها،
ذوكسا كائين "اليوم يوم القيامة"، ثم "المسيح قام" (ثلاثاً).

في القدّاس الإلهي، بعد "مباركة مملكة...": "المسيح قام..." مع
الاستيخونات (١٠ مرّات). الأنديفونات: للفصح. في الايصودن:
"في الكنائس باركوا الله... يا من قام..." (يُرتّل هذا الايصودن
في كلّ الآحاد حتّى وداع الفصح). الاياكويي ثمّ قنداق الفصح.
وعوضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح..." الرسالة لأحد
الفصح المجيد (أع ١: ١ - ٨). الإنجيل لأحد الفصح المجيد (يو ١:
١ - ١٧). على "خاصّة": تاسعة الفصح. كينونيكون: "جسد المسيح
خذوا...". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا":
"المسيح قام". وعوضاً من "ليكن اسم الربّ مباركاً": "المسيح قام"
(ثلاثاً)، ثمّ يقرأ الكاهن عظة القدّيس يوحنا الذهبي الفم "من كان
حسن العبادة..."، من الباب الملوكي، ويجاوبه الشعب بكلمة
"تمرمر" عند تلاوتها، وكلمة "حقاً قام" عند "قام المسيح". الختم
بعبارة القيامة: "يا من قام من بين الأموات لأجل خلاصنا"، وبعد
نهاية الختم، يقول الكاهن للشعب (ماسكاً الإنجيل بيمينه وشمعة
مضاءة بيساره): "المسيح قام". يجيبه الشعب: "حقاً قام". ويكرّر
ذلك ثلاثاً. ثمّ يقول: "فلنُسجّد لقيامته المقدّسة ذات ثلاثة الأيام". ثمّ
يقول: "المسيح قام من بين الأموات، ووطئ الموت بالموت، ووهب
الحياة للذين في القبور"، فيجيب الشعب: "حقاً قام الربّ".

* ويسري حلّ صلوات الغروب والسّحر والقدّاس الإلهي هذا في كلّ أيّام أسبوع
التجديدات ويوم وداع الفصح.

تُنقل خدمة القدّيس اثناسيوس إلى يوم الثلاثاء من التجديدات.

ملاحظات:

١- في أسبوع التجديدات ويوم وداع الفصح

يفتتح الكاهن صلاة الغروب والسَّحَر، مرتديًا البطرشيل والأفلونية، بيده اليمنى المبخرة وباليسرى شمعة مضاءة، بـ: "المجد للثالوث القدّوس..."، ثم نرتّل: "المسيح قام..." ١٠ مرّات: ٣ من الهيكل، وبعدها يقول الكاهن هذه الاستيخونات، فيما ترتّل الجوقة على كلّ منها "المسيح قام..."

- استيخن ١: ليقم الله...

- استيخن ٢: كما يُباد الدخان...

- استيخن ٣: كذلك تهلك الخطأة...

- استيخن ٤: هذا هو اليوم...

- المجد للآب...

- الآن وكلّ أوان...

وفيما بيحّر الكاهن خارجاً، من الباب الملوكي، يرتّل: المسيح قام..." مطوّلة.

باستثناء مساء أحد الفصح، تُقام خدمة الغروب المعروفة بـ "الباعوث". يُتلى سواعي الفصح بينما يلبس الكاهن حلته بكاملها. ويختتم السواعي من الباب الملوكي. ثم يفتتح صلاة الغروب بالإعلان "المجد للثالوث القدّوس..." بالمبخرة، ماسكاً شمعة مضاءة يساره كالعادة، وترتّل "المسيح قام..." عشر مرّات مع استيخوناتها بالتناوب بين الهيكل والخورصين. يصير الايصوذن بالإنجيل. يُرتّل البروكيمن الكبير الخاص. يُتلى إنجيل الباعوث بلغات متعدّدة على ثلاث وقفات. يصير زياح الباعوث أثناء ترنيم الفصحيات. ويحلّ الصلاة بالختم الخاص بيوم الفصح.

وجرت العادة أن يُقام زياح الباعوث وقراءة الإنجيل بلغات مختلفة بعد نهاية قدّاس إثنين الباعوث.

٢- خدمة صلاة الغروب في الأيام العادية في الفترة الفصحية

تُقام صلاة الغروب من مساء الإثنين الذي يلي أحد توما وحتى وداع الفصح (ما عدا غروب الآحاد) وفق الترتيب المذكور في الأيام العادية على مدار السنة، مع مراعاة الأمور التالية:

بعد أن يفتتح الكاهن الصلاة بالإعلان "تبارك الله إلّهنّا..."، يرتّل "المسيح قام من بين الأموات..." مرّة، ويرتلّها كلّ من خورص اليمين مرّة، وخورص اليسار مرّة. بعد ذلك يتلو المتقدّم مزمور الغروب. يحلّ الكاهن الصلاة بالختم الكبير مع العبارة "أيّها المسيح إلّهنّا الحقيقي، يا من قام من بين الأموات لأجل خلاصنا".

بعد الختم، يلتفت الكاهن إلى الشرق ولا يقول: "بصلوات آبائنا القديسين..."، بل: "المسيح قام من بين الأموات، ووطئ الموت بالموت، ووهب الحياة للذين في القبور"، فيجيب الشعب: "حقاً قام الربّ".

تنبيه:

— إذا أقام رئيس الكهنة الخدمة، فبعد الختم يقول الرئيس عبارة "المسيح قام..."، وفي نهايتها يقول الكاهن: "بصلوات سيّدنا القديس...".

— تُقام صلاة الغروب في أسبوع التجديدات كما في مساء يوم الفصح المجيد مع مراعاة ما يلي:

— يلبس الكاهن البطرشيل والأفلونية فقط. — يصير الايصوذن بالمبخرة. — يُرتّل البروكيمن الكبير الخاص. — لا يُتلى إنجيل الباعوث ولا يصير زياح.

٣- خدمة صلاة السّحر في الأيام العادية في الفترة الفصحية

تُقام صلاة السّحر من الإثنين الذي يلي أحد توما وحتى وداع الفصح (ما عدا الأحاد) وفق الترتيب المذكور في الأيام العادية على مدار السنة، مع مراعاة الأمور التالية:

بعد أن يفتتح الكاهن الصلاة بالإعلان "تبارك الله إلهنا..."، يرتّل "المسيح قام من بين الأموات..." مرّة، ويرتلّها كلّ من خورص اليمين مرّة، وخورص اليسار مرّة. بعد ذلك يتابع القارئ قائلاً "المجد... والآن... أيّها الثالوث القدّوس... ثمّ أبانا الذي..."، والإعلان "لأنّ لك الملك والقدرة..." (هذا إذا أهملنا المزمورين ١٩ و ٢٠ وإلّا، فبعد "المسيح قام..." (ثلاثاً)، يتلو القارئ مباشرة المزمور "ليستجب لك الربّ...".

يتلو المتقدّم: "إذ قد رأينا قيامة المسيح..." قبل المزمور الخمسين.

يحلّ الكاهن الصلاة بالختم الكبير مع العبارة "أيّها المسيح إلهنا الحقيقي، يا من قام من بين الأموات لأجل خلاصنا".

بعد الختم، يلتفت الكاهن إلى الشرق ولا يقول: "بصلوات آبائنا القديسين..."، بل: "المسيح قام من بين الأموات، ووطئ الموت بالموت، ووهب الحياة للذين في القبور"، فيجيب الشعب: "حقاً قام الربّ".

تنبيه:

— إذا أقام رئيس الكهنة الخدمة، فبعد الختم يقول الرئيس عبارة "المسيح قام..."، وفي نهايتها يقول الكاهن: "بصلوات سيّدنا القديس...".

— تُقام صلاة السّحر في أسبوع التجديدات كما في يوم الفصح المجيد. يأخذ

الكاهن الكيرون ويدخل الهيكل. يُتلى سواعي الفصح، بينما يلبس الكاهن حلته (إذا كان سيقيم قدّاس إلهي، وإلاّ فالبطرشيّل والأفلونيّة فقط من دون أخذ الكيرون)، ثمّ يفتتح صلاة السّحر بالإعلان "المجد للثالوث القدّوس..." بالمبخرة، ماسكاً شمعة مضاءة يبساره كالعادة، وتُرتّل "المسيح قام..." عشر مرّات مع استيخونات بالتناوب بين الهيكل والخورصين، ثمّ بقية الخدمة بتمامها مع الختم كما في يوم الفصح (عدا عظة القدّيس يوحنا الذهبي الفم).

٣- الإثنين من أسبوع التجديدات (اثنيّ الباعوث)، وتذكّار الشهيدين تيموثاوس ومفرة

اللحن ٢

في صلاة المساء (الباعوث)، يرتدي الكاهن حلته كاملة حاملاً المبخرة بيده اليمنى وشمعةً باليد اليسرى ويقول: "المجد للثالوث القدّوس"، "المسيح قام" (٦ مرّات مع استيخونات، كما في صلاة السّحر والقدّاس الإلهي). على "يا ربّ إليك صرخت" ومباشرة بعد "لتستقيم صلاتي": نمسك ٦ استيخونات للقيامة (اللحن ٢)، ذوكصا القطعة السابعة للحن ٢، كانيّن للقيامة (اللحن ٢). الايصودن: بالإنجيل، والبروكيمن الكبير "أيّ إله عظيم"، ثمّ إنجيل الباعوث (يو ٢٠: ١٩ - ٢٥) يقرأ من الباب الملوكي ومن المنصّات الخاصة بكافة اللغات المبشرة. الأبوستيخن: القطعة الأولى للحن ٢، ثمّ الفصحيات، ذوكصا كانيّن "اليوم يوم القيامة..."، ثمّ "المسيح قام" (ثلاث مرّات). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، بحسب كتاب البنديكستاري.

في القدّاس الإلهي، قدّاس الفصح. الرسالة للإثنين من أسبوع التجديدات (أع ١: ١٢ - ١٧، ٢١ - ٢٦). الإنجيل للإثنين من أسبوع التجديدات (يو ١: ١٨ - ٢٨).

٤- الثلاثاء من أسبوع التجديدات: تذكّار الشهيدة بيلاجيا، والبارّ

ايلاريوس العجائبي

خدمة القديس اثناسيوس

اللحن ٣، الخدمة بحسب كتاب البنديكستاري.

الرسالة للثلاثاء من أسبوع التجديدات (أع ٢: ١٤ - ٢١).

الإنجيل للثلاثاء من أسبوع التجديدات (لو ٢٤: ١٢ - ٣٥).

٥- الأربعاء من أسبوع التجديدات: تذكّار الشهيدة إيريني، والشهيد
افرام الجديد

اللحن ٤، الخدمة بحسب كتاب البنديكستاري.

الرسالة للأربعاء من أسبوع التجديدات (أع ٢: ٢٢ - ٣٨).

الإنجيل للأربعاء من أسبوع التجديدات (يو ١: ٣٥ - ٥١).

٦- الخميس من أسبوع التجديدات: تذكّار الصديق أيوب الكثير
الجهاد، وتذكّار القديس العظيم في الشهداء جاورجيوس
اللابس الظفر

اللحن ٥

في صلاة الغروب، "المجد للثالوث القدّوس". "المسيح قام" (١٠)
مرّات مع استيخوناتها). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٨
استيخونات: ٤ للقيامة (اللحن ٥)، ٤ للقديس، ذوكصا للقديس،
كانين ثيوطوكية القيامة (اللحن ٥). البروكيمن الكبير: "أحبك يا
ربّ... مع استيخونات. القراءات: للقديس. الأبوستيخن: القطعة
الأولى للقيامة (اللحن ٥)، ثمّ الفصحيات، ذوكصا للقديس، كانين
"اليوم يوم القيامة". الطروباريات: "المسيح قام"، طروبارية القديس،
وأيضاً "المسيح قام".

في صلاة السَّحَر، بعد "المسيح قام"، السينابتي الكبير (الطلبة السلاميّة الكبرى). ثمّ الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع: "منذ شبّابي". إنجيل السَّحَر للقديس. و "إذ قد رأينا" (مرّة واحدة). (لا يُقال المزمور الخمسون) بل للحال: ذوكصا "بشفاعات اللابس الظفر..."، كائين "بشفاعات والدّة الإله..."، وعلى "يا رحيم": الايزيوميلاً للقديس. القوانين: للفصح مع الاستيخن "المجد لقيامتك المقدّسة يا ربّ"، وللقديس مع الاستيخن "يا قديس الله تشفّع فينا"، وفي آخر كلّ أودية كاطافاسيّة الفصح، و "المسيح قام" (ثلاثاً)، و "لقد قام يسوع"، والطلبة والإعلان. بعد الأودية الثالثة: الايباكوبي والقنذاق والبيت للفصح. بعد الأودية السادسة: القنذاق والبيت للقديس، ثمّ السنكسار للقديس. "إذ قد رأينا" (ثلاثاً)، و "لقد قام يسوع" (ثلاثاً). على "لوالدة الإله": التاسعة للفصح (بتعظيماتها) وللقديس. الاكسابستلاري: للفصح وللقديس، وأيضاً، للفصح. الاينوس: ٤ للقيامة (الحن ٥)، ٤ للقديس، ثمّ الفصحيات، ذوكصا للقديس، كائين "اليوم يوم القيامة"، و "المسيح قام" (ثلاثاً).

في القدّاس الإلهي، قدّاس الفصح. الطروباريّات: "المسيح قام"، إيباكوبي الفصح، طروباريّة القديس. القنذاق: للفصح. الرسالة للقديس (أع ١٢: ١ - ١١). الإنجيل للخميس من أسبوع التجديدات (يو ٣: ١ - ١٥). الكينونيكون: للفصح، (وإذا كانت الكنيسة على اسم القديس فيرْتَل كينونيكون القديس). "المسيح قام" (ثلاثاً) والختم.

٧- الجمعة من أسبوع التجديدات (ينبوع الحياة): تذكّار تحديد هيكلكم الكليّة القداسة سيّدتنا أمّ الإله الينبوع الحيّ، وتذكّار علامة الصليب التي ظهرت في أورشليم

في صلاة الغروب، "المجد للثالوث القدّوس". "المسيح قام" (١٠ مرّات مع استيخوناتها). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة (اللحن ٦)، ٤ للينبوع، ذوكصا للينبوع، كانيين للقيامة (اللحن ٦). البروكيمن الكبير: "أحبّك يا ربّ..." مع استيخونات. الأبوستيخن: القطعة الأولى للقيامة (اللحن ٦)، ثمّ ٣ للينبوع، ذوكصا للينبوع، كانيين "اليوم يوم القيامة". و "المسيح قام" (٣ مرّات).

في صلاة السّحر، القوانين: للفصح وللينبوع. بعد الأودية الثالثة: الإيياكوبي وقنّداق الفصح، ثمّ الكاثسما للينبوع. بعد الأودية السادسة: القنّداق والبيت للينبوع، ثمّ السنكسار للميناون والبنديكستاري. "إذ قد رأينا" (ثلاثاً). على "لوالدة الإله": التاسعة للفصح مع تعظيماتها، وللينبوع. الإكسابستلاري: للفصح وللينبوع. الإينوس: ٤ للقيامة (اللحن ٦)، ٤ للينبوع، ثمّ الفصحيات، ذوكصا كانيين "اليوم يوم القيامة"، و "المسيح قام" (ثلاثاً).

في القدّاس الإلهيّ، قدّاس الفصح. الفصح. الرسالة للجمعة من أسبوع التجديدات (يو ٢: ١٢ - ٢٢). الإنجيل للجمعة من أسبوع التجديدات (يو ٢: ١٢ - ٢٢).

٨- السبت من أسبوع التجديدات: وتذكّار القدّيس يوحنا الإنجيلي، والقدّيس أرسانيوس الكبير

اللحن ٨

في صلاة الغروب، "المجد للثالوث القدّوس". "المسيح قام" (١٠ مرّات مع استيخوناتها). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٨ استيخونات: ٤ للقيامة (اللحن ٨)، ٤ للإنجيلي، ذوكصا للإنجيلي، كانيين ثيوطوكيّة القيامة (اللحن ٨). البروكيمن الكبير: "أعطيت ميراثاً..." مع استيخونات. القراءات: للإنجيلي. الأبوستيخن: القطعة

الأولى للقيامة (اللحن ٨)، ثم الفصحيات، ذوكصا للإنجيلي، كانين "اليوم يوم القيامة". الطروباريات: "المسيح قام"، للإنجيلي، وأيضاً "المسيح قام". ثم الختم.

في صلاة السّحر، بعد "المسيح قام"، السينابتي الكبير (الطلبة السلامية الكبرى). ثم الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع: "منذ شبابي". إنجيل السّحر للإنجيلي. و "إذ قد رأينا" (مرة واحدة). (لا يُقال المزمور الخمسون) بل للحال: ذوكصا "بشفاعات الرسول..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم": الإيذيومبلا للإنجيلي. القوانين: للفصح وللإنجيلي، وفي آخر كل أودية كاطافاسية الفصح، و "المسيح قام" (ثلاثاً)، و "لقد قام يسوع"، والطلبة والإعلان. بعد الأودية الثالثة: الإياكوبي والقنفاق والبيت للفصح. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للإنجيلي، ثم السنكسار. "إذ قد رأينا" (ثلاثاً)، و "لقد قام يسوع" (ثلاثاً). على "لوالدة الإله": التاسعة للفصح (بتعظيماتها) وللإنجيلي. الإكسابستلاري: للفصح وللإنجيلي، وأيضاً، للفصح. الإينوس: ٤ للقيامة (اللحن ٨)، ٤ للإنجيلي، ثم الفصحيات، ذوكصا للإنجيلي، كانين "اليوم يوم القيامة"، و "المسيح قام" (ثلاثاً).

في القدّاس الإلهي، قدّاس الفصح. الطروباريات: "المسيح قام"، إياكوبي الفصح، طروبارية الإنجيلي. القنفاق: للفصح. الرسالة للإنجيلي (١ يو ١: ١ - ٧). الإنجيل للإنجيلي (يو ١٩: ٢٥ - ٢٨، ٢١: ٢٤ - ٢٥). الكينونيكون: "إلى كل الأرض خرج صوته". "المسيح قام" (ثلاثاً) والختم.

٩- الأحد ١ بعد الفصح (توما الرسول): تجديد قيامة المسيح وتفتيش القديس توما الرسول، وتذكّار النبي إشعيا، والشهيد خريستوفورس

في صلاة الغروب، "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات للعيد، ذوكصا كانين للعيد. البروكيمنن اليومى. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريّات: للعيد (ثلاثاً). الختم بعبارة القيامة، وبعده، يلتفت الكاهن إلى الشرق ولا يقول: "بصلوات آبائنا القديسين..."، بل: "المسيح قام من بين الأموات، ووطئ الموت بالموت، ووهب الحياة للذين في القبور"، فيجيب الشعب: "حقاً قام الربّ".

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: الأولى والثانية للعيد. البوليليون ثمّ الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: "منذ شبّابي" والبروكيمنن للعيد "إمدحي يا أورشليم للربّ". إنجيل السّحر للعيد: الايوثينا ١، يُقرأ من الباب الملوكي، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠ (درجاً)، وأثناء قراءته لا يخرج الكاهن بالإنجيل للتقيل كما هو معتاد في أيّام الآحاد، ذوكصا "بشفاعات الرسل... كانين... القوانين: للعيد من دون استيخن. بعد الأودية الثالثة: الايباكويي. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للعيد، ثمّ السنكسار اليومى وللبنديكستاري. الكاطافاسيّات: للفصح. على "لوالدة الإله": تاسعة قانون العيد. الإكسابستلاري: للعيد (الأولى مرّتين، والثانية مرّة واحدة). الاينوس: ٤ للعيد، ذوكصا كانين للعيد "بعد ثمانية أيّام". ذوكصولوجيا كبرى. طروبارية العيد "إذ كان القبر مختوماً".

في القدّاس الإلهيّ، "المسيح قام" (ثلاثاً). الأنديفونات والايصوذن: للفصح (أو التبييكا والمكارزمي). بعد الايصوذن: طروبارية العيد وصاحب الكنيسة. القنفاق: للعيد ثمّ للفصح. الرسالة لأحد توما الرسول (أع ٥: ١٢ - ٢٠). الإنجيل لأحد توما الرسول (يو ٢٠: ١٩ - ٣١). على "خاصّة": تاسعة العيد "أيتها

المصباح". الكينونيكون: للعيد "إمدحي يا أورشليم للربّ...". بعد "خلص يا الله شعبك": "المسيح قام". ثمّ "ليكن اسم الربّ مباركاً". الختم بعبارة القيامة كما في المساء.

١٠- الإثنين: تذكّار الرسول سمعان الغيور، والبارّ لفرنديوس، والبارّة أولمبيا

الرسالة للرسول (١ كو ٤: ٩ - ١٦).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع الثاني بعد الفصح (يو ٢: ١ - ١١).

١١- الثلاثاء: تذكّار إنشاء القسطنطينيّة، والشهيد موكيوس، والقديسين كيرلس وميثوديوس المعادليّ الرسل

الرسالة للقديس (كو ٣: ١٢ - ١٦).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع الثاني بعد الفصح (يو ٣: ١٦ - ٢١).

١٢- الأربعاء: تذكّار القديس ايفانيوس أسقف قبرص، والقديس جرمانوس رئيس أساقفة القسطنطينيّة

الرسالة للأربعاء من الأسبوع الثاني بعد الفصح (أع ٤: ١٣ - ٢٢).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع الثاني بعد الفصح (يو ٥: ١٧ - ٢٤).

١٣- الخميس: تذكّار الشهيدة غليكارية، ولاوذيوس

الرسالة للخميس من الأسبوع الثاني بعد الفصح (أع ٤: ٢٣ - ٣١).

الإنجيل للخميس من الأسبوع الثاني بعد الفصح (يو ٥: ٢٤ - ٣٠).

١٤- الجمعة: تذكّار القديس إيسيدورس المستشهد في خيوّ، والقديس ثارابوندس أسقف قبرص

الرسالة للجمعة من الأسبوع الثاني بعد الفصح (أع ٥ : ١ - ١١).
 الإنجيل للجمعة من الأسبوع الثاني بعد الفصح (يو ٥ : ٣٠ - ٤٧،
 ٦ : ١ - ٢).

١٥- السبت: تذكّار القديس بخوميوس الكبير، وأخليوس العجائبي
 (لارسا)

الرسالة للقديس بخوميوس (غل ٥ : ٢٢ - ٢٦، ٦ : ١ - ٢).
 الإنجيل للقديس بخوميوس (مت ٤ : ٢٣ - ٢٥، ٥ : ١ - ١٣).

١٦- الأحد ٢ بعد الفصح (حاملات الطيب): تذكّار النسوة
 حاملات الطيب القديسات، ويوسف الرامي الذي كان
 تلميذاً مخفياً، ومعه نيقوديموس التلميذ الليلي، وتذكّار البارّ
 ثيودورس المتقدّس
 اللحن ٢ - الايوثينا ٤

في صلاة الغروب، "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد مزموّر الغروب:
 "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠
 استيخونات: ٧ للقيامة (اللحن ٢)، ٣ لحاملات الطيب، ذوكصا
 لحاملات الطيب، كانيّن للقيامة (اللحن ٢). الأبوستيخن: القطعة
 الأولى للقيامة (اللحن ٢)، ثمّ الفصحيات، ذوكصا لحاملات الطيب،
 كانيّن "اليوم يوم القيامة". الطروباريات: للقيامة (اللحن ٢)، ذوكصا
 "إنّ يوسف المتقي"، كانيّن "إنّ الملاك". الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، "المسيح قام" (ثلاثاً). الطروباريات: كما
 في المساء. الكاشمطاطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكوبي
 والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٤، يُقرأ عن
 يمين المائدة، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠ (ترتيلاً)، وأثناء البدء بترتيله
 يخرج الكاهن بالإنجيل للتقبيل كما في كافّة آحاد القيامة. القوانين:

للفصح ولحاملات الطيب. بعد الأودية الثالثة: الكاشما لحاملات الطيب. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت لحاملات الطيب، السنكسار اليومي وللبنديكستاري. الكاطافاسيات: للفصح. على "لوادة الإله": تاسعة الفصح مع تعظيماتها. الإكسابستلاري: للفصح ولحاملات الطيب. الإينوس: ٤ للقيامة (الحن ٢)، ثم الفصحيات، ذوكسا الإيوثينا ٢، كانين "اليوم يوم القيامة". ذكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القداس الإلهي، بعد "مباركة مملكة": "المسيح قام" (ثلاثاً). الأنديفونات: للفصح. القنفاق: للفصح. الرسالة لأحد حاملات الطيب (أع ٦: ١ - ٧). الإنجيل لأحد حاملات الطيب (مر ١٥: ٤٣ - ٤٧، ١٦: ١ - ٨). على "خاصة": تاسعة الفصح. كينونيكون: الفصح. بعد "خلص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": "المسيح قام". الختم بعبارة القيامة.

١٧- الإثنين: تذكّار الرسولين أندرونيكس ويونياس

الرسالة للإثنين من الأسبوع الثالث بعد الفصح (أع ٦: ١٨ - ١٥، ٧: ١ - ٥، ٤٧ - ٦٠).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع الثالث بعد الفصح (يو ٤: ٤٦ - ٥٤).

١٨- الثلاثاء: تذكّار الشهداء بطرس ورفقتهم، والقديسة كلافديّة

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع الثالث بعد الفصح (أع ٨: ٥ - ١٧).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع الثالث بعد الفصح (يو ٦: ٢٧ - ٣٣).

١٩- الأربعاء: تذكّار الشهيد باتريكيوس أسقف برصة

الرسالة للأربعاء من الأسبوع الثالث بعد الفصح (أع ٨: ١٨ - ٢٥).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع الثالث بعد الفصح (يو ٦: ٣٥ - ٣٩).

٢٠- الخميس: تذكّار الشهداء ثلاثا لاولس وورفته، ونقل عظام القديس نيقولاوس، والقديسة ليديا بائعة الأرجوان
الرسالة للشهداء (رو ٨: ٢٨ - ٣٩).
الإنجيل للشهداء (لو ١٠: ١٩ - ٢١).

٢١- الجمعة: تذكّار القديسين قسطنطين وهيلانة المعادلي الرسل
غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد "تبارك الله": "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد
مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك
صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعيد (القطع اليومية لأسبوع
حاملات الطيب)، ٣ للقديسين، ذوكصا للقديسين، كائين للعيد
(أسبوع حاملات الطيب). الايصوذن. "يا نوراً بهيّا". البروكيمن
اليومي. القراءات للقديسين. الأبوستيخن: للقديسين، ذوكصا
للقديسين، كائين للعيد. الطروباريات: "عندما انحدرت"، "إنّ
يوسف المتقي"، ذوكصا للقديسين، كائين "إنّ الملاك قد حضر".

في صلاة السحر، بعد "تبارك الله": "المسيح قام" (ثلاثاً).
الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: الأولى والثانية
للقديسين، ذوكصا كائين للعيد (أسبوع حاملات الطيب).
البولييليون. الكاثسما الثالثة للقديسين. الأنافثمي: الأنديفونا
الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي...". إنجيل السحر: للقديسين،
"إذ قد رأينا". المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات القديسين
وطلباتهم..."، كائين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا
رحيم...": الايذيوميلا للقديسين. القوانين للعيد (حاملات الطيب)
وللقديسين. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديسين. بعد الأودية
السادسة: القنداق والبيت للقديسين. الكاطافاسيات: للفصح. على
"لوالدة الإله": "يا من هي أكرم في الشيرويم". الإكسابستلاري:

للقديسين، وللعيد. الاينوس: ٤ للقديسين، ذوكصا للقديسين، كانين
للعيد. ذوكصولو جيا كبرى. الطروبارية للقديسين.
في القداس الالهى، الأنديفونات والايصوذن: للفصح.
الرسالة للقديسين (أع ٢٦: ١، ١٢ - ٢٠). الإنجيل للقديسين
(يو ١٠: ١ - ٩).

٢٢- السبت: تذكار الشهيد باسيليوس
الرسالة للسبت من الأسبوع الثالث بعد الفصح (أع ٩: ١٩ - ٣١).
الإنجيل للسبت من الأسبوع الثالث بعد الفصح (يو ١٥: ١٧ - ٢٧،
١٦: ١ - ٢).

٢٣- الأحد ٣ بعد الفصح (المخلع)، تذكار القديس ميخائيل
المعترف، ومريم لكلاوبا حاملة الطيب، وسوسنا، والشهيدة
ماركياني
اللحن ٣ - الايوثينا ٥

في صلاة الغروب، بعد "تبارك الله": "المسيح قام" (ثلاثاً).
بعد مزمو الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا رب
إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة (اللحن ٣)،
٣ للمخلع، ذوكصا للمخلع، كانين للقيامة (اللحن ٣). الأبوستيخن:
القطعة الأولى للقيامة (اللحن ٣)، ثم الفصحيات، ذوكصا للمخلع،
كانين "اليوم يوم القيامة". الطروباريات: للقيامة (اللحن ٣)، ذوكصا
كانين ثيوطوكية. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السحر، "المسيح قام" (ثلاثاً). الطروباريات: للقيامة،
ذوكصا تُعاد، كانين ثيوطوكية. الكاشمات: للقيامة. الإفلاجيطارية
والايباكويي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السحر: الايوثينا
٥، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "بشفاعات الرسل..."،

كانين... القوانين: للفصح وللمخلّع. بعد الأودية الثالثة: الكاشما للمخلّع. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للمخلّع، السنكسار اليومي وللبنديكستاري. الكاطافاسيّات: للفصح. على "لوالدة الإله": تاسعة الفصح مع تعظيماتها. الإكسابستلاري: للفصح وللمخلّع. الاينوس: ٤ للقيامة (الحن ٣)، ثم الفصحيات، ذوكصا للمخلّع، كانين "اليوم يوم القيامة". ذكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، بعد "مباركة مملكة": "المسيح قام" (ثلاثاً). الأنديفونات: للفصح. القنفاق: للفصح. الرسالة لأحد المخلّع (أع ٩: ٣٢ - ٤٢). الإنجيل لأحد المخلّع (يو ٥: ١ - ١٥). على "خاصّة": تاسعة الفصح. كينونيكون: الفصح. بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": "المسيح قام". الختم بعبارة القيامة.

٢٤- الإثنين: تذكّار البارّ سمعان الذي في الجبل العجيب

الرسالة للبارّ (كو ٣: ١٢ - ١٦).

الإنجيل للبارّ (مت ٥: ١٤ - ١٩).

٢٥- الثلاثاء، تذكّار وجود هامة السابق ثلاثاً

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد مزموّر الغروب وعلى "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعيد (القطع اليومية لأسبوع المخلّع)، ٣ للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للعيد (أسبوع المخلّع). الأيصوذن. "يا نوراً بهياً". البروكيمنن اليومي. الأبوستيخن: للقديس، ذوكصا للسابق، كانين للعيد. الطروباريات: "لتفرح السماويات"، ذوكصا للسابق، كانين للقيامة (الحن ٤). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السَّحَر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: الأولى والثانية للسابق، والكانين للعيد. البوليئيليون للسابق، ثم الكاثسما للسابق، ذوكصا كانين للعيد "القطعة الأولى". الأنافثمي: "منذ شبابي..."، البروكيمن: للسابق "هناك أشرق قرناً لداود". إنجيل السَّحَر: للسابق، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠ (درجاً). ذوكصا "بشفاعات سابقك"، كانين "بشفاعات والدة الإله"، وعلى "يا رحيم": الإيذيوميلاً للسابق. القوانين: قانون العيد (المخلع) وقانون السابق. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للسابق، ذوكصا كانين للعيد. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للسابق والسنكسار. الكاطافاسيّات: للفصح. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للسابق ثم للعيد (المخلع). الإينوس: ٣ للعيد (القطع اليومية لأسبوع المخلع)، ٤ للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للعيد. ذكصولوجيا كبرى. الطروباريّة (السابق).

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للفصح. الطروباريّات: للقيامة (الحن ٣)، للسابق ولصاحب الكنيسة. القنداق: للفصح. الرسالة للسابق (٢ كو ٤: ٦ - ١٥). الإنجيل للسابق (مت ١١: ٢ - ١٥). على "خاصّة": "بواجب الاستئْهال". كينونيكون: "تذكّار الصديق". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": "المسيح قام". الختم بعبارة القيامة.

٢٦ - الأربعاء: انتصاف الخمسين، وتذكّار الرسول كَرْبُس أحد السبعين، ويعقوب بن حلفا

إيصودن في الغروب، وذوكصولوجيا كبرى في السَّحَر

في صلاة الغروب، "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد مزمور الغروب: على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعيد ونعيدها، ذوكصا كانين للعيد. الإيصودن. "يا نوراً بهياً". البروكيمن اليومي.

القراءات. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريّات: للعيد (ثلاثاً). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للعيد. "إذ قد رأينا". المزمور ٥٠ (درجا). القوانين: قانونا العيد (من دون استيخن). بعد الأودية الثالثة: كاثسما للعيد. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للعيد. الكاطافاسيّات: للعيد (باللحن ٨). على "لوالدة الإله": الأودية التاسعة للعيد. الإكسابستلاري: للعيد (مرّتين). الاينوس: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للعيد.

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للفصح. طروبارية الايصوذن: "المسيح قام...". الايصوذيكون: "خلصنا... يا من قام...". الطروباريّات بعد الايصوذن: للعيد، لصاحب الكنيسة. القنداق: للعيد "في انتصاف العيد الناموسي". الرسالة لأربعاء نصف الخمسين (أع ١٤: ٦ - ١٨). الإنجيل لأربعاء نصف الخمسين (يو ٧: ١٤ - ٣٠). على "خاصّة": تاسعة العيد. كينونيكون: "قال الربّ: مَنْ يأكل جسدي ويشرب دمي يثبت فيّ وأنا فيه". بعد "خلص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": "المسيح قام". الختم بعبارة القيامة.

٢٧- الخميس: تذكّار الشهيد في الكهنة الأذّيوس، والقدّيس يوحنا الروسي

الرسالة للشهيد (١ كو ٤: ٩ - ١٦).

الإنجيل للخميس من الأسبوع الرابع بعد الفصح (يو ٨: ١٢ - ٢٠).

٢٨- الجمعة: تذكّار القدّيس أفتيشيوس أسقف مالطية، وأندراوس المتبّاله

الرسالة للجمعة من الأسبوع الرابع بعد الفصح (أع ١٠: ٤٤ - ٤٨،
١١: ١ - ١٠).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع الرابع بعد الفصح (يو ٨: ٢١ - ٣٠).

٢٩ - السبت: تذكّار الشهيدة ثيودوسيا، والقديس ألكسندروس
رئيس أساقفة الإسكندرية

الرسالة للشهيدة (غل ٣: ٢٣ - ٢٩، ٤: ١ - ٥).

الإنجيل للسبت من الأسبوع الرابع بعد الفصح (يو ٨: ٣١ - ٤٢).

٣٠ - الأحد ٤ بعد الفصح (السامريّة)، تذكّار البارّ إسحاق قوس رئيس
دير الدلماتن، والبارّة إيوموني

اللحن ٤ - الايوثينا ٧

في صلاة الغروب، "المسيح قام" (ثلاثاً). بعد مزموّر الغروب:
"طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠
استيخونات: ٤ للقيامة (اللحن ٤)، ٣ لنصف الخمسين، ٣ للسامريّة،
ذوكصا للسامريّة، كانيّن للقيامة (اللحن ٤). الأبوستيخن: القطعة
الأولى للقيامة (اللحن ٤)، ثمّ الفصحيات، ذوكصا للسامريّة، كانيّن
لنصف الخمسين. الطروباريّات: للقيامة (اللحن ٤)، ذوكصا كانيّن
لنصف الخمسين. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، "المسيح قام" (ثلاثاً). الطروباريّات: للقيامة،
ذوكصا تُعاد، كانيّن لنصف الخمسين. الكاشمات: للقيامة.
الافلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل
السّحر: الايوثينا ٧، "إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠، ذوكصا "بشفاعات
الرسل..."، كانيّن... القوانين: للفصح ولنصف الخمسين
وللسامريّة. بعد الأودية الثالثة: كاشما للسامريّة، ذوكصا كانيّن
لنصف الخمسين. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للسامريّة،

السنكسار اليومي وللبنديكستاري. الكاٹافاسيات: للفصح. على "لوالدة الإله": تاسعة الفصح مع تعظيماتها. الإكسابستلاري: للفصح وللسامريّة ولنصف الخمسين. الاينوس: ٤ للقيامة (الحن ٤)، ثمّ الفصحيات، ذوكصا للسامريّة، كانين "اليوم يوم القيامة". ذكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، بعد "مباركة مملكة": "المسيح قام" (ثلاثاً). الأنديفونات: للفصح. القنفاق: للفصح. الرسالة لأحد السامريّة (أع ١١: ١٩ - ٣٠). الإنجيل لأحد السامريّة (يو ٤: ٥ - ٤٢). على "خاصّة": تاسعة الفصح. كينونيكون: للفصح. بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": "المسيح قام". الختم بعبارة القيامة.

٣١- الإثنين: تذكّار الشهيد هرميوس

الرسالة للإثنين من الأسبوع الخامس بعد الفصح (أع ١٢: ١٢ - ١٧).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع الخامس بعد الفصح (يو ٨: ٤٢ - ٥١).

شهر حزيران

أيامه ثلاثون

ساعات نهاره خمس عشرة ساعة، ساعات ليله تسع ساعات

- ١- الثلاثاء: تذكّار الشهيد يوستينوس الفيلسوف
الرسالة للثلاثاء من الأسبوع الخامس بعد الفصح (أع ١٢: ٢٥-٢٦،
١٣: ١-٢).
الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع الخامس بعد الفصح (يو ٨: ٥١-٥٩).
- ٢- الأربعاء: تذكّار القديس نيكيفورس المعترف رئيس اساقفة
القسطنطينية
الرسالة للقديس (عب ٨: ١-٦).
الإنجيل للقديس (لو ١٢: ٨-١٢).
- ٣- الخميس: تذكّار الشهيد لوكليانوس، والشهيدة بافلا
الرسالة للخميس من الأسبوع الخامس بعد الفصح
(أع ١٤: ٢٠-٢٨، ١٥: ١-٤).
الإنجيل للخميس من الأسبوع الخامس بعد الفصح
(يو ٩: ٣٩-٤١، ١٠: ١-٩).
- ٤- الجمعة: تذكّار القديس مطروfanس رئيس أساقفة القسطنطينية،
والقديستين مريم ومرتا أختي لعازر
الرسالة للقديس (عب ٧: ٢٦-٢٨، ٨: ١-٢).
الإنجيل للقديس (لو ١٠: ١٩-٢١).
- ٥- السبت: تذكّار الشهيد دوروثاوس أسقف صور

الرسالة للسبت من الأسبوع الخامس بعد الفصح (أع ١٥: ٣٥-٤١).
 الإنجيل للسبت من الأسبوع الخامس بعد الفصح (يو ١٠: ٢٧-٣٧).

٦- الأحد ٥ بعد الفصح (الأعمى)، وتذكّر القديس إيلاريون الجديد
 رئيس دير الدلماتن، والشهيد غلاسيوس

اللحن ٥ - الايوثينا ٨

في صلاة الغروب، بعد "تبارك الله": "المسيح قام" (ثلاثاً).
 بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا رب
 إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة (اللحن ٥)،
 ٣ للأعمى، ذوكصا للأعمى، كانيّن للقيامة (اللحن ٥). الأبوستيخن:
 القطعة الأولى للقيامة (اللحن ٥)، ثمّ الفصحيات، ذوكصا للأعمى،
 كانيّن "اليوم يوم القيامة". الطروباريّات: للقيامة (اللحن ٥)، ذوكصا
 كانيّن ثيوطوكيّة. الختم بعبارّة القيامة.

في صلاة السّحر، بعد "تبارك الله": "المسيح قام" (ثلاثاً).
 الطروباريّات: للقيامة (اللحن ٥)، ذوكصا تُعاد، كانيّن للقيامة.
 الكاثسماطات: للقيامة. الإفولوجيطارية والايياكوبي والأنافتمي
 والبروكيمن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٨، "إذ قد رأينا"،
 المزمور ٥٠، ذوكصا "بشفاعات الرسل..."، كانيّن... القوانين:
 للقيامة وللأعمى. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للأعمى. بعد
 الأودية السادسة: القنداق والبيت للأعمى، السنكسار اليومي
 وللبنديكستاري. الكاطافاسيات: للفصح. على "لوالدة الإله":
 تاسعة الفصح مع تعظيماتها. الإكسابستلاري: للفصح وللأعمى.
 الاينوس: ٤ للقيامة (اللحن ٥)، ثمّ الفصحيات، ذوكصا للأعمى،
 كانيّن "اليوم يوم القيامة". ذكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".
 في القدّاس الإلهيّ، بعد "مباركة مملكة": "المسيح قام" (ثلاثاً).
 الأنديفونات: للفصح. القنداق: للفصح. الرسالة لأحد الأعمى (أع

١٦: ١٦ - ٣٤). الإنجيل لأحد الأعمى (يو ٩: ١ - ٣٨). علي "خاصّة": تاسعة الفصح. كينونيكون: للفصح. بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": "المسيح قام". الختم بعبارة القيامة.

٧- الاثنين: تذكّار الشهيد ثيودوتس أسقف أنقرة، والشهيد بايسيوس (كفالونيّة)

الرسالة للاثنين من الأسبوع السادس بعد الفصح (أع ١٧: ١ - ٩).
الإنجيل للاثنين من الأسبوع السادس بعد الفصح (يو ١١: ٤٧ - ٥٤).

٨- الثلاثاء: تذكّار نقل عظام القديس الشهيد العظيم ثيودورس قائد الجيش، والشهيدة كاليوبي
الرسالة للقديس (أف ٢: ٤ - ١٠).
الإنجيل للقديس (مت ١٠: ١٦ - ٢٢).

٩- الأربعاء: وداع الفصح، وتذكّار القديس كيرلس رئيس أساقفة الإسكندريّة

نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر تماماً كما في يوم العيد.

* لا تُقام سهرانيّة في هذا اليوم.

الرسالة للأربعاء من الأسبوع السادس بعد الفصح (أع ١٨: ٢٢ - ٢٨).
الإنجيل للأربعاء من الأسبوع السادس بعد الفصح (يو ١٢: ٣٦ - ٤٧).

١٠- خميس الصعود: صعود ربّنا وإلهنا ومخلّصنا يسوع المسيح،
وتذكّار الشهيدين ألكسندروس وأنطونيا
غروب كبير وسّحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الايصوذن. "يا نورًا بهيًّا". البروكيمنن اليومي. القراءات للعيد. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريات: للعيد (ثلاثًا). الختم بعبارة العيد.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات للعيد. البولئييليون. الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي...". البروكيمنن "صعد الله بتهلّيل الربّ بصوت البوق...". إنجيل السّحر للعيد، "إذ قد رأينا". المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات الرسل وطلباتهم..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايذيوميل للعيد. القانونين للعيد. بعد الأودية الثالثة: كاثسما العيد، ذوكصا كانين للعيد. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للعيد. الكاٹافاسيات: الثانية للعنصرة "إنّ الأكلن اللسان". على "لوالدة الإله": الأودية التاسعة للعيد. الاكسابستلاري: للعيد (ثلاثًا). الاينوس: ٤ للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للعيد.

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد. في الايصوذن: "صعد الله بتهلّيل الربّ بصوت البوق... يا من صعد عنا بمجد...". القنداق: للعيد. الرسالة لخميس الصعود (أع ١: ١ - ١٢). الإنجيل لخميس الصعود (لو ٢٤: ٣٦ - ٥٣). على "خاصّة": تاسعة العيد. كينونيكون: "صعد الله بتهلّيل الربّ بصوت البوق". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضًا من "قد نظرنا": طروبارية الصعود. الختم بعبارة العيد.

١١- الجمعة: تذكّار الرسولين برثلماوس أحد ال ١٢، وبرنابا أحد ال ٧٠، وعيد يقونة بواجب الاستئْهال

الرسالة للرسولين (أع ١١: ١٩ - ٣٠).

الإنجيل للرسولين (لو ١٠: ١٦ - ٢١).

١٢- السبت: تذكار البارّين أنوفريوس المصري وبطرس الآتوسي

الرسالة للبارّ (رو ٨: ١٤ - ٢١).

الإنجيل للسبت من الأسبوع السادس بعد الفصح (يو ١٤: ١٠ - ٢١).

١٣- الأحد ٦ بعد الفصح (آباء المجمع المسكوني الأوّل)، أي الآباء

الـ ٣١٨ المتوشّحين بالله المجتمعين في نيقية، وتذكار الشهيدة

أكيلينا

اللحن ٦ - الايوثينا ١٠

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).

على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٣ للقيامة

(اللحن ٦)، ٣ للصعود، ٤ للآباء، ذوكصا للآباء، كائين للقيامة

(اللحن ٦). القراءات: للآباء. الأبوستيخن: للقيامة (اللحن ٦)،

ذوكصا للآباء، كائين للصعود. الطروباريّات: للقيامة (اللحن ٦)،

ذوكصا للآباء، كائين للصعود. الختم بعبارتيّ القِيامة والصعود.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاشمات:

للقِيامة. الإفلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن.

إنجيل السّحر: الايوثينا ١٠، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة

وللصعود وللآباء. بعد الأودية الثالثة: كاشما للآباء وللصعود.

بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للآباء، السنكسار اليومي

وللبنديكستاري. الكاطافاسيّات: الثانية للعنصرة "إنّ الألكن

اللسان...". على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم".

الإكسابستلاري: للقيامة وللآباء وللصعود. الاينوس: ٤ للقيامة

(اللحن ٦)، ٤ للآباء، ذوكصا للآباء، كائين "أنت هي الفائقة".

ذكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للصعود. في الايصوذن: "... يا من قام...". القنذاق: للصعود. الرسالة لأحد آباء المجمع المسكوني الأوّل (نيقية) (أع ٢٠: ١٦ - ١٨، ٢٨ - ٣٦). الإنجيل لأحد آباء المجمع المسكوني الأوّل (نيقية) (يو ١٧: ١ - ١٣). على "خاصّة": "بواجب الاستهال". كينونيكون: "سبّحوا الربّ من السموات". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": طروباريّة الصعود. الختم بعبارتي القيامة والصعود.

١٤- الإثنين: تذكّار النبي الإشع، والقدّيس مثنوديس رئيس أساقفة القسطنطينيّة

الرسالة للنبي (يع ٥: ١٠ - ٢٠).

الإنجيل للنبي (لو ٤: ٢٢ - ٣٠).

١٥- الثلاثاء: تذكّار النبي عاموس، والبارّ إيرونيّمس

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع السابع بعد الفصح (أع ٢١: ٢٦ - ٣٢).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع السابع بعد الفصح (يو ١٦: ٢ - ١٣).

١٦- الأربعاء: تذكّار القدّيس تيخن أسقف أماتوس

الرسالة للأربعاء من الأسبوع السابع بعد الفصح (أع ٢٣: ١ - ١١).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع السابع بعد الفصح (يو ١٥: ٢٣ - ١٦).

١٧- الخميس: وتذكّار الشهداء إيسفروس ورفقته، والشهداء

مانوئيل وصابل واسماعيل

الرسالة للشهداء (أف ٦: ١٠ - ١٧).

الإنجيل للخميس من الأسبوع السابع بعد الفصح
(يو ١٦: ٢٣ - ٣٣).

١٨- الجمعة: وداع الصعود، وتذكّار الشهداء لاونديوس ورفقته
نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر حسب ترتيبها في
يوم العيد خلا القراءات والليتّين والبوليّيليون وإنجيل السّحر.
الرسالة للجمعة من الأسبوع السابع بعد الفصح (أع ٢٧: ١ - ٤٤،
٢٨: ١).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع السابع بعد الفصح (يو ١٧: ١٨ - ٢٦).

١٩- سبت الأموات، وتذكّار الرسول يهوذا نسيب الربّ، والقديس
باييسيوس الكبير

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب تقال كاتسما المزامير
كاملة، وعلى "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣
قطع شهوديّة (اللحن ٦)، ٣ قطع للأموات، ذوكصا للأموات
"أنوح وأنتحب"، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة (اللحن ٦). "يا نوراً
بهياً" (قراءة). عوضاً من البروكيمنن اليومي: "هلليلويا" (ثلاثاً)
مع الاستيخونات. الأبوستيخن: شهوديات باللحن ٦، ذوكصا
للأموات، كانيّن ثيوطوكيّة. الطروباريّات: للأموات، ذوكصا إعادة
السطر الأخير من الطروباريّة، كانيّن الثيوطوكيّة التابعة للذوكصا.

التريصاجيون (طروباريّات الجنّاز الأربع "أيّها المخلّص...")
والطلبة الخاصّة بسبت الأموات كما في كتاب خدمة الكاهن. الختم
بعبارة: "يا من يسود على الأحياء والأموات...".

في صلاة السّحر، عوضاً من "ألله الربّ ظهر لنا": هلليلويا (ثلاثاً)
مع الاستيخونات. الطروباريّات: كما في المساء. الكاتسما الأولى

للحن ٦ (البنديكستاري). الإفلو جيطارية للأموات. الكاشما الثانية (البنديكستاري). المزمور ٥٠. القانون: للأموات. بعد الأودية الثالثة: الكاشما. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت، ثم السنكسار. الكاطافاسيات: أراميس القانون "إنّ إسرائيل" (الحن ٦). على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للأموات. الإينوس: ٤ للأموات، ذوكصا للأموات (بالحن ٢)، كانيث الشيوطوكية (بالحن ٦). "لك ينبغي المجد... المجد لله في العلى..." (قراءة). الأبوستيخن: للحن (٦)، ذوكصا للأموات، كانيث الشيوطوكية التابعة للذوكصا. "صالح الاعتراف للرب...". الطروباريات: كما في المساء.

في القدّاس الإلهي، "خلّصنا يا ابن الله، يا من هو عجيب في قدّيسه...". القنفاق: للأموات "مع القدّيسين". الرسالة للسبت من الأسبوع السابع بعد الفصح (أع ٢٨: ١ - ٣١). الإنجيل للسبت الذي قبل العنصرة (يو ٢١: ١٤ - ٢٥). وبعد "ليكن اسم الربّ مباركاً": التريصاجيون (طروباريات الجنّاز الأربع "أيّها المخلّص...") والطلبة الخاصّة بسبت الأموات كما في كتاب خدمة الكاهن.

٢٠ - أحد العنصرة العظيم، وتذكّار القدّيس مثوديس أسقف بتارن، والقدّيس نيقولاوس كباسيلاس، صلاة السجدة

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: لا يُقال "طوبى للرجل". على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات للعيد، ذوكصا كانيث للعيد. القراءات: للعيد. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانيث للعيد. الطروباريات: للعيد (ثلاثاً). الختم بعبارة العيد.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاشمات: الأولى والثانية للعيد، البولييليون، ثمّ الكاشما الثالثة. الأنافثمي: "منذ شبّابي"، والبروكيمن للعيد مع استيخوناته. إنجيل السّحر:

للعيد، المزمور ٥٠ (قراءة)، ذوكصا "بشفاعات الرسل"، كانين "بشفاعات والدة الإله"، وعلى "يا رحيم": إيديوميل العيد. القوانين: قانوني العيد من دون استيخن. بعد الأودية الثالثة: كاثسما العيد. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للعيد، والسنكسار اليومي وللبنديكستاري. الكاطافاسيات: للعيد مزدوجة. على "لوالدة الإله": تاسعة العيد. الإكسابستلاري: القطعة الأولى للعيد (مرتين)، والقطعة الثانية (مرة واحدة). الإينوس: ٦ للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. طروبارية العيد.

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد. الإيصوذن: للعيد. القنداق: للعيد. وعوضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح اعتمدتم". الرسالة لأحد العنصرة (أع ٢: ١ - ١١). الإنجيل لأحد العنصرة (يو ٧: ٣٧ - ٥٢). على "خاصّة": تاسعة العيد (القانون الأوّل). كينونيكون: "روحك الصالح يهديني...". بعد "خلص يا الله شعبك"، عوضاً من "قد نظرنا": طروبارية العنصرة. الختم بعبارة العيد.

مساءً، صلاة السجدة، بعد مزمور الغروب، (الطلبة) السينابتي الكبير الخاص بالمناسبة، وعلى "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ قطع للعيد ونعيدها، ذوكصا كانين للعيد. الإيصوذن بالمبخرة. "يا نوراً بهياً" (ترتيلاً). البروكيمن الكبير: "أيّ إله عظيم" مع الاستيخونات. الطلبة "أيضاً وأيضاً بإحناء الركب..."، فيركع الجميع ويتلو الكاهن الأفاشين. ثمّ النهوض والطلبة والإعلان. الركوع للمرّة الثانية والأفاشين. ثمّ النهوض والطلبة والإعلان. "أهلنا يا ربّ". ثمّ الركوع للمرّة الثالثة والأفاشين. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريات: للعيد (ثلاثاً). الختم بعبارة صلاة السجدة.

* يسمح بأكل الزفرين في الأسبوع الذي يلي العنصرة.

٢١- اثنين الروح القدس، وتذكار الشهيد يوليانوس الطرسوسي
في صلاة السَّحَر، القوانين: قانوني العيد. الكاطافاسيات:
الكاظافاسية الثانية "إنَّ الألكن اللسان...". على "الوالدة الإله":
تاسعة العيد من القانونين.

في القدّاس الإلهي، وعوضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح
اعتمدتم. الرسالة لإثنين الروح القدس (أف ٥ : ٨ - ١٩). الإنجيل
لإثنين الروح القدس (مت ١٨ : ١٠ - ٢٠). على "خاصّة": تاسعة
العيد الثانية. الكينونيكون: "روحك الصالح لا تنزعه منّا". بعد
"خلص يا الله شعبك": "قد نظرنا". الختم بعبارة العيد.

٢٢- الثلاثة: تذكار الشهيد إفسافيوس أسقف سميساط، والبارّ
إيسيكخيوس رئيس دير العليقة في سيناء
الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ١ بعد العنصرة (رو ١ : ١ - ٧،
١٣ - ١٧).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١ من متّى (مت ٤ : ٢٣ - ٢٥،
١ : ١٣).

٢٣- الأربعاء: تذكار الشهيدة أغريبيني ورفقتها
الرسالة للأربعاء من الأسبوع ١ بعد العنصرة (رو ١ : ١٨ - ٢٧).
الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١ من متّى (مت ٥ : ٢٠ - ٢٦).

٢٤- الخميس: تذكار مولد يوحنا المعمدان، وتذكار لزخريّا
وآليصابات

غروب كبير وسَحَر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل"
(٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٨ استيخونات:

٢ للعيد (أسبوع العنصرة)، ٦ للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للعيد. الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات للسابق. الأبوستيخن: للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للعيد. الطروباريّات: للسابق، ذوكصا تُعاد، كانين للعيد (العنصرة).

في صلاة السَّحَر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للسابق، وكلّ كانين للعيد. البوليثيليون. الكاثسما الثالثة للسابق، ذوكصا كانين للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي...". البروكيمنن "وأنت أيّها الصبي نبيّ العليّ تدعى، لأنّك تسبق أمام وجه الربّ لتُعدّ طريقه". إنجيل السَّحَر للسابق، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات سابقك وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للسابق. القوانين: للعيد (الثاني)، ولل سابق. بعد الأودية الثالثة: كاثسما للسابق، ذوكصا كانين للعيد. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للسابق، ثمّ السنكسار اليوميّ. الكاطافاسيّات: "إنّ الألكن اللسان" (العنصرة ٢). على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم...". الإكسابستلاري: للسابق وللعيد. الاينوس: ٤ للسابق، ذوكصا للسابق، كانين للعيد (القطع اليومية). ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للسابق.

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات للعنصرة. في الايصوذن: "خلّصنا أيّها المعزّي الصالح". القنداق: للعيد (العنصرة). الرسالة للسابق (رو ١٣: ١١ - ١٤، ١٤: ١ - ٤). الإنجيل للسابق (لو ١: ١ - ٢٥، ٥٧ - ٦٨، ٧١ - ٨٠). كينونيكون: "تذكّار الصديق...".

٢٥ - الجمعة: تذكّار الشهيدة فبرونيّة، والشهداء أورنديوس وإخوته الستّة

الرسالة للشهيدة (عب ١٠ : ٣٢ - ٣٨).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١ من متى (مت ٥ : ٣٣ - ٤١).

٢٦- السبت: وداع عيد العنصرة، وتذكار البارّ داود التسالونيكي
نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر حسب ترتيبها في
يوم العيد خلا القراءات والليتّين والبوليّيليون وإنجيل السّحر.
في صلاة الغروب، نمسك على "يا ربّ إليك صرخت": ٨
استيخونات فقط لا عشرة.

وفي القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات، الإيصوذيكون، الطروباريّة
والقنّداق للعيد. التريصاجيون: "قدّوس الله". الرسالة للسبت من
الأسبوع ١ بعد العنصرة (رو ١ : ٧ - ١١). الإنجيل للسبت من
الأسبوع ١ من متى (مت ٥ : ٤٢ - ٤٨). على "خاصّة": "إفرحي
أيتها الملكة". الكينونيكون: "روحك الصالح". "قد نظرنا". الختم
بعبارة العيد.

٢٧- الأحد ١ بعد العنصرة (جميع القدّيسين)، وتذكار البارّ شمشون
مضيف الغرباء، ويوتّا امرأة خوزي

اللحن ٨ - الايوثينا ١

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤
للقدّيسين، ذوكصا للقدّيسين، كانيّن للقيامة (اللحن ٨). القراءات:
للقدّيسين. الأبوستيخن: للقيامة (اللحن ٨)، ذوكصا للقدّيسين،
كانيّن ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة،
ذوكصا للقدّيسين، كانيّن "يا من وُلد من البتول" (اللحن ٨). الختم
بعبارة القيامة.

في صلاة السَّحَر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والإياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السَّحَر: الإيوثينا ١، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللقديسين. بعد الأودية الثالثة: القنداق والبيت للقيامة، ثم الكاثسما للقديسين. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقديسين، السنكسار اليومي ثم للبنديكستاري. الكاطافاسيات: "افتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة وللقديسين والثيوطوكية التابعة لها. الإينوس: ٤ للقيامة، ٤ للقديسين، ذوكصا الإيوثينا ١، كاني "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنداق: للقديسين "أيها الربّ البارئ". الرسالة لأحد جميع القديسين (عب ١١: ٣٣ - ٤٠، ١٢: ١ - ٢). الإنجيل لأحد ١ من متّى المعروف بأحد جميع القديسين (مت ١٠: ٣٢ - ٣٣، ٣٧ - ٣٨، ١٩: ٢٧ - ٣٠). على "خاصّة": "بواجب الاستئصال". كينونيكون: "ابتهجوا أيّها الصديقون بالربّ". بعد "خلص يا الله شعبك": "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

٢٨- الإثنين: تذكّار نقل عظام كيرس ويوحنا العادميّ الفضة، بدء صوم الرسل

الرسالة للقديسين (١ كو ١٢: ٧ - ١١).
الإنجيل للقديسين (مت ١٠: ١، ٥ - ٨).

٢٩- الثلاثاء: تذكّار بطرس وبولس هامتيّ الرسل

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات

للسولين، ذوكصا للسولين، كانين ثيوطوكية القيامة (الحن ٤).
الايصوذن، البروكيمنن اليومي والقراءات. الأبوستيخن: للسولين،
ذوكصا للسولين، كانين القطعة التابعة للذوكصا. الطروباريات:
للسولين، ذوكصا تعاد، كانين "إنّ السرّ الخفي" (الحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريات. كما في المساء. الكاثسماطات
للسولين، البوليليون والكاثسما الثالثة. "منذ شبّابي" والبروكيمنن
"إلى كل الأرض خرج صوتهما" والاستيخن "السموات تذيع مجد
الله". إنجيل السّحر للسولين، المزمور ٥٠ (درجاً) وما يليه. القوانين
للسولين (القانونين). بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للسولين.
بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للسولين والسنكسار.
الكاطافاسيات: "أفتح فمي". الاكسابستلاري: للسولين. الاينوس:
للسولين، ذوكصا لهما، كانين للسيدة. ذوكصولوجيا كبرى.
الطروبارية للسولين.

في القدّاس الإلهي، القنداق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة
للسولين (٢ كو ١١: ٢١ - ٣٣، ١٢: ١ - ٩). الإنجيل للسولين
(مت ١٦: ١٣ - ١٩). كينونيكون: "إلى كل الأرض خرج
منطقهما".

٣٠- الأربعاء: تذكّار جامع للرسل الاثني عشر

غروب كبير وسّحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل"
(٣ مزامير)، وعلى "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات:
٣ لهامتي الرسل، ٣ للاثني عشر، ذوكصا لهامتي الرسل، كانين
ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا (الحن ٦). الايصوذن. البروكيمنن
اليومي. الأبوستيخن: لهامتي الرسل (أطلبها في ٢٩ الشهر "قطع
الايينوس")، ذوكصا لهامتي الرسل، كانين ثيوطوكية القيامة بلحن

الذوكصا (اللحن ٦). الطروباريات: لهامتّي الرسل، ذوكصا للرسل،
كانين "إنّ جبرائيل لما تقوّه".

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
لهامتّي الرسل (أطلبها في ٢٩ الشهر). القوانين: لهامتّي الرسل
وللرسل. بعد الأودية الثالثة: كاثسما للرسل، ذوكصا كانين ثيوطوكية.
وبعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للرسل. الكاطافاسيات:
"أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم".
الإكسابستلاري: للرسل وللسيّدة. الإينوس: ٤ للرسل، ذوكصا
لرسل، كانين للسيّدة بلحن الذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى.
الطروباريّة للرسل.

في القدّاس الإلهي، القنداق: "يا شفيعا المسيحيّين". الرسالة للرسل
(١ كو ٤: ٩ - ١٦). الإنجيل للرسل (مت ٩: ٣٦، ١٠: ١ - ٨).
كينونيكون: "إلى كلّ الأرض خرج صوتهم...".

شهر تموز

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره أربع عشرة ساعة، وساعات ليله عشر ساعات

١- الخميس: تذكّار الشهيدين قزما ودميانوس الماقتي الفضة

إيصوذن في الغروب، وذوكصولوجيا كبرى في السّحر

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣) مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: للقديسين، ذوكصا للقديسين، كانيّن للقيامة (اللحن ٦). الإيصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات للقديسين. الأبوستيخن: للقديسين، ذوكصا للقديسين، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقديسين، ذوكصا كانيّن "يا من ولد من البتول" (اللحن ٨).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات للقديسين. القوانين: للسيدة وللقدّيسين. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديسين، ذوكصا كانيّن ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقديسين، ثمّ السنكسار اليومي. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقديسين وللسيدة. الإينوس: ٤ للقديسين، ذوكصا للقديسين، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للقديسين.

في القدّاس الإلهي، القنداق: "يا شفيعا المسيحين". الرسالة للقديسين (١ كو ١٢: ٢٧ - ٣١، ١٣: ١ - ٨). الإنجيل للقديسين (مت ١٠: ١، ٥ - ٨). كينونيكون: "تذكّار الصديق...".

٢- الجمعة: تذكّار وضع ثوب والدّة الإله في فلاشرنس
 يصوذن في الغروب، وذو كصولوجيا كبرى في السّحر
 الخدمة بحسب كتاب الميناون. الكاطافاسيّات: "افتح فمي".
 الرسالة للعيد (عب ٩: ١ - ٧). الإنجيل للعيد (لو ١: ٢٩ - ٤٠،
 ٥٦). كينونيكون: "كأس الخلاص".

٣- السبت: تذكّار الشهيد ياكنشس، وأناتوليوس رئيس أساقفة
 القسطنطينية
 الرسالة للسبت من الأسبوع ٢ بعد العنصرة (رو ٣: ١٩ - ٢٦).
 الإنجيل للسبت من الأسبوع ٢ من متّى (مت ٧: ١ - ٨).

٤- الأحد ٢ بعد العنصرة: تذكّار القديّس أندراوس الأورشليمي
 رئيس أساقفة كريت، والقديّس أندره روبلاف، وتذكّار
 جامع للآباء الآتوسيين
 اللحن ١ - الإيوثينا ٢

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب "طوبى للرجل" (كاملة).
 على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ ستيخونات: ٧ للقيامة، ٣
 للشهيد، ذو كصا كانين للقيامة (الحن ١). الأبوستيخن: للقيامة،
 ذو كصا كانين ثاوطوكيّة. الطروباريّات: للقيامة، ذو كصا كانين
 ثاوطوكيّة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: للقيامة، ذو كصا تُعاد، كانين
 ثاوطوكيّة. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والإياكوبي
 والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السّحر: الإيوثينا ٢، "إذ قد
 رأينا" وما يليها. الكاطافاسيّات: "افتح فمي". ذو كصا الإيوثينا
 ٢، كانين "أنت هي الفائقة". ذو كصولوجيا كبرى. "اليوم صار
 الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنّداق: "يا شفيعا المسيحيين". الرسالة للأحد ٢ بعد العنصرة (رو ٢: ١٠ - ١٦). الإنجيل للأحد ٢ من متّى (مت ٤: ١٨ - ٢٣). على "خاصّة": "بواجب الاستهال". كينونيكون: "سبّحوا الربّ من السموات". بعد "خلّص يا الله شعبك": "قد نظرنا". الختم بعباراة القيامة.

٥- الإثنين: تذكّار البارّ أنثاسيوس الآثوسي، ولمبادوس العجائبي
إيصوذن في الغروب، وذوكصولوجيا كبرى في السّحر
الرسالة للبارّ (عب ١٢: ٧ - ١٦).
الإنجيل للبارّ (مت ١١: ٢٧ - ٣٠)
راجع إنجيل القدّيس سابا (٥ كانون الأوّل).

٦- الثلاثاء: تذكّار القدّيس سيصوي الكبير (ساسين)
الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٣ بعد العنصرة (رو ٧: ١٤ - ٢٥،
٨: ١ - ٢).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٣ من متّى (مت ١٠: ٩ - ١٥).
* ملاحظة: إذا كان يُعبد له في كنيسته، فالرسالة والإنجيل كما في يوم ٥ سابقاً.

٧- الأربعاء: تذكّار البارّ توما الميليوني، والقدّيسة الشهيدة كرياكي
الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٣ بعد العنصرة (رو ٨: ٢ - ١٣).
الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٣ من متّى (مت ١٠: ١٦ - ٢٢).

٨- الخميس: تذكّار القدّيس بروكوبيوس العظيم في الشهداء،
والشهيد في الكهنة أنستاسيوس
الرسالة للقدّيس (١ تي ٤: ٩ - ١٥).
الإنجيل للقدّيس (لو ٦: ١٧ - ١٩، ٩: ١، ١٠: ١٦ - ٢٢).

٩- الجمعة: تذكّار القديّس بنكراتيوس أسقف طفرومانية
الرسالة للقديّس (عب ٧: ٢٦ - ٢٨، ٨: ١ - ٢).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٣ من متّى (مت ١٠: ٣٢ - ٣٦،
١١: ١).

١٠- السبت: تذكّار القديّس يوسف الدمشقي، والشهداء الـ ٤٥
المستشهدين في أرمينية
غروب كبير، وسحر ممتاز
الخدمة بحسب كتاب الميناون (الملحق).
الرسالة للقديّس (٢ تي ٢: ١ - ١٠).
الإنجيل للقديّس (يو ١٥: ١٧ - ٢٧، ١٦: ١ - ٢).

١١- الأحد ٣ بعد العنصرة: تذكّار القديسة المعظّمة في الشهداءات
آفيمية (لما ثبتت حدّ الإيمان)، والقديسة أولغا المعادلة الرسل
اللحن ٢ - الايوثينا ٣

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يارب إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤
للقديسة آفيمية، ذوكصا للقديسة آفيمية، كانيّن للقيامة (اللحن ٢).
القراءات للقديسة آفيمية. الأبوستيخن: للقيامة. ذوكصا للقديسة
آفيمية، كانيّن للقيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا
للقديسة آفيمية، كانيّن ثيوطوكية القيامة. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات
للقيامة، الذوكصا للقديسة آفيمية، كانيّن للسيدة. الإفلاجيطارية
والاياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا
٣، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللقديسة آفيمية. بعد

الأودية الثالثة: القنفاق والبيت للقدّيس. ثمّ كاثسما القدّيسة آفيمية والسيّدة. وبعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقيامة السنكسار. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة وللقدّيسة آفيمية والسيّدة. الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للقدّيسة آفيمية، ذوكصا الايوثينا ٣، كائين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الطروباريّات: للقيامة، للقدّيسة آفيمية، ولصاحب الكنيسة. القنفاق: "يا شفيعا المسيحيّين". الرسالة للقدّيسة (٢ كو ٦: ١ - ١٠). الإنجيل للأحد ٣ من متّى (مت ٦: ٢٢ - ٣٣). "بواجب الاستئصال". كينونيكون: "سبحوا الربّ من السموات". "قد نظرنا". الختم بعباراة القيامة.

١٢- الإثنين: تذكّار الشهيدين بروكلس وإيلاريوس، والقدّيسة فيرونيكي النازفة الدم، والقدّيس باييسيوس الآتوسي الرسالة للإثنين من الأسبوع ٤ بعد العنصرة (رو ٩: ١٨ - ٣٣). الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٤ من متّى (مت ١١: ٢ - ١٥).

* ملاحظة: إذا كان يُعيّد للقدّيس باييسيوس، تكون الخدمة حسب كتاب خدمته، كما جرت في عيد القدّيسة آفيمية، والرسالة والإنجيل في السّحر والقدّاس للبارّ باييسيوس كما في عيد القدّيس سابا (٥ كانون الأوّل).

١٣- الثلاثاء: تذكّار جامع لجبرائيل رئيس الملائكة، والقدّيس استفانوس السابوي، والشهيدة مريم، والبارّة سارة الرسالة للملاك (عب ٢: ٢ - ١٠).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٤ من متّى (مت ١٦: ١١ - ٢٠).

١٤ - الأربعاء: تذكّار الرسول أكيلّا، والقديس نيقوديموس الآثوسي،
والقديس يوسف رئيس أساقفة تسالونيك
الرسالة للرسول (١ كو ٤ : ٩ - ١٦).
الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٤ من متى (مت ١١ : ٢٠ - ٢٦).

١٥ - الخميس: تذكّار الشهيدين كيريكس وأمه يوليطة
الرسالة للشهيد (١ كو ١٣ : ١١ - ١٣، ١٤ : ١ - ٥).
الإنجيل للشهيد (مت ١٧ : ٢٤ - ٢٧، ١٨ : ١ - ٤).

١٦ - الجمعة: تذكّار الشهيد في الكهنة أثينوجانس ورفقته
الرسالة للجمعة من الأسبوع ٤ بعد العنصرة (رو ١١ : ٢٥ - ٣٦).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٤ من متى (مت ١٢ : ١ - ٨).

١٧ - السبت: تذكّار القديسة مارينا العظيمة في الشهيديات
الرسالة للقديسة مارينا (غل ٣ : ٢٣ - ٢٩، ٤ : ١ - ٥).
الإنجيل للقديس مارينا (مر ٥ : ٢٤ - ٣٤).

١٨ - الأحد ٤ بعد العنصرة (آباء المجمع المسكوني الرابع)، وتذكّار
الشهيد إميليانوس، والبار بمفو
اللحن ٣ - الايوثينا ٤

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للآباء، ذوكصا للآباء، كانيّن للقيامة (اللحن ٣). القراءات:
للآباء. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للآباء، كانيّن للقيامة بلحن
الذوكصا. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للآباء، كانيّن "يا من وُلد"
(اللحن ٨). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السَّحَر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكويي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل السَّحَر: الإيوثينا ٤. "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللآباء. بعد الأودية الثالثة: القنداق والبيت للقيامة، ثم الكاثسما للآباء. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للآباء. السنكسار. الكاطافاسيَّات: "أفتح فمي". على "الوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروييم". الإكسابستلاري: للقيامة، للآباء، وللسيِّدة. الإينوس: ٤ للقيامة (الحن ٣)، ٤ للآباء، ذوكصا للآباء، كانيّن "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الطروباريّات: للقيامة، للآباء، ولصاحب الكنيسة. القنداق: "يا شفيعة المسيحيين". الرسالة للآباء (تي ٣: ٨ - ١٥). الإنجيل للآباء (مت ٥: ١٤ - ١٩). "بواجب الاستئصال". كينونيكون: "سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَوَاتِ". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

١٩- الإثنين: تذكّار البارّة مكرينا أخت القدّيس باسيليوس الكبير، والبارّ ذيس

الرسالة للإثنين من الأسبوع ٥ بعد العنصرة (رو ١٢: ٤ - ٥، ١٥ - ٢٠).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٥ من متى (مت ١٢: ٩ - ١٣).

٢٠- الثلاثاء: تذكّار النبي إلياس التسبّيتي

غروب كبير وسَحَر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للنبي، ذوكصا للنبي، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة (الحن ٦). الإيصوذن،

البروكيمنن اليومي. القراءات: للنبي. الأبوستيخن: للنبي، ذوكصا له، كائين القطعة التابعة للذوكصا. الطروباريات: للنبي، ذوكصا تعاد، كائين "إن السر الخفي" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقديس. البوليليون، الكاثسما الثالثة للنبي. "منذ شبابي"، البروكيمنن "أنت الكاهن إلى الدهر على رتبة ملكيصادق" والاستيخن "لا تمسّوا مسحائي وبأنبيائي لا تمكروا". إنجيل السّحر، المزمور ٥٠ وما يليه. القانون: للنبي. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للنبي والسنكسار. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". الإكسابستلاري: للنبي وللبيدة. الاينوس: للنبي، ذوكصا للنبي، كائين القطعة التابعة للذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للنبي.

في القدّاس الإلهي، القنداق: "يا شفيعا المسيحيين". الرسالة للنبيّ (يع ٥: ١٠ - ٢٠). الإنجيل للنبيّ (لو ٤: ٢٢ - ٣٠). كينونيكون: "ابتهجوا أيّها الصديقون بالربّ".

٢١- الأربعاء: تذكّار البارّين سمعان المتبّال ويوحنا رفيقه في النسك الرسالة للبارّين (١ كو ٣: ١٨ - ٢٣).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٥ من متّى (مت ١٢: ٣٨ - ٤٥).

٢٢- الخميس: تذكّار القديسة مريم المجدليّة الحاملة الطيب المعادلة الرسل، والشهيدة في العذارى مركيلاً الرسالة للقديسة (١ كو ٩: ٢ - ١٢). الإنجيل للقديسة (لو ٨: ١ - ٣).

٢٣- الجمعة: تذكّار نقل عظام الشّهد في الكهنة فوقاً أسقف سينوبي، والنبي حزقيال

الرسالة للجمعة من الأسبوع ٥ بعد العنصرة (رو ١٦: ١ - ١٦).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٥ من متى (مت ١٣: ٣ - ٩).

٢٤ - السبت: تذكار العظيمة في الشهيديات خريستينا
الرسالة للقديسة (٢ تس ١٣ - ١٦، ٣: ١ - ٥).
الإنجيل للسبت من الأسبوع ٥ من متى (مت ٩: ٩ - ١٣).

٢٥ - الأحد ٥ بعد العنصرة: تذكار رقاد القديسة حنة أم والدة الإله
الفائقة القداسة

اللحن ٤ - الإيوثينا ٥

في صلاة الغروب، بعد مزمو الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للقديسة. ذوكسا للقديسة، كانيّن للقيامة (اللحن ٤). القراءات:
للقديسة. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكسا كانيّن للقديسة "هلمّ يا
جميع الخلائق". الطروباريات: للقيامة، ذوكسا كانيّن للقديسة
(فقط). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكسا تعاد، كانيّن
ثيوطوكية. الكاثسماطات: للقيامة، وكلّ كانيّن للقديسة.
الإفلوجيطارية والإيياكوبي والأنافثمي والبروكيمنز للحن. إنجيل
السحر: الإيوثينا ٥، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة،
وللقديسة. بعد الأودية الثالثة: القنفاق والبيت للقديسة. ثمّ
الكاثسما للقديسة. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للقيامة.
السكنسار. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا
من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة، وللقديسة
(فقط). الإينوس: ٤ للقيامة، ٤ للقديسة، ذوكسا الإيوثينا ٥، كانيّن
"أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنّاق: للقدّيسة "نُعيّد بإيمان لتذكّار جدّي المسيح". الرسالة للقدّيسة (غل ٤: ٢٢ - ٢٧). الإنجيل للأحد ٥ من متّى (مت ٨: ٢٨ - ٣٤، ٩: ١). "بواجب الاستيهال". كينونيكون: "سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَوَاتِ". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

٢٦- الإثنين: تذكّار الشهيد في الكهنة ارمولاولوس، والبارّة الشهداء باراسكيثي

الرسالة للقدّيسة (١ تي ٣: ١٣ - ١٦، ٤: ١ - ٥).
الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٦ من متّى (مت ١٣: ١٠ - ٢٣، ٤٣).

٢٧- الثلاثاء: تذكّار العظيم في الشهداء بندلايكون الشافي، والبارّة أنثوسة المعترفة

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ زمامر). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للقدّيس، ذوكصا للقدّيس، كانين ثيوطوكيّة القيامة (اللحن ٦). الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات. الأبوستيخن: للقدّيس، ذوكصا له، كانين القطعة التابعة للذوكصا. الطروباريات: للقدّيس، ذوكصا تعاد، كانين "إيّاك أيّتها المتوسّطة" (اللحن ٣).

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاشمات: للقدّيس، البوليليون، الكاشما الثالثة للقدّيس. "منذ شبّابي والبروكيمنن "الصديق كالنخلة يزهر" والاستيخن "مغروس في بيت الربّ". إنجيل السحر. المزمور ٥٠ وما يليه. القوانين: للسيّدة وللقدّيس. بعد الأودية السادسة: القنّاق والبيت للقدّيس والسنكسار. الكاٹافاسيّات: "إنّ مصفّ إسرائيل" (للتجلّي). على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري:

للقديس وللسيدة. الاينوس: للقديس، ذوكصا له، كائين القطعة التابعة للذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للقديس.

في القداس الإلهي، القنداق: للتجلي. الرسالة للقديس (٢ تي ٢: ١ - ١٠). الإنجيل للقديس (لو ٢١: ١٢ - ١٩). كينونيكون: "تذكار الصديق يكون مؤبداً".

٢٨- الأربعاء: تذكار القديسين بروخوريوس ونيكانر وتيمن وبرميناس الشمامسة، والقديسة إيريني خريسوفلندي الرسالة للقديسين (أع ٦: ١ - ٧).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٦ من متى (مت ١٣: ٣١ - ٣٦).

٢٩- الخميس: تذكار الشهيد كالينيكوس والقديسة ثاودوتي وأولادها

الرسالة للشهيد (رو ٨: ٢٨ - ٣٩).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ٦ من متى (مت ١٣: ٣٦ - ٤٢).

٣٠- الجمعة: تذكار سيلا وسلوانس ورفقتهما

الرسالة للجمعة من الأسبوع ٦ بعد العنصرة (١ كو ٤: ٥ - ٨).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٦ من متى (مت ١٣: ٤٤ - ٥٤).

٣١- السبت: مقدمة عيد زياح الصليب الكريم المحيي، تذكار

القديس افذوكيئس الصديق، ويوسف الرامي

الرسالة للقديس افذوكيئس (رو ٨: ١٤ - ٢١).

الإنجيل للقديس افذوكيئس (لو ٨: ١٦ - ٢١).

شهر آب

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره ثلاث عشرة ساعة، ساعات ليله إحدى عشرة ساعة

١- الأحد ٦ بعد العنصرة: عيد زيارح الصليب الكريم المحيي، وتذكار
القديسين الفتيان المكايتين السبعة الشهداء وأمههم صلوموني
ومعلمهم لعازر
اللحن ٥ - الايوثينا ٦

في صلاة الغروب، بعد مزمو الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يارب إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤
لصليب، ذوكسا للصليب، كانين للقيامة (اللحن ٥). الايصوذن.
الأبوستيخن: للقيامة، ذوكسا كانين للصليب. الطروباريات:
للقامة، ذوكسا كانين للصليب. الختم بعبارة القيامة. أما خدمة
القديسين السبعة فتجري في صلاة النوم.

في صلاة السحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكسا تُعاد، كانين
لصليب. الكاثسماطات: للقيامة، وعلى كل كانين قطعة للصليب.
الإفلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل
السحر: الايوثينا ٦، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة
وللصليب مع الاستيخن "المجد لك يا إلهنا المجد لك". بعد
الأودية الثالثة: القنداق والكاثسما للصليب. بعد الأودية السادسة:
القنداق والبيت للقيامة. السنكسار. الكاطافاسيات: للصليب "إن
موسى لما رسم الصليب". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم
من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة وللصليب. الاينوس: ٤
للقامة، ٤ للصليب، ذوكسا الايوثينا ٦، كانين "أنت هي الفاتقة".
ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الطروباريّات: للقيامة، للصليب، ولصاحب الكنيسة. القنداق: للتجلي. الرسالة للأحد ٦ بعد العنصرة (رو ١٢: ٦ - ١٤). الإنجيل للأحد ٦ من متّى (مت ٩: ١ - ٨). "بواجب الاستئصال". "سَبِّحُوا الرَّبَّ". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة. مساءً، صلاة البراكليسي.

وتكون صلاة البراكليسي على الشكل الآتي: بعد "تبارك الله"، المزمور "يا ربّ استمع إلى صلاتي" (ملاحظة: إذا كانت صلاة البراكليسي متّصلة بصلاة الغروب، فبعد "الآن تطلق عبدك"، نتلو حالاً المزمور: "يا ربّ استمع إلى صلاتي"). ثمّ "ألله الربّ ظهر لنا" من دون استيخونات، ثمّ "إلى والدة الإله هلمّوا النسخ الآن"، ذوكصا تُعاد (أو نرتل طروبارية الكنيسة)، كانين "يا والدة إنا لن نصمت". المزمور ٥٠. ثمّ نبتدئ بترتيل القانون من دون أراميس. بعد الأودية الثالثة: "خلّصي عبيدك" و"انظري بإشفاق"، ثمّ الطلبة والإعلان. ترتيل "أيتها الشفيعة الحارة". ثمّ الأوديات ٤ و ٥ و ٦. "خلّصي عبيدك" و"أيتها الطاهرة". الطلبة. ثمّ "يا شفيعة المسيحيين"، "منذ شبابي" والبروكيمن "سأذكر اسمك في كلّ جيل وجيل". الإنجيل (البطرشيل والافلونيّة من الباب الملوكي)، ذوكصا "أيها الآب"، الآن "بشفاعات والدة الإله"، وعلى "يا رحيم": القطع الثلاث. ثمّ من الكاهن "خلّص يا الله شعبك" والإعلان. الأوديات ٧ و ٨ و ٩ ثمّ "بواجب الاستئصال" والتعظيمات (هنا يبتخر الكاهن في الكنيسة كما عند "يا من هي أكرم من الشيروبيم"). "قدوس الله" والطروباريّات "إرحمنا يا الله" وما يليها. (ملاحظة: إذا كانت صلاة البراكليسي متّصلة بصلاة الغروب كما ذكر سابقاً، فنرتل هنا طروبارية القدّيس المحتفى به، ذوكصا كانين للسيدة). ثمّ يقول الكاهن الطلبة "إرحمنا يا الله...". "من أجل حفظ هذه المدينة (القرية، الدير)،" (كما في صلاة نصف الليل)، "استجب لنا". ثمّ الختم. ثمّ نرتل

الطروباريات "حامي أيتها الصالحة" وما يليها، إذا كان البراكليسي الصغير. والإكسابستلاريات "أيها الرسل اجتمعوا" وما يليها، إذا كان البراكليسي الكبير. "بصلوات آبائنا القديسين..."

٢- الإثنين: تذكّار نقل عظام استفانوس أوّل الشهداء ورئيس الشمامسة، بدء صوم السيّدة

الرسالة للقديس (أع ٦: ٨ - ١٥، ٧: ١ - ٥، ٤٧ - ٦٠).

الإنجيل للقديس (مت ٩: ١ - ٨).

مساءً، صلاة البراكليسي.

٣- الثلاثاء: تذكّار الأبرار اسحاق يوس وذلّاتس وففستس، والقديسة سالومة حاملة الطيب

الرسالة للقديسين (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٧ من متّى (مت ١٤: ١ - ١٣).

مساءً، صلاة البراكليسي.

٤- الأربعاء: تذكّار الشهداء الفتية السبعة الذين في أفسس

الرسالة للأربعاء من الأسبوع ٧ بعد العنصرة (١ كو ٧: ١٢ - ٢٤).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٧ من متّى (مت ١٤: ٣٥ - ٣٦، ١٥: ١ - ١١).

مساءً، صلاة البراكليسي.

٥- الخميس: تقدمة عيد التجلّي، وتذكّار الشهيد إفسغنيوس، ونونة

أمّ القديس غريغوريوس اللاهوتي

الرسالة للقديس (١ بط ١: ١ - ٢٥، ٢: ١ - ١٠).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ٧ من متى (مت ١٥ : ١٢ - ٢١).
مساءً، غروب التجلي.

٦- الجمعة: تجلي ربنا وإلهنا يسوع المسيح
غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب، على "يا رب إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات للعيد. الليتين وكسر الخبزات. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريات: للعيد (ثلاثاً). الختم بعبارة العيد.

في صلاة السحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات للعيد. البوليليون. الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "ثابور وحرمون باسمك يتهللان...". إنجيل السحر للعيد، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات الرسل وطلباتهم..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للعيد. القوانين: للعيد (قانونان). بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للعيد، ذوكصا كانين تُعاد. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للعيد، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: للصليب. على "لوالدة الإله": الأودية التاسعة لقانوني للعيد. الإكسابستلاري: للعيد (ثلاثاً). الاينوس: ٤ للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للعيد.

في القداس الإلهي، الأنديفونات: للعيد. الايصوذيكون: "لأن من قبلك هي عين الحياة، وبنورك نعاين النور... يا من تجلي على طور ثابور...". القنداق: للعيد. الرسالة للعيد (٢ بط ١ : ١٠ - ١٩). الإنجيل للعيد (مت ١٧ : ١ - ٩). على "خاصة": نرتل القطعة "الآن قد سُمع ما لم يُسمع قط"، أطلبها في الأودية السابعة من قانون العيد.

كينونيكون: "يا رب بنور وجهك نسلك إلى الدهر...". عوضاً من "قد نظرنا": طروبارية العيد "لما تجلّيت". "ليكن اسم الرب مباركاً". الختم بعبارة العيد.

مساءً، في صلاة الغروب، بعد الايصوذن: يرتل البروكيمن الكبير "إلهنا في السماء" مع استيخونات، كما في كتاب الميناون. وفي النهاية: صلاة البراكليسي.

٧- السبت (بعد التجلي): تذكّار الشهيد في الأبرار دوماتيوس

في صلاة السّحر، في الاينوس: نرتل قطع المساء للتجلي، وهي التي تُرتل في ٩ الشهر الحالي "إذ نحن متمّمون..." أربعاً، المجد والآن "يا من قدّست كلّ المسكونة بنورك". ثم "لك ينبغي المجد". الأبوستيخن من صباح ٩ الشهر الحالي "لقد عرف بغتة".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات للعيد. الايصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... خلّصنا يا ابن الله يا من تجلّيت...". الرسالة للشهيد (٢ تي ١: ٨ - ١٨). الإنجيل لما بعد عيد التجلي (مر ٩: ٢ - ٩). الكينونيكون: "طوبى لمن اخترتهم وقبلتهم". "قد نظرنا". والحلّ بعبارة العيد.

٨- الأحد ٧ بعد العنصرة: تذكّار القدّيس إميليانوس المعترف أسقف كيزيكوس

اللحن ٦ - الايوثينا ٧

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يارب إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة (اللحن ٦)، ٤ للتجلي (القطع اليومية)، ذوكصا للتجلي "هلمّوا لنصعد إلى جبل الرب" (باللحن ٥، ذوكصا اللتين)، كانيّن للقيامة (اللحن ٦). الايصوذن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانيّن للتجلي "أيّها المسيح، إنّ موسى..." (باللحن ٥، كانيّن اللتين).

الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانين للتجلي. الختم بعبارتي التجلي والقيامة معاً "يا من تجلي بمجد... وقام من بين الأموات... أيها المسيح إلهنا الحقيقي...".

في صلاة السحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين للتجلي. الكاثسماطات: للقيامة، وكل كانين للتجلي (القطع اليومية). الإفلاجيطارية والإياكوبي والأنافمي والبروكيمن للحن. إنجيل السحر: الإيوثينا ٧، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة، وقانون العيد الأول مع الاستيخن: "المجد لك، يا إلهنا، المجد لك". بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للتجلي (اليومية). بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقيامة. السنكسار. الكاطافاسيات: للصلب. على "لوادة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة وللتجلي (القطعة اليومية). الإينوس: ٤ للقيامة، (الحن ٦)، ٤ للتجلي (القطع اليومية)، ذوكصا الإيوثينا ٧، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القداس الإلهي، الأنديفونات: للعيد. الإيصوذن يصير على طروبارية العيد. الإيصوذيكون: "هلموا لنسجد... يا من قام...". الطروباريات: للقيامة، ولصاحب الكنيسة. القنداق: للتجلي. الرسالة للأحد ٧ بعد العنصرة (رو ١٥: ١ - ٧). الإنجيل للأحد ٧ من متي (مت ٩: ٢٧ - ٣٥). "بواجب الاستهال". "سبحوا الرب". "قد نظرنا". الختم بعبارتي التجلي والقيامة. مساءً: صلاة البراكليسي.

- ٩- الإثنين: تذكار الرسول متياس، والبارّ بسويي الرسالة للرسول (أع ١: ١٢-١٧، ٢١-٢٦).
الإنجيل للرسول (لو ١٠: ١٦ - ٢١).
مساءً: صلاة البراكليسي.

- ١٠ - الثلاثاء: تذكّار الشهيد لفرنديوس رئيس الشمامسة
الرسالة للشهيد (٢ تيمو ٢ : ١ - ١٠).
الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٨ من متّى (مت ١٦ : ٦ - ١٢).
مساءً: صلاة البراكليسي.
- ١١ - الأربعاء: تذكّار القديس إِفُلُس الشماس الشهيد، والقديس
نيفن بطريك القسطنطينيّة
الرسالة للقديس (رو ٨ : ٢٨ - ٣٩).
الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٨ من متّى (مت ١٦ : ٢٠ - ٢٤).
مساءً: صلاة البراكليسي.
- ١٢ - الخميس: تذكّار الشهيدين فوتيوس وأنيكيتوس
الرسالة للخميس من الأسبوع ٨ بعد العنصرة (١ كو ١٠ : ٢٨ -
٣٣، ١١ : ١ - ٨).
الإنجيل للخميس من الأسبوع ٨ من متّى (مت ١٦ : ٢٤ - ٢٨).
مساءً: صلاة البراكليسي.
- ١٣ - الجمعة: وداع التجلّي، وتذكّار نقل عظام القديس مكسيموس
المعترف، ودوروثاوس أسقف غزّة وتلميذه دوسيثاوس،
وتيخن زادونسكي
نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر حسب ترتيبها في
يوم العيد خلا القراءات والليتتين والبوليئيليون وإنجيل السّحر والرسالة
والإنجيل.
- الرسالة للجمعة من الأسبوع ٨ بعد العنصرة (١ كو ١١ : ٨ - ٢٣).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٨ من متّى (مت ١٧ : ١٠ - ١٨).

مساء الجمعة: صلاة البراكليسي.

١٤ - السبت: مقدمة عيد رقاد والدة الإله الفائقة القداسة والدائمة البتولية مريم، وتذكار القديس ميخا النبي
تقام الخدمة بحسب ترتيب الميناون.

الرسالة للسبت من الأسبوع ٨ بعد العنصرة (رو ١٣: ١ - ١٠).
الإنجيل للسبت من الأسبوع ٨ من متى (مت ١٢: ٣٠ - ٣٧).

١٥ - الأحد ٨ بعد العنصرة: رقاد سيّدتنا والدة الإله الفائقة القداسة
اللحن ٧

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة،
٦ للعيد. ذوكصا كانين للعيد. الايصوذن. القراءات للعيد. الليتين
للعيد، وكسر الخبزات. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانين للعيد.
الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للعيد، كانين (تُعاد) للعيد. الختم
بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاشمطات:
في الأولى والثانية ٢ للقيامة وواحدة للسيدة. البولييليون. ثمّ الثالثة
للعيد (مرتين). لا تُرتّل الأفلوجيطارية. حالاً: الطلبة والإعلان.
والايباكوبي والأنافثمي للحن، والبروكيمنن "سأذكر اسمك في
كلّ جيل وجيل". إنجيل السّحر: للعيد (يُتلى من الباب الملوكي)،
"إذ قد رأينا"، المزمور ٥٠ (قراءة)، ذوكصا "بشفاعات والدة الإله"،
كانين تُعاد، والايديوميلا للعيد. القوانين: للقيامة والقانونين للسيدة.
بعد الأودية الثالثة: القنداق والبيت للقيامة. ثمّ ايباكوبي العيد. بعد
الأودية السادسة: القنداق والبيت للعيد. السنكسار. الكاطافاسيات:
أراميس القانون الأول للرقاد "أيتها البتول إنّ تذكارك". على "الوالدة

الإله": التاسعة من القانونين بتعظيماتها. الإكسابستلاري: للقيامة، وللعيد (مرتين). الإينوس: ٤ للقيامة (اللحن ٧)، ٤ للعيد، ذوكصا للعيد، كائين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد مع: "يا من قام من بين الأموات". الإيصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... يا من قام...". طروباريّة الإيصوذن: للقيامة، ومن ثمّ للعيد. القنداق: للعيد. الرسالة للعيد (في ٢: ٥ - ١١). الإنجيل للعيد (لو ١٠: ٣٨ - ٤٢، ١١: ٢٧ - ٢٨). على "خاصّة": تاسعة العيد "جميع الأجيال... أيتها البتول...". كينونيكون: "كأس الخلاص أقبل...". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

١٦- الإثنين: تذكّار نقل المنديل الشريف من الرها، والشهيد ديوميدوس

الرسالة للمنديل (١ تي ٣: ١٣ - ١٦، ٤: ١ - ٥).
الإنجيل للمنديل (لو ٩: ٥١ - ٥٧، ١٠: ٢٢ - ٢٤).

١٧- الثلاثاء: تذكّار الشهيد ميرن

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٩ بعد العنصرة (١ كو ١٢: ١٢ - ٢٦).
الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٩ من متّى (مت ١٨: ١٨ - ٢٢، ١٩: ١ - ٢، ١٣ - ١٥).

١٨- الأربعاء: تذكّار الشهيدين فلورس ولافرّس، والقدّيس أرسانيوس الجديد الذي من باروس

الرسالة للشهيد (كو ١: ٢٤ - ٢٩، ٢: ١).
الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٩ من متّى (مت ٢٠: ١ - ١٦).

١٩- الخميس: تذكّار القديس أندراوس قائد الجيش والـ ٢٥٩٣
المستشهدين معه

الرسالة للخميس من الأسبوع ٩ بعد العنصرة (١ كو ١٤: ٦-١٩).
الإنجيل للخميس من الأسبوع ٩ من متى (مت ٢٠: ١٧-٢٨).

٢٠- الجمعة: تذكّار النبي صموئيل
الرسالة للنبي (١ كو ١٤: ٢٠-٢٥).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٩ من متى (مت ٢١: ١٢-١٤،
١٧-٢٠).

٢١- السبت: تذكّار الرسول تداوس، والشهداء باسي وأولادها
الرسالة للسبت من الأسبوع ٩ بعد العنصرة (رو ١٤: ٦-٩).
الإنجيل للرسول (مر ٣: ١٣-٢١).

٢٢- الأحد ٩ بعد العنصرة: تذكّار الشهيد أغاثونيكس ورفقته
اللحن ٨ - الايوثينا ٩

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "ياربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة
(اللحن ٨)، ٤ للرقاد (القطع اليومية)، ذوكصا للرقاد "إنّ التي
هي أسمى رفعة..." (من ليتين العيد)، كانين للقيامة (اللحن ٨).
الايصودن. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانين للرقاد "رتّلوا أيّها
الشعوب..." (كانين ليتين العيد). الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا
كانين للرقاد. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين
للرقاد. الكاشمات: للقيامة، وكلّ كانين للعيد (القطع اليومية).
الافلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمن للحن. إنجيل

السَّحَر: الايوثينا ٩، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللرقاد (القانون الثاني للعيد). بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للعيد "لقد وضعت نفسك..." (أطلبها في ١٦ آب). بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقيامة. السنكسار. الكاطافاسيات: للرقاد "أيتها البتول إنَّ تذكارك". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة وللرقاد (القطع اليومية). الاينوس: ٤ للقيامة (الحن ٨)، ٤ للرقاد (قطع الأبوستيخن اليومية، حيث نُعيد الأولى، ثم نقول على القطعتين الأخيرتين الاستيخونين الآتين: أ- قُمْ، يا رب، إلى راحتك، أنت وتابوت قدسك، ب- حلف الربُّ لداود حقاً ولا يغدرُ به)، ذوكسا الايوثينا ٩، كائين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد. الايصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... يا من قام...". الطروباريّات: للقيامة، للعيد، ولصاحب الكنيسة. القنداق: للعيد. الرسالة للأحد ٩ بعد العنصرة (١ كو ٣: ٩-١٧). الإنجيل للأحد ٩ من متّى (مت ١٤: ٢٢-٣٤). "بواجب الاستئصال". "سبّحوا الربّ". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

٢٣- الإثنين: وداع عيد الرقاد، وتذكّار الشهيد لوبّس
نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسَّحَر حسب ترتيبها في
يوم العيد خلا القراءات والليتتين والبوليتيليون وإنجيل السَّحَر.
الرسالة للعيد (في ٢: ٥-١١). الإنجيل للعيد (لو ١٠: ٣٨ -
٤٢، ١١: ٢٧-٢٨). الكينونيكون: "كأس الخلاص".

* بعد وداع العيد، نعود إلى كاطافاسيات الصليب، والقنداق في القدّاس الإلهي لميلاد السيّدة: "إنَّ يواكيم وحنة".

٢٤- الثلاثاء، تذكّار الشهيد في الكهنة افثيشيس، والقديس قزما
الايثولي

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ١٠ بعد العنصرة (١ كو ١٥: ٢٩ -
٣٨).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٠ من متى (مت ٢١: ٢٣ - ٢٧).

٢٥- الأربعاء: تذكّار عودة جسد برثلماوس الرسول، والرسول
تيطس

الرسالة للرسول (تي ١: ١ - ٥، ٣: ١ - ٢، ١٢ - ١٥).

الإنجيل للرسول (مت ٥: ١٤ - ١٩).

٢٦- الخميس: تذكّار الشهيدين أدريانوس ونتاليا ورفقتهما

الرسالة للشهيد (عب ١٠: ٣٢ - ٣٨).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ١٠ من متى (مت ٢١: ٤٣ - ٤٦).

٢٧- الجمعة: تذكّار البارّ بيمن والشهيد فانوريوس

الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٠ من متى (مت ٢٢: ٢٣ - ٣٣).

٢٨- السبت: تذكّار البارّ موسى الحبشي

الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).

الإنجيل للسبت من الأسبوع ١٠ من متى (مت ١٧: ٢٤ - ٢٧،

١٨: ١ - ٤).

٢٩- الأحد ١٠ بعد العنصرة: تذكّار قطع رأس يوحنا المعمدان

× ملاحظة: صوم كامل.

اللحن ١ - الايوثينا ١٠

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة،
٦ للسابق، ذوكصا للسابق، كانيث ثيوطوكية القيامة (اللحن ١).
الايصودن. البروكيمنن اليومي. القراءات للسابق. الأبوستيخن:
للقيامة، ذوكصا للسابق، كانيث ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للسابق، كانيث "أسرارك كلّها يا والدة
الإله" (اللحن ٢). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
في الأولى والثانية: قطعة القيامة، ذوكصا للقديس، كانيث للسيدة.
البوليتيليون. ثمّ الثالثة: للسابق والسيدة. الإفلوجيطارية والايكوبي
والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل السحر: الايوثينا ١٠، "إذ قد
رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللقديس. بعد الأودية الثالثة:
القنذاق والبيت للقيامة ثمّ كاثسما القديس والسيدة. بعد الأودية
السادسة: القنذاق والبيت للقديس. السنكسار. الكاطافاسيات:
لصليب. الاينوس: ٤ للقيامة (اللحن ١)، ٤ للسابق، وعلى
القطعتين الأخيرتين نقول هذين الاستيخونين: ١- "الصدّيق كالنخلة
يزهر..."، ٢- "يتهيج الصدّيق بالربّ..."، ذوكصا للسابق، كانيث
"أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القداس الإلهي، الطروباريات: للقيامة، للسابق، ولصاحب
الكنيسة. القنذاق: لميلاد السيدة "إنّ يواكيم وحنة". الرسالة للسابق
(أع ١٣: ٢٥ - ٣٣). الإنجيل للسابق (مر ٦: ١٤ - ٣٠). "بواجب
الاستهال". كينونيكون: "تذكّار الصدّيق...". "قد نظرنا". الختم
بعبارة القيامة.

٣٠- الإثنين: تذكّار القديسين ألكسندروس ويوحنا وبولس الجديد
بطاركة القسطنطينيّة

الرسالة للإثنين من الأسبوع ١١ بعد العنصرة (٢ كو ٣: ١٥-١٥).
الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١١ من متّى (مت ٢٣: ١٣-٢٢).

٣١- الثلاثاء: تذكّار وضع زنّار والدّة الإله
ذو كصولوجيا كبرى في السّحر

في القدّاس الإلهي، القنّداق: للسّيّدة "إنّ زنّارك المكرّم" (باللحن
الثاني). الرسالة للزنّار (عب ٩: ١-٧). الإنجيل للزنّار (لو ١٠:
٣٨-٤٢، ١١: ٢٧-٢٨). الكينونيكون: "كأس الخلاص أقبّل".

شهر أيلول

أيامه ثلاثون

ساعات نهاره اثنتا عشرة ساعة، ساعات ليله اثنتا عشرة ساعة

١- الأربعاء: الأنديكتي (ابتداء السنة الكنسية)، وتذكار أبينا البار سمعان العامودي، وتذكار جامع لوالدة الإله الفاتكة القداسة في دير مياسينا، والقدّيس الشهيد إيثالا، والنسوة القدّيسات الأربعين وعمون الشّمّاس معلّمهنّ، وتذكار القدّيسين الشهداء كاليستي وإيفوذس وارموجينوس الإخوة، وتذكار يشوع بن نون، وذكر الحريق الكبير غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٣ للأنديكتي، ٧ للبار، ذوكصا للبار، كنين للأنديكتي. الايصوذن. "يا نوراً بهياً". البروكيمن اليوميّ. القراءات. الأبوستيخن: للأنديكتي، ذوكصا للبار، كنين للأنديكتي. الطروباريات: للأنديكتي، ذوكصا للبار، كنين للسيدة (للعيد). الختم.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاشمات: الكاشما الأولى للأنديكتي، والثانية للبار. البولئيليون. الكاشما الثالثة للقدّيسين. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي..."، البروكيمن "كريم بين يدي الربّ موت أبراره...". إنجيل السّحر: للبار، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات صفيك البار وطلباته..."، كنين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للأنديكتي. القوانين: للأنديكتي. بعد الأودية الثالثة: الكاشما للبار، ذوكصا للقدّيسات، كنين

للأنديكتي. بعد الأودية السادسة: القنفاق والبيت للأنديكتي وللبار، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: للصليب. على "لوادة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم...". الإكسابستلاري: للأنديكتي وللبار وللبيدة. الاينوس: ٤ للأنديكتي، ذوكسا للبار، كانين للأنديكتي. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للأنديكتي (أما في كنيسته فتكون الطروبارية للبار).

في القدّاس الإلهي، القنفاق: للأنديكتي. الرسالة للأنديكتي (١ تي ٢: ١-٧)، أو للبار إذا كان العيد في كنيسته (كو ٣: ١٢-١٦). الإنجيل للأنديكتي (لو ٤: ١٦ - ٢٢). كينونيكون: للأنديكتي "بارك إكليل السنة بصلاحك...". بعد "بركة الربّ ورحمته تحلان عليك"،: يُرتّل الخورص الطروبارية "يا مبدع الخليقة"، ثمّ طلبة الأنديكتي مع الإفشين، ثمّ الختم.

٢- الخميس: تذكّار الشهيد ماما، والقدّيس يوحنا الصائم بطريرك القسطنطينيّة

الرسالة للشهيد (رو ٨: ٢٨ - ٣٩).

الإنجيل للشهيد (يو ١٥: ١ - ١١).

٣- الجمعة: تذكّار القدّيس الشهيد في الكهنة أنثيمس أسقف نيقوميذية، وأبينا البارّ ثيوكتيستوس الذي نسك مع افثيموس الكبير، والقدّيسة فيقي، ونقل عظام القدّيس نكتاريوس

الرسالة للشهيد (عب ١٣: ٧ - ١٦).

الإنجيل للشهيد (مت ١١: ٢٧ - ٣٠).

٤- السبت: تذكّار الشهيد بابيلا أسقف أنطاكية وتلاميذه الثلاثة، والنبّي موسى معاين الله

الرسالة للقديس (عب ١١: ٣٣ - ٤٠، ١٢: ١ - ٢).
 الإنجيل للقديس (مت ١٠: ٣٢ - ٣٦، ١١: ١).

٥- الأحد ١١ بعد العنصرة: تذكّار القديس زخريّا النبيّ والد السابق
 للحن ٢، الايوثينا ١١

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
 على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤
 للقديس، ذوكصا للقديس، كانيّن للقيامة (الحن ٢). الأبوستيخن:
 للقيامة، ذوكصا للقديس، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا.
 الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانيّن "إنّ السرّ الخفيّ"
 (الحن ٤). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
 للقيامة. إنجيل السّحر: الايوثينا ١١، "إذ قد رأينا" وما يليها.
 الكاطافاسيّات: للصليب. الاكسابستلاري: للقيامة، للقديس،
 وللسيدة. الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للقديس (من الغروب)، ذوكصا
 الايوثينا ١١، كانيّن "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم
 صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنّداق: لميلاد السيدة. الرسالة للأحد ١١ بعد
 العنصرة (١ كو ٩: ٢ - ١٢). الإنجيل للأحد ١١ من متّى (مت ١٨:
 ٢٣ - ٣٥).

٦- الإثنين: تذكّار أعجوبة رئيس الملائكة ميخائيل في كولوسّي
 إيصوذن في الغروب، وذوكصولوجيا كبرى في السّحر
 في صلاة السّحر، الكاطافاسيّات للصليب.
 في القدّاس الإلهي، الطروباريّة: لرئيس الملائكة. القنّداق:

لميلاد السيّدة "إنّ يواكيم وحنّة". الرسالة لرئيس الملائكة (عب ٢: ٢ - ١٠). الإنجيل لرئيس الملائكة (لو ١٠: ١٦ - ٢١). الكينونيكون: "الصانع ملائكته أرواحاً".

٧- الثلاثاء: مقدمة عيد ميلاد السيدة، وتذكّار الشهيد صوزن، والبارّة كاسياني (كاتبة التسايح)
الرسالة للشهيد (رو ٦: ١٨ - ٢٣).
الإنجيل للشهيد (لو ٢١: ١٢ - ١٩).

٨- الأربعاء: ميلاد سيّدتنا والدة الإله الفاتكة القداسة
غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الايصوذن. "يا نوراً بهياً". البروكيمنن اليومي. القراءات للعيد. الأبوستيخن: للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريّة: للعيد (ثلاثاً).

في صلاة السّحر، الطروباريّة: كما في المساء. الكاثسماطات: للعيد. البوليئيليون. الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "سأذكر اسمك في كلّ جيل وجيل...". إنجيل السّحر للعيد، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات والدة الإله وطلباتها..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايذيوميلا للعيد. القوانين: للعيد، مع الاستيخن: "أيتها الفائق قدسها...". بعد الأودية الثالثة: الاياكوبي للعيد. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للعيد، ثمّ السنكسار اليومي. الكاطافاسيّات: للصليب. على "الوالدة الإله": الأودية التاسعة للعيد وتختّم بالكاتافاسيّة للصليب.

الإكسابستلاري: للعيد (قطعتان). الإينوس: ٤ للعيد، ذوكصا كانين للعيد. ذوكصولو جيا كبرى. الطروباريّة للعيد.

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد. الإيصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... يا من هو عجيب...". الطروباريّة: للعيد. القنفاق: للعيد. الرسالة للعيد (في ٢: ٥ - ١١). الإنجيل للعيد (لو ١٠: ٣٨ - ٤٢، ١١: ٢٧ - ٢٨). على "خاصّة": تاسعة العيد. كينونيكون: "كأس الخلاص أقبل...". "قد نظرنا". الختم.

٩- الخميس: تذكّار القدّيسين الصديقين يواكيم وحنّة جدّي المسيح الإله، والشهيد سفريانوس

الرسالة للقدّيسين (غل ٤: ٢٢ - ٢٧).

الإنجيل للقدّيسين (لو ٨: ١٦ - ٢١).

١٠- الجمعة: تذكّار الشهيدات مينوذورة وميتروذورة وتيمفوذورة الرسالة للجمعة من الأسبوع ١٢ بعد العنصرة (٢ كو ٧: ١٠ - ١٦). الإنجيل لتقدمة عيد رفع الصليب في ١٠ أيلول (يو ٣: ١٦ - ٢١).

١١- السبت: تذكّار البارة ثيوذورة الإسكندرّيّة، والقدّيس آفرسينوس الطّبّاخ

الرسالة للسبت الذي قبل عيد رفع الصليب (١ كو ٢: ٦ - ٩). الإنجيل للسبت الذي قبل عيد رفع الصليب (مت ١٠: ٣٧ - ٤٢، ١١: ١).

١٢- الأحد قبل عيد رفع الصليب: وداع عيد ميلاد السيدة، وتذكّار الشهيد في الكهنة افطونومس

اللحن ٣ - الإيوثينا ١

في صلاة الغروب، بعد مزمر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يارب إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة، ٦
للعيد (عيد ميلاد السيّدة) (٨ أيلول)، ذوكصا للعيد، كائين للقيامة
(اللحن ٣). الإيصوذن. البروكيمنن اليومي. الأبوستيخن: للقيامة،
ذوكصا كائين للعيد. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للعيد، كائين
أيضاً للعيد. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاشمطاطات:
للقيامة وكلّ كائين للعيد (٨ أيلول). الإفلوجيطارية والإياكوبي
والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل السّحر: الإيوثينا ١، "إذ قد
رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللعيد. بعد الأودية الثالثة: كاشما
للعيد (٨ أيلول). بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقيامة.
السنكسار. الكاطافاسيّات: للصليب. على "لوالدة الإله": "يا من
هي أكرم من الشيروبيم" ثمّ الأودية التاسعة للعيد. الإكسابستلاري:
للقيامة وللعيد (٨ أيلول). الإينوس: ٤ للقيامة (اللحن ٣)، ٤ للعيد (٨
أيلول)، ذوكصا الإيوثينا ١، كائين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا
كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات للعيد مع "يا من قام من بين
الأموات". الطروباريّات: للقيامة، للعيد، ولصاحب الكنيسة.
القنداق: للعيد. الرسالة للأحد الذي قبل عيد رفع الصليب (غل
٦: ١١ - ١٨). الإنجيل للأحد الذي قبل عيد رفع الصليب
(يو ٣: ١٣ - ١٧). بعد "وخاصّة": إرموس التاسعة من القانون
الثاني للعيد "يا والدة إنّ البتوليّة" (اللحن ٨). الكينونيكون: "سبحوا
الرّب". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

١٣- الإثنين: تقدمة عيد رفع الصليب الكريم، وتذكّار الشهيد
كورنيليوس قائد المئة ورفقته، وتذكّار تجديد هيكل القيامة

ايصوذن في الغروب، وذوكصولوجيا في السَّحَر
الرسالة للتجديد (عب ٣: ١ - ٤).
الإنجيل لتقدمة عيد رفع الصليب في ١٣ أيلول (يو ١٢: ٢٥ - ٣٦).
الكنيون يكون: "يا ربّ أحببت جمال بيتك وموضع سكني
مجدك".

١٤ - الثلاثاء: عيد رفع الصليب الكريم المحيي

* صوم عن الزفرين، وتُمنع الأكاليل في هذا اليوم.

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب والطلبة نبدأ مباشرة بترتيل
"يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للصليب (٣ تُعاد)،
ذوكصا كائين للصليب. الايصوذن. "يا نوراً بهياً". البروكيمن
اليوميّ. القراءات: للصليب. الليتين وكسر الخبزات الخمس.
الأبوستيخن: قطع الصليب باستيخوناتها، ذوكصا كائين للصليب.
الطروباريّة: للصليب "خلص يا ربّ شعبك" (ثلاثاً). الختم بعبارة
القيامة، ونضيف بعد "وبقدرة الصليب المحيي": "الذي نعيّد لرفعه
اليوم".

في صلاة السَّحَر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للصليب، البوليثيون، ثمّ الكاثسما الثالثة له أيضاً. الأنافثمي:
"منذ شبابي"، ثمّ البروكيمن للعيد. إنجيل السَّحَر: للعيد، "إذ قد
رأينا"، المزمور ٥٠ (درجاً)، وذوكصا... (كما في الميناون).
القوانين: قانون الصليب (من دون استيخن). بعد الأودية الثالثة:
الكاثسما (مرّة) للصليب. بعد الأودية السادسة: القنذاق والبيت
للصليب. السنكسار. الكاطافاسيات: للصليب "إنّ موسى".
علي "لوالدة الإله": لا ترتّل "يا من هي أكرم من الشيروبيم"، بل
بدلاً منها ترتّل الأوديتان من التاسعة. الإكسابستلاري: للصليب،

الأوّل مرتّين، والثاني مرّة. الاينوس: ٤ للصليب، ذوكصا كانين للصليب. ذوكصولوجيا كبرى. وعند "قدّوس الله" مطوّلة في آخر الذوكصولوجيا: يجري زياح الصليب × بحسب كتاب الميناون. ثمّ طروبارية الصليب "خلص يا ربّ شعبك"، والقدّاس الإلهيّ.

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات: للعيد، وعلى الثانية: "يا من صُلب بالجسد...". الايصوذيكون: "إرفعوا الربّ إلّها، واسجدوا لموطئ قدميه، لأنّ الربّ إلّها قدّوس هو، خلّصنا يا ابن الله، يا من صُلب بالجسد، نحن المرتلين لك هليلوليا". الطروبارية: للعيد. القنفاق: للعيد. وعوضاً من التريصاجيون: "لصليبك يا سيّدنا...". الرسالة للصليب (١ كو ١: ١٨ - ٢٤). الإنجيل للصليب (يو ١٩: ٦ - ١١، ١٣ - ٢٠، ٢٥ - ٢٨، ٣٠ - ٣٥). عند "خاصّة": تاسعة العيد "يا والدة الإله أنت الفردوس السريّ". كينونيكون: "لقد ارتسم علينا نور وجهك...". عوضاً من "قد نظرنا": طروبارية الصليب "خلص يا ربّ شعبك". الختم بعبارة القيامة، ونضيف بعد "وبقدرة الصليب المحيي": "الذي نعيّد لرفعه اليوم".

* درجت العادة في كنائس الرعايا أن يتمّ زياح الصليب في نهاية القدّاس الإلهيّ.

١٥ - الأربعاء: تذكّار القدّيس نقيطا الشهيد، والقدّيس سمعان التسالونيكي

* ايصوذن في الغروب، مع بركيمن كبير: "إلّها في السماء وفي الأرض...".

الرسالة للشهيد (كو ١: ٢٤ - ٢٩، ٢: ١).

الإنجيل للشهيد (مت ١٠: ١٦ - ٢٢).

١٦ - الخميس: تذكّار القدّيسة العظيمة في الشهيديات إفيميّة،

والقدّيس مرتينوس أسقف رومية

الرسالة للقدّيسة (٢ كو ٦: ١ - ١٠).

الإنجيل للقديسة (لو ٧: ٣٦ - ٥٠).

١٧- الجمعة: تذكّار الشهيدات صوفيا وبناتها بيستي وأليبيدي وأغابي

الرسالة للجمعة من الأسبوع ١٣ بعد العنصرة (٢ كو ١١: ٥ - ٢١).
الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٣ من متى (مر ٤: ١ - ٩).

١٨- السبت: تذكّار القديس إيمانوس العجائبي أسقف غورتيني
الرسالة للسبت الذي بعد عيد رفع الصليب (١ كو ١: ٢٦ - ٣١،
٢: ١ - ٥).

الإنجيل للسبت الذي بعد عيد رفع الصليب (يو ٨: ٢١ - ٣٠).

١٩- الأحد بعد عيد رفع الصليب: تذكّار الشهداء تروفيموس
وسباتيوس ودوريماذن
اللحن ٤ - الايوثينا ٢

في صلاة الغروب، بعد مزمور الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يارب إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤
لعيد الصليب (القطع اليومية)، ذوكصا للعيد (اليومية)، كانين للقيامة
(اللحن ٤). الايصوذن والبروكيمنن اليومي. الأبوستيخن: للقيامة،
ذوكصا كانين للعيد (اليومية). الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانين
للعيد. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين
للصليب. الكاشمات: للقيامة، وكلّ كانين للعيد (اليومية).
الافلوجيطارية والايياكوبي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل
السحر: الايوثينا ٢، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة
وللعيد. بعد الأودية الثالثة: الكاشمات للعيد. بعد الأودية السادسة:

القنفاق والبيت للقيامة. السنكسار. الكاطافاسيات: للصليب. على "لوادة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروبيم". الإكسابستلاري: للقيامة وللعيد (اليوميّة). الإينوس: ٤ للقيامة (الحن ٤)، ٤ للعيد (القطع اليوميّة)، ذوكصا الإيوثينا ٢، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، الطروباريات: للقيامة، للعيد، ولصاحب الكنيسة. القنفاق: للصليب "يا من ارتفعت". التريصاجيون: "قدّوس الله". الرسالة للأحد الذي بعد عيد رفع الصليب (غل ٢: ١٦ - ٢٠). الإنجيل للأحد الذي بعد عيد رفع الصليب (مر ٨: ٣٤ - ٣٨، ٩: ١). "بواجب الاستئصال". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

٢٠- الإثنين: تذكّار الشهداء افسطاثيوس وزوجته ثيوبيستي وولديهما أغابوس وثيوبيستوس
الرسالة للشهداء (أف ٦: ١٠ - ١٧).
الإنجيل للشهداء (لو ٢١: ١٢ - ١٩).

٢١- الثلاثاء: وداع عيد الصليب، وتذكّار الرسول كدراّس، والنبّي يونان

نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر حسب ترتيبها في يوم العيد خلا القراءات والليتّين والبوليّيلون والإنجيل السّحر.

في القدّاس الإلهيّ، الأنديفونات للعيد "يا من صلبت بالجسد". الايصوذيكون: للعيد "إرفعوا الربّ إلها". التريصاجيون: "قدّوس الله". الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ١٤ بعد العنصرة (٢ كو ١٢: ٢٠ - ٢١، ١٣: ١ - ٢). الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١ من لوقا (لو ٣: ٢٣ - ٢٨، ٤: ١). بعد "خاصّة": إرموس التاسعة

الثاني "إنّ الموت الذي نتج". الكينونيكون: للعيد "لقد ارتسم علينا". بعد "خلّص يا الله شعبك"، وعوضاً من "قد نظرنا": الطروباريّة "خلّص يا ربّ شعبك". ثمّ الختم.

٢٢- الأربعاء: تذكّار الشهيد في الكهنة فوقاً أسقف سينوبي

الرسالة للشهيد (٢ تي ١ : ٨ - ١٨).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١ من لوقا (٤ : ١ - ١٥).

٢٣- الخميس: تذكّار الحبل بيوحنا المعمدان

سحر ممتاز

الرسالة للسابق (غل ٤ : ٢٢ - ٢٧).

الإنجيل للسابق (لو ١ : ٥ - ٢٥).

٢٤- الجمعة: تذكّار القدّيسة تقلا أولى الشهيديات المعادلة الرسل، والبارّ سلوان الآثوسي

إذا أردت التعيّد للقدّيسين تقلا وسلوان تكون الخدمة كما يلي:

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يارب إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للقدّيسة، ٣ للبارّ، ذوكصا للقدّيسة، كانيّن للقيامة بلحن الذوكصا. الايصودن، البروكيمنن اليوميّ. الأبوستيخن: للقدّيسة، ذوكصا للبارّ، كانيّن ثيوطوكيّة للقيامة بلحن الذوكصا. الطروباريات: للقدّيسة، ذوكصا للبارّ، كانيّن "إنّ السرّ الخفيّ" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. القانون: للقدّيسة وللبارّ. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقدّيسة وللبارّ وللسيدة. الاينوس: ٣ للقدّيسة، ٣ للبارّ، على القطعتين الأخيرتين نقول

الاستيخونين التاليين: "كريم بين يدي الربّ موت أبراره"، و "مغبوط الرجل الذي يخاف الربّ". ذوكصا للقدّيسة، كانيّن ثيوطوكيّة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للقدّيسة.

في القدّاس الإلهي، القنداق: "يا شفيعّة المسيحين". الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢)، (راجع رسالة البارّ سابا وهي للسبت من الأسبوع ٢٧ بعد العنصرة). الإنجيل للقدّيسة (مت ٢٥: ١ - ١٣).

٢٥- السبت: تذكّار البارّة أفروسيني ووالدها بفنوتيوس الرسالة للسبت من الأسبوع ١٤ بعد العنصرة (١ كو ٤: ١ - ٥). الإنجيل للسبت من الأسبوع ١ من لوقا (لو ٤: ٣١ - ٣٦).

٢٦- الأحد ١٤ بعد العنصرة: تذكّار انتقال الرسول يوحنا الإنجيليّ الثاولوغوس
اللحن ٥ - الايوثينا ٣

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يارب إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة، ٦ للرسول، ذوكصا للرسول، كانيّن للقيامة (اللحن ٥). الايصوذن. "يا نورًا بهيًّا". البروكيمنن اليوميّ. القراءات. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للرسول، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للرسول، كانيّن ثيوطوكيّة "أسرارك" (اللحن ٢). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاشمات: الأولى والثانية للقيامة. البوليثيليون. ثمّ الكاشما الثالثة للقدّيس وللسّيّدة. الإفلوجيطارية والايياكويي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ٣، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين:

للقِيامة وللرسول. بعد الأودية الثالثة: القنّداق والبيت للقِيامة. ثمّ كاثسما للرسول وللسيّدة. بعد الأودية السادسة: القنّداق والبيت للرسول. السنكسار. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". على خاصّة: "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقِيامة، للرسول، وللسيّدة. الإينوس: ٤ للقِيامة (اللحن ٥)، ٤ للرسول، ذوكصا: للرسول، كائين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، الطروباريّات: للقِيامة، للرسول، ولصاحب الكنيسة. القنّداق: "يا شفيعة المسيحين". الرسالة للرسول (١ يو ٤: ١٢ - ١٩). الإنجيل للرسول (يو ١٩: ٢٥ - ٢٧، ٢١: ٢٤ - ٢٥). "بواجب الاستئْهال". الكينونيكون: "إلى كلّ الأرض". "قد نظرنا". الختم بعبارة القِيامة.

٢٧- الإثنيْن: تذكّار القدّيس الشهيد كليستراتس وال ٤٩ المستشهدين معه

الرسالة للقدّيسين (أف ٦: ١٠ - ١٧).

الإنجيل للإثنيْن من الأسبوع ٢ من لوقا (لو ٤: ٣٨ - ٤٤).

٢٨- الثلاثاء: تذكّار القدّيس خاريطن المعترف، والنبي باروخ، والبارّ اسحق السوري

الرسالة للقدّيس (٢ كو ٤: ٦ - ١٥).

الإنجيل للقدّيس (لو ١٧ - ٢٣).

* ملاحظة: إذا تمّ التعميد للقدّيس إسحق، راجع خدمته الخاصّة به في كتاب النسكيات.

٢٩- الأربعاء: تذكّار القدّيس كرياكس السائح

الرسالة للقدّيس (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٢ من لوقا (لو ٥: ٣٣ - ٣٩).

٣٠- الخميس: تذكّار الشهيد غريغوريوس أسقف أرمينية العظمى،
والشّهاد ستراتونيكس

الرسالة للقدّيس (١ كو ١٦: ١٣ - ٢٤).

الإنجيل للقدّيس (مت ٢٤: ٤٢ - ٤٧).

شهر تشرين الأول

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره إحدى عشرة ساعة، ساعات ليله ثلاث عشرة ساعة

١- الجمعة: تذكّار الرسول حنايا أحد السبعين، والقديس رومانس
المرنم

الرسالة للرسول (أع ٩ : ١٠ - ١٩).

الإنجيل للرسول (لو ١٠ : ١٦ - ٢١).

٢- السبت: تذكّار الشهيد في الكهنة كبريانوس، والشهيدة يوستينا

الرسالة للقديس (١ تي ١ : ١٢ - ١٧).

الإنجيل للقديس (يو ١٠ : ٩ - ١٦).

٣- الأحد ١٥ بعد العنصرة: تذكّار الشهيد في الكهنة ديونيسيوس

الأريوباغي أسقف أثينا

اللحن ٦ - الإيوثينا ٤

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).

على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،

٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانيّن للقيامة (اللحن ٦). الإيصوذن

والبروكيمنن اليومي. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانيّن

ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا

للقديس، كانيّن "إنّ السرّ الخفيّ" (اللحن ٤). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:

للقيامة. إنجيل السّحر: الإيوثينا ٤، "إذ قد رأينا" وما يليها.

الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". الإكسابستلاري: للقيامة، للقديس،

وللسيدة. الاينوس: للقيامة (الحن ٦)، ذوكصا الايوثينا ٤، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".
 في القدّاس الإلهي، القنّاق: "يا شفيعا المسيحيّين". الرسالة للأحد ١٥ بعد العنصرة (٢ كو ٤: ٦ - ١٥). الإنجيل للأحد ٢ من لوقا (لو ٦: ٣١ - ٣٦).

٤- الإثنين: تذكّار القدّيس إيروثيوس أسقف أثينا، والبارّ عمّون المصري
 الرسالة للإثنين من الأسبوع ١٦ بعد العنصرة (غل ٤: ٢٨ - ٣١، ١٠: ١ - ١٠).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ٣ من لوقا (لو ٦: ٢٤ - ٣٠).

٥- الثلاثاء: تذكّار الشهيدة خاريتيني، والبارّة ماثوذية، والبارّ أفذوكيموس

الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ١٦ بعد العنصرة (غل ٥: ١١ - ٢١).
 الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٣ من لوقا (لو ٦: ٣٧ - ٤٥).

٦- الأربعاء: تذكّار الرسول توما
 ذوكصولوجيا كبرى في السّحر
 الرسالة للرسول (١ كو ٤: ٩ - ١٦).
 الإنجيل للرسول (يو ٢٠: ١٩ - ٣١).

٧- الخميس: تذكّار الشهيدين سرجيوس وباخوس، والشهيد بوليخرونيوس

الرسالة للشهيدتين (عب ١١: ٣٣ - ٤٠، ١٢: ١ - ٢).
 الإنجيل للخميس من الأسبوع ٣ من لوقا (لو ٧: ١٧ - ٣٠).

٨- الجمعة: تذكّار بيلاجيا التائبّة، وتأيّس التائبّة، والقديّس سرجيوس رادونج

الرسالة للبارّة (أف ٥: ٨ - ١٩).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٣ من لوقا (لو ٧: ٣١ - ٣٥).

٩- السبت: تذكّار الرسول يعقوب بن حلفى، والبارّ أندرونيكس وزوجته أناسيا، وابراهيم الصديق، ولوط

ذوكصولوجيا كبرى في السّحر

الرسالة للرسول (١ كو ٤: ٩ - ١٦).

الإنجيل للرسول (مت ٩: ٣٦ - ٣٨، ١٠: ١ - ٨).

١٠- الأحد ١٦ بعد العنصرة: تذكّار الشهيدان افلمبيوس وأخته افلمبية

اللحن ٧ - الايوثينا ٥

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة
(اللحن ٧)، ٤ للشهيدان، ذوكصا للشهيدان، كانيّن للقيامة
(اللحن ٧). الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للشهيدان، كانيّن للقيامة.
الطروباريات: للقيامة، ذوكصا للشهيدان، كانيّن ثيوطوكية القيامة
بلحن الذوكصا. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكويي والأنافثمي والبروكيمن للحن.
إنجيل السّحر: الايوثينا ٥، "إذ قد رأينا" وما يليها. الكاطافاسيّات:
"أفتح فمي". الاينوس: للقيامة (اللحن ٧)، ذوكصا الايوثينا ٥، كانيّن
"أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنداق: "يا شفيعا المسيحيين". الرسالة للأحد ١٦ بعد العنصرة (٢ كو ٦: ١ - ١٠). الإنجيل للأحد ٣ من لوقا (لو ١١: ٧ - ١٦).

١١ - الإثنين: تذكّار الرسول فيليبس أحد الشمامسة السبعة، والقدّيس ثيوفانس الموسوم الرسالة للرسول (أع ٨: ٢٦ - ٣٩). الإنجيل للآثنين من الأسبوع ٤ من لوقا (لو ٧: ٣٦ - ٥٠).

١٢ - الثلاثاء: تذكّار الشهداء بروفيس وأندرونيكس وطراخوس، والقدّيس سمعان اللاهوتي الحديث الرسالة للشهداء (أف ٦: ١٠ - ١٧). الإنجيل للشهداء (لو ٢١: ١٢ - ١٩).

١٣ - الأربعاء: تذكّار كرّس وباييلوس وأغاثوذورس وأغاثونيكي الشهداء الرسالة للشهداء (أف ٦: ١٠ - ١٧). الإنجيل للشهداء (مت ٧: ١٢ - ٢١).

١٤ - الخميس: تذكّار الشهداء نازاريوس ورفقته، والقدّيس قزما المنشئ أسقف مايوما الرسالة للشهداء (أف ٦: ١٠ - ١٧). الإنجيل للخميس من الأسبوع ٤ من لوقا (لو ٧: ١١ - ١٧).

١٥ - الجمعة: تذكّار الشهيد في الكهنة لوكيانوس المعلّم الأنطاكي الرسالة للقدّيس (٢ تي ١: ٨ - ١٨).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٤ من لوقا (لو ٩: ١٢ - ١٨).

١٦- السبت: تذكّار الشهيد لوجينوس قائد المئة ورفقته

الرسالة للشهيد (٢ تي ٢: ١ - ١٠).

الإنجيل للشهيد (مت ٢٧: ٣٣ - ٤٥).

١٧- الأحد ١٧ بعد العنصرة: تذكّار آباء المجمع المسكوني السابع

القديسين، وتذكّار النبي هوشع والشهيد أندراوس

اللحن ٨ - الايوثينا ٦

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة،
٦ للآباء، ذوكصا للآباء، كانيّن للقيامة (اللحن ٨). الايصوذن. "يا
نورًا بهيًّا". البروكيمن اليوميّ. القراءات: للآباء. الأبوستيخن:
للقيامة، ذوكصا للآباء، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريّات: للقيامة (اللحن ٨)، ذوكصا للآباء، كانيّن "يا من ولد
من البتول" (اللحن ٨). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلو جيطارية والايياكويي والأنافثمي والبروكيمن للحن.
إنجيل السّحر: الايوثينا ٦، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة
وللآباء. بعد الأودية الثالثة: القنداق والبيت للقيامة، ثمّ الكاثسما
للآباء. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للآباء. السنكسار
اليوميّ ثمّ للآباء. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". الإكسابستلاري:
للقيامة، للآباء وللسيدة. الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للآباء، ذوكصا
للآباء، كانيّن "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار
الخلاص للعالم".

في القدّاس الإلهي، الطروباريّات: للقيامة، للآباء، ولصاحب

الكنيسة. القنذاق: "يا شفيعا المسيحيين". الرسالة للآباء (تي ٣: ٨ - ١٥). الإنجيل للأحد ٤ من لوقا (لو ٨: ٥ - ١٥). "بواجب الاستئصال". "الكنينونيكون: "سبحوا الرب". "قد نظرنا". الختم بعباراة القيامة.

١٨- الاثنين: تذكّار الرسول لوقا الإنجيلي

إيصودن في الغروب، وذو كصولوجيا كبرى في السّحر.
الرسالة للرسول (كو ٤: ٥ - ١٨).
الإنجيل للرسول (لو ١٠: ١٦ - ٢١).
الكنينونيكون: "إلى كلّ الأرض...".

١٩- الثلاثاء: تذكّار النبي يوشع، والشهيد أوّارس

الرسالة للنبي (أع ٢: ١٤ - ٢١).
الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٥ من لوقا (لو ٩: ٢٣ - ٢٧).

٢٠- الأربعاء: تذكّار الشهيد أرتامبوس، والقديس جراسيموس الناسك الجديد

الرسالة للشهيد (٢ تي ٢: ١ - ١٠).
الإنجيل للشهيد (مت ١١: ٢٧ - ٣٠).

٢١- الخميس: تذكّار أبينا البارّ إيلاريون الكبير، والقديسة مارينا التي من رايشو

الرسالة للقديس (٢ كو ٩: ٦ - ١١).
الإنجيل للقديس (لو ٦: ١٧ - ٢٣).

٢٢- الجمعة: تذكّار القديس أفيركيوس المعادل الرسل، والقديسين

السبعة الذين في أفسس

الرسالة للقديس (عب ٧: ٢٦ - ٢٨، ٨: ١ - ٢).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٥ من لوقا (لو ١٠: ١ - ١٥).

٢٣ - السبت: تذكّار يعقوب الرسول أخي الربّ وأوّل أساقفة
أورشليم

ذوكصولوجيا كبرى في السّحر

الرسالة للرسول (غل ١: ١١ - ١٩).

الإنجيل للرسول (مت ١٣: ٥٤ - ٥٨).

٢٤ - الأحد ١٨ بعد العنصرة: تذكّار الشهيد أريثا (الحارث) ورفقته

اللحن ١ - الايوثينا ٧

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤
للقديس، ذوكصا للقديس، كنين للقيامة (اللحن ١). الأبوستيخن:
للقديامة، ذوكصا للقديس، كنين ثيوطوكيّة. الطروباريّات: للقيامة
(اللحن ١)، ذوكصا للقديس، كنين ثيوطوكيّة القديامة بلحن
الذوكصا. الختم بعبارة القديامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقديامة. إنجيل السّحر: الايوثينا ٧، "إذ قد رأينا" وما يليها.
الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". الإكسابستلاري: للقيامة وللقديس
وللسيدة. الاينوس: ٤ للقيامة، ٤ للقديس، ذوكصا الايوثينا ٧، كنين
"أنت هي الفاتحة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنداق: "يا شفيعا المسيحيّين". الرسالة
للقديس (عب ١١: ٣٣ - ٤٠، ١٢: ١ - ٢). الإنجيل للأحد ٦ من

لوقا (لو ٨: ٢٧ - ٣٩).

٢٥- الاثنين: تذكّار الشهيدين مركيانوس ومرتيريوس، والقديسة طابيثا الرحيمة التي أقامها بطرس الرسالة للشهيدين (كو ٣: ٤ - ١١).
الإنجيل للشهيدين (لو ١٢: ٢ - ١٢).

٢٦- الثلاثاء: تذكّار العظيم في الشهداء القديس ديمتريوس المفيض الطيب، والزلزلة العظيمة
غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للقديس، ذوكصا للقديس، كنين القطعة التابعة للذوكصا. الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات: للقديس. الأبوستيخن: للزلزلة، ذوكصا للقديس، كنين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريات: للقديس، ذوكصا تعاد، كنين للزلزلة.

في صلاة السحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقديس. البوليثليون. الكاثسما الثالثة للقديس. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "عجيب الله في قديسيه...". إنجيل السحر للقديس، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات اللابس الجهاد وطلباته..."، كنين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم..."، الايديوملا للقديس. القوانين: للقديس وللزلزلة. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس، ذوكصا

كنين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقديس، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: "أفتح فمي". على "الوالدة

الإله: "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقديس وللزلزلة. الإينوس: ٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كانين للسيدة. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للقديس.

في القداس الإلهي، القنداق: "يا شفيعا المسيحيين". الرسالة للقديس (٢ تي ١: ١ - ١٠). الإنجيل للقديس (يو ١٥: ١٧ - ٢٧، ١٦: ١ - ٢). كينونيكون: "تذكار الصديق...".

٢٧ - الأربعاء: تذكار الشهيد نسطر، والقديسة بروكلا امرأة بيلاطس

الرسالة للأربعاء من الأسبوع ١٩ بعد العنصرة (في ١: ١٢ - ٢٠). الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٦ من لوقا (لو ٩: ١١ - ١٣).

٢٨ - الخميس: تذكار الشهداء ترنتيوس ونيونيلا وأولادهما، والقديس استفانوس السابوي

الرسالة للخميس من الأسبوع ١٩ بعد العنصرة (في ١: ٢٠ - ٢٧). الإنجيل للخميس من الأسبوع ٦ من لوقا (لو ١١: ١٤ - ٢٣).

٢٩ - الجمعة: تذكار الشهيدة أنستاسيا الرومية، والبار ابراموس ومريم ابنة أخيه

الرسالة للجمعة من الأسبوع ١٩ بعد العنصرة (في ١: ٢٧ - ٣٠، ٢: ١ - ٤).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٦ من لوقا (لو ١١: ٢٣ - ٢٦).

٣٠ - السبت: تذكار الشهيد زينوبيوس وزينويا أخته، والرسول كلاوبا

الرسالة للسبت من الأسبوع ١٩ بعد العنصرة (١ كو ١٥: ٥٨، ١٦: ١ - ٣).

الإنجيل للسبت من الأسبوع ٦ من لوقا (لو ٨: ١٦ - ٢١).

٣١ - الأحد ١٩ بعد العنصرة: تذكّار الرسول سطايشيس ورفقته

اللحن ٢ - الايوثينا ٨

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة، ٣
للسول، ذوكصا كانين للقيامة (اللحن ٢). الأبوستيخن: للقيامة،
ذوكصا كانين ثيوطوكيّة. الطروباريات: للقيامة، ذوكصا كانين
ثيوطوكيّة. الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريات: للقيامة، ذوكصا تُعاد، كانين
ثيوطوكيّة. الكاثسماطات: للقيامة. إنجيل السّحر: الايوثينا ٨، "إذ
قد رأينا" وما يليها. الكاطافاسيّات: "أفتح فمي". الإكسابستلاري:
للقامة وللبيدة. الاينوس: للقيامة (اللحن ٢)، ذوكصا الايوثينا
٨، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار
الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنداق: "يا شفيعا المسيحيّين". الرسالة للأحد
١٩ بعد العنصرة (٢ كو ١١: ٣١ - ٣٣، ١٢: ١ - ٩). الإنجيل
لأحد ٥ من لوقا (لو ١٦: ١٩ - ٣١).

شهر تشرين الثاني

أيامه ثلاثون يومًا

ساعات نهاره عشر ساعات، ساعات ليله أربع عشرة ساعة

١- الإثنين: تذكّار القديسين قزما وداميانوس الماقتي الفضة، والبارّ داود (آفيا)

الرسالة للقديسين (١ كو ١٢: ٢٧ - ٣١، ١٣: ١ - ٨).
الإنجيل للقديسين (مت ١٠: ١، ٥ - ٨).

٢- الثلاثاء: تذكّار الشهداء أكيندينوس ورفقته
الرسالة للشهداء (عب ١٢: ١ - ١٠).
الإنجيل للشهداء (لو ٢١: ١٢ - ١٩).

٣- الأربعاء: تذكّار الشهيد أكبسيماس ورفقته، وتجديد هيكل
القديس جاورجيوس في اللد
ذوكصولوجيا كبرى في السّحر
الرسالة للقديس (أف ٢: ٤ - ١٠).
الإنجيل للقديس (لو ١٢: ٢ - ١٢).

٤- الخميس: تذكّار القديس إيوانيكوس الكبير، والشهيد
نيكاندرس أسقف ميرا وارميوس الكاهن
الرسالة للقديس (٢ كو ٩: ٦ - ١١).
الإنجيل للخميس من الأسبوع ٧ من لوقا (لو ١١: ٤٧ - ٥٤،
١٢: ١).

٥- الجمعة: تذكّار الشهداء غالكتيون وزوجته ابستيمي، وارماس

ورففته

الرسالة للقديس (عب ١٠ : ٣٢ - ٣٨).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٧ من لوقا (لو ١٢ : ٢ - ١٢).

٦- السبت: تذكّار القديس بولس المعترف رئيس أساقفة القسطنطينية

الرسالة للقديس (عب ٨ : ١ - ٦).

الإنجيل للقديس (لو ١٢ : ٨ - ١٢).

٧- الأحد ٢٠ بعد العنصرة: تذكّار الشهداء الثلاثة والثلاثين

المستشهدين في ملطية، والقديس لعازر العجائبي

اللحن ٣ - الايوثينا ٩

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٧ للقيامة،
٢ للشهداء، ٢ للقديس، ذوكصا للقديس، كانيّن للقيامة (اللحن
٣). الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة
بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة (اللحن ٣)، للشهداء،
ذوكصا للقديس، كانيّن ثيوطوكيّة "يا من ولد" (اللحن ٨). الختم
بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاشمطاطات:
للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكويي والأنافثمي والبروكيمنز للحن.
إنجيل السّحر: الايوثينا ٩، "إذ قد رأينا" وما يليها. الكاطافاسيّات:
"افتح فمي". الإكسابستلاري: للقيامة، للقديس، وللسيّدة.
الايينوس: للقيامة (اللحن ٣)، ذوكصا الايوثينا ٩، كانيّن "أنت هي
الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص للعالم".

في القدّاس الإلهي، القنداق: "يا شفيعا المسيحين". الرسالة للأحد

٢٠ بعد العنصرة (غل ١ : ١١ - ١٩). الإنجيل للأحد ٧ من لوقا (لو ٨ : ٤١ - ٥٦).

٨- الإثنين: عيد جامع لرئيسي الملائكة ميخائيل وغفريل وسائر الطغيمات العادمي الأجساد

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للملائكة، ذوكصا للملائكة، كانيين الثيوطوكية التابعة لها. الايصوذن. "يا نوراً بهياً". البروكيمنن اليومي. القراءات للملائكة. الأبوستيخن: للملائكة، ذوكصا كانيين للملائكة. الطروباريات: للملائكة، ذوكصا تُعاد، كانيين "إنّ السرّ الخفي" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: للملائكة. البولئيليون. الكاثسما الثالثة للملائكة. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي"، البروكيمنن "الصانع ملائكته أرواحاً...". إنجيل السّحر للملائكة، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات العادمي الأجساد وطلباتهم..."، كانيين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للملائكة. القوانين: للملائكة (القانونين). بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للملائكة، ذوكصا كانيين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنذاق والبيت للملائكة، ثم السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: لدخول السيّدة إلى الهيكل "أفتح فمي... وأترنّم بدخولها...". على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للملائكة (قطعتان). الاينوس: ٤ للملائكة، ذوكصا للملائكة، كانيين للسيّدة (بلحن الذوكصا). ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للملائكة.

في القدّاس الإلهي، القنّاق: لدخول السيّدة إلى الهيكل. الرسالة للعيد (عب ٢: ٢ - ١٠). الإنجيل للعيد (لو ١٠: ١٦ - ٢١). كينونيكون: "الصانع ملائكته أرواحاً...".

* ملاحظة: من هذا اليوم نبدأ بترتيل كاتافاسيات دخول السيّدة إلى الهيكل، وفي القدّاس القنّاق للدخول "إنّ الهيكل الكلّي النقاوة".

٩- الثلاثاء: تذكّار الشهيدان أونيسيفورس وبورفير يوس، والبارّة مطرونة، والقدّيس نكتاريوس أسقف المدن الخمس، والقدّيس يوحنا القصير، والبارّة ثيوكتيستي

الرسالة للقدّيس نكتاريوس (عب ١٣: ١٧ - ٢١).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ٨ من لوقا (لو ١٢: ٤٢ - ٤٨).

* ملاحظة: إذا تمّ التّعبيد للقدّيس نكتاريوس راجع كتاب الخدمة الخاصّة به، (راجع الرسالة والإنجيل في ٦ كانون الأوّل للقدّيس نيقولاوس).

١٠- الأربعاء: تذكّار الرسول أولمباس وكوارثس ورفقتهما، والشهيد أوريستوس، والقدّيس أرسانيوس الكبادوكي

الرسالة للرسول (١ كو ٩: ٩ - ١٦).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ٨ من لوقا (لو ١٢: ٤٨ - ٥٩).

* ملاحظة: إذا تمّ التّعبيد للقدّيس أرسانيوس راجع كتاب الخدمة الخاصّة به.

١١- الخميس: تذكّار الشهداء ميناس ورفقته، والقدّيسة استفاني، والقدّيس ثاوذورس الاسطوذيتي

الرسالة للشهداء (٢ كو ٦: ٤ - ١٥).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ٨ من لوقا (لو ١٣: ١ - ٩).

١٢- الجمعة: تذكّار القدّيس يوحنا الرحوم رئيس أساقفة الاسكندريّة، والبارّ نيلس السينائي

الرسالة للقديس (٢ كو ٩: ٦ - ١١).
 الإنجيل للقديس (مت ٥: ١٤ - ١٩).

١٣- السبت: تذكّار القديس يوحنا الذهبي الفم رئيس أساقفة القسطنطينية

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ زمامر). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للقديس، ذوكصا للقديس، كنين ثيوطوكية للقيامة (الحن ٦). الايصودن. البروكيمنن اليومي. القراءات للقديس. الأبوستيخن: للقديس، ذوكصا للقديس، كنين للسيّدة بلحن الذوكصا. الطروباريات: للقديس، ذوكصا تُعاد، كنين "يا من ولد من البتول" (الحن ٨).

في صلاة السّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقديس. البولييليون. الكاثسما الثالثة للقديس. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي..."، البروكيمنن "إنّ فمي يتكلّم بالحكمة...". إنجيل السّحر: للقديس، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "اليوم تبتهج بالروح..."، كنين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايذيوميلّا للقديس. القوانين: للسيّدة وللقديس. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس، ذوكصا كنين ثيوطوكية. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقديس، ثمّ السنكسار اليومي. الكاطافاسيات: "أفتح فمي" (لدخول السيّدة إلى الهيكل). على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الاكسابستلاري: للقديس وللسيّدة. الاينوس: ٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كنين للسيّدة بلحن الذوكصا. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية: للقديس.

في القدّاس الإلهي، القنّداق: لدخول السيّدة إلى الهيكل. الرسالة للقدّيس (عب ٧: ٢٦ - ٢٨، ٨: ١ - ٢). الإنجيل للقدّيس (يو ١٠: ٩ - ١٦). كينونيكون: "تذكّار الصديق...".

١٤ - الأحد ٢١ بعد العنصرة: تذكّار الرسول فيلبّس، والقدّيس

غريغوريوس بالاماس

اللحن ٤ - الايوثينا ١٠

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤ للرسول، ذوكصا للرسول، كانين للقيامة (اللحن ٤). الايصوذن. "يا نوراً بهيئاً". البروكيمنن اليوميّ. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للرسول، كانين ثيوطوكيّة القيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للرسول، كانين "إيّاك أيتها المتوسّطة" (اللحن ٣). الختم بعبرة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقيامة. الإفلوجيطارية والايياكويي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. إنجيل السّحر: الايوثينا ١٠، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللرسول. بعد الأودية الثالثة: القنّداق للرسول ثمّ الكاثسما له وللسيّدة. بعد الأودية السادسة: القنّداق والبيت للقيامة. السنكسار. الكاطافاسيّات: لدخول السيّدة إلى الهيكل "افتح فمي... وأترنّم بدخولها...". على "خاصّة": "يا من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة، للرسول، وللسيّدة. الاينوس: ٤ للقيامة (اللحن ٤)، ٤ للرسول، ذوكصا الايوثينا ١٠، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص للعالم".

في القدّاس الإلهي، القنّداق: لدخول السيّدة إلى الهيكل. الرسالة للرسول (١ كو ٤: ٩ - ١٦). الإنجيل للأحد ٨ من لوقا

(لو ١٠ : ٢٥ - ٣٧). "بواجب الاستئصال". كينونيكون: "إلى كل الأرض...". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

١٥- الاثنين: تذكّار الشهداء غورياس وصاموناس وأيفس، بدء صوم الميلاد

الرسالة للشهداء (أف ٦ : ١٠ - ١٧).

الإنجيل للشهداء (لو ٢٠ : ٤٦ - ٤٧، ٢١ : ١ - ٤).

١٦- الثلاثاء: تذكّار الرسول متى الإنجيلي

ذوكصولوجيا كبرى في السّحر

الرسالة للرسول (١ كو ٤ : ٩ - ١٦).

الإنجيل للرسول (مت ٩ : ٩ - ١٣).

١٧- الأربعاء: تذكّار القديس غريغوريوس العجائبي أسقف قيصرية الجديدة

الرسالة للقديس (١ كو ١٢ : ٧ - ١١).

الإنجيل للقديس (مت ١٠ : ١، ٥ - ٨).

١٨- الخميس: تذكّار الشهيدين بلاطن ورومانس

الرسالة للشهيد (٢ تي ٢ : ١ - ١٠).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ٩ من لوقا (لو ١٦ : ١ - ٩).

١٩- الجمعة: تذكّار النبي عوبديا، والشهيد برلعام

الرسالة للجمعة من الأسبوع ٢٢ بعد العنصرة (كو ٤ : ١٠ -

١٨).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ٩ من لوقا (لو ١٦ : ١٥ - ١٨،

١٧ : ١ - ٤).

٢٠- السبت: تقدمه عيد الدخول [دخول السيِّدة إلى الهيكل]،
وتذكار القديس غريغوريوس البانياسي، والقديس بروكلس
بطريك القسطنطينية

الرسالة للقديس بروكلس (عب ٧: ٢٦ - ٢٨، ٨: ١ - ٢).
الإنجيل للسبت من الأسبوع ٩ من لوقا (لو ٩: ٥٧ - ٦٢).

٢١- الأحد ٢٢ بعد العنصرة: عيد دخول سيِّدتنا والدة الإله الفاتكة
القداسة إلى الهيكل

اللحن ٥

في صلاة الغروب، بعد مزموغ الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربِّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة،
٦ للعيد، ذوكصا كانين للعيد. يصوذن. "يا نوراً بهيًّا". القراءات:
للعيد. الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا كانين للعيد. الطروباريات:
للقيامة، ذوكصا للعيد، كانين للعيد (تُعاد). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السَّحر، الطروباريات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة، وكلَّ كانين للعيد. البوليئيليون "كلمة صالحة". ثمَّ الثالثة
للعيد (مرتين). لا نرتل الإفلاجيطارية، بل حالاً الطلبة والإعلان
والايباكوبي والأنافثمي للحن. البروكيمن: للعيد "إسمعي يا بنت
وانظري...". إنجيل السَّحر: للعيد (يُتلى من الباب الملوكي)، "إذ
قد رأينا"، المزمور ٥٠ (قراءة)، ذوكصا "اليوم الهيكل..."، كانين
تُعاد، ثمَّ الايديوميلا للعيد. القوانين: للقيامة، والقانونين للعيد. بعد
الأودية الثالثة: القنداق والبيت للقيامة، ثمَّ الكاثسماطات للعيد
(الاثنتان). بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للعيد. السنكسار.
الكاطافاسيات: لعيد ميلاد المسيح (الأولى للميلاد). على "خاصّة":
ترتل التاسعة بتعظيماتها من القانونين وتُختتم بآرموس الميلاد "عظمي
يا نفسي مَنْ هي... إنني أشاهد...". الإكسابستلاري: للقيامة

(مرّة) وللعيد (مرّتين). الإينوس: ٤ للقيامة (الحن ٥)، ٤ للعيد، ذوكصا للعيد "اليوم البتول البريئة..."، كائين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص للعالم".

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد مع "يا من قام من بين الأموات". الطروباريّات: للقيامة، وللعيد. القنفاق: لعيد دخول السيّدة إلى الهيكل. الرسالة للعيد (عب ٩: ١ - ٧). الإنجيل للعيد (لو ١٠: ٣٨ - ٤٢، ١١: ٢٧ - ٢٨). على "خاصّة": تاسعة العيد "إنّ الملائكة... يا والدة الإله بما أنّك...". كينونيكون: "كأس الخلاص أقبل...". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

× ملاحظة: من هذا اليوم نبتدئ بترتيل كاطافاسيات الميلاد.

٢٢- الإثنين: تذكّار الرسول فيليمن ورفقته، والشهيدة كيكيليّا ومن معها

الرسالة للرسول (فل ١: ١ - ٢٥).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١٠ من لوقا (لو ١٧: ٢٠ - ٢٥).

٢٣- الثلاثاء: تذكّار القدّيس أمفيلوخوس أسقف إيقونيّة، والقدّيس غريغوريوس أسقف أكراغنديون

الرسالة للقدّيس (عب ١٣: ٧ - ١٦).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٠ من لوقا (لو ١٧: ٢٦ - ٣٧، ١٨: ٨).

٢٤- الأربعاء: تذكّار الشهيدين كليمنضوس بابا رومية وبطرس بطريك الإسكندريّة

الرسالة للشهيدين (في ٣: ٢٠ - ٢١، ٤: ١ - ٣).

الإنجيل للشهيدين (يو ١٥: ١٧ - ٢٧، ١٦: ١ - ٢).

٢٥- الخميس: وداع عيد الدخول، وتذكار القديسة العظيمة في الشهيديات كاترينا عروس المسيح، والشهيد ماركوريوس

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد زمور الغروب: "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات: ٣ للعيد، ٣ للقديسة، ذوكصا للقديسة، كاتين للعيد. الايصوذن. البروكيمنن اليومى. القراءات للقديسة. الأبوستيخن: للقديس ماركوريوس، ذوكصا للقديسة، كاتين للعيد. الطروباريّات: للعيد، ذوكصا للقديسة، كاتين للعيد.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقديسة، كاتين للعيد. البوليثيليون. الكاثسما الثالثة للقديسة، كاتين للعيد. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "عجيب الله في قديسيه...". إنجيل السّحر للقديسة، المزمور ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات اللابسة الجهاد وطلباتها..."، كاتين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للقديسة. القوانين: للعيد وللقديسة. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديسة، ذوكصا للقديس، كاتين للعيد. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقديسة، ثمّ السنكسار اليومى. الكاطافاسيّات: للميلاد. على "لوالدة الإله": قانوني الأودية التاسعة للعيد مع التعظيمات. الاكسابستلاري: للقديسة وللقديس وللعيد. الاينوس: ٣ للعيد، ٣ للقديسة، ذوكصا للقديسة، كاتين للعيد. ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للعيد.

في القدّاس الإلهي، القنداق: للعيد. الرسالة للقديسة (غل ٣: ٢٣ - ٢٩، ٤: ١ - ٥). الإنجيل للقديسة (مر ٥: ٢٤ - ٣٤). على "خاصّة": تاسعة العيد. كينونيكون: "كأس

الخلاص أقبل...". "قد نظرنا".

٢٦- الجمعة: تذكّار البارّين ألييوس العامودي ونيكن المستيب،
والبارّ أكايوس

الرسالة للقديس (٢ كو ٤: ٦ - ١٥).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٠ من لوقا (لو ١٩: ١٢ - ٢٨).

٢٧- السبت: تذكّار الشهيد يعقوب الفارسي المقطّع

الرسالة للشهيد (٢ تي ٢: ١ - ١٠).

الإنجيل للسبت من الأسبوع ١٠ من لوقا (لو ١٠: ١٩ - ٢١).

* ملاحظة: إذا كان يُعيّد للقديس يعقوب، تكون الخدمة بحسب كتاب خدمته، وتصبح
الرسالة والإنجيل له.

٢٨- الأحد ٢٣ بعد العنصرة: تذكّار الشهيد استفانوس الجديد،
والشهيد إيرينزخس

اللحن ٦ - الايوثينا ١

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة،
٤ للقديس استفانوس، ذوكصا للقديس، كانيّن للقيامة (اللحن ٦).
الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانيّن ثيوطوكيّة القيامة
بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانيّن "إنّ
السّرّ الخفيّ" (اللحن ٤). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاشمطاطات:
للقِيامة. الإفلوجيطارية وما يليها كالمعتاد. إنجيل السّحر: الايوثينا ١،
"إذ قد رأينا" وما يليها. الكاطافاسيّات: للميلاد. الإكسابستلاري:
للقِيامة، للقديس، وللسيدة. الاينوس: للقيامة (اللحن ٦)، ذوكصا:

الاويوثينا ١، كانين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، القنّداق: لتقدمة الميلاد "اليوم العذراء...". الرسالة للأحد ٢٣ بعد العنصرة (أف ٢: ٤ - ١٠). الإنجيل ١٣ من لوقا (لو ١٨: ١٨ - ٢٧).

٢٩- الإثنين: تذكّار الشهيدين بارامونوس وفيلومانس

الرسالة للشهيد (رو ٨: ١٤ - ٢١).

الإنجيل للإثنين من الأسبوع ١١ من لوقا (لو ١٩: ٣٧ - ٤٤).

٣٠- الثلاثاء: تذكّار الرسول أندراوس المدعوّ أولاً

غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب، "طوبى للرجل" (٣ مزامير). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للرسول، ذوكصا للرسول، كانين القطعة التابعة للذوكصا "يا اشعيا تهلل مسروراً". الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات: للرسول. الأبوستيخن: للرسول، ذوكصا للرسول، كانين القطعة التابعة للذوكصا "قلّ لنا يا يوسف". الطروباريّات: للرسول، ذوكصا تُعاد، كانين "إنّ السرّ الخفي" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاشمات: للرسول. البوليليون. الكاشمات الثالثة للرسول. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبابي..."، البروكيمنن "إلى كلّ الأرض خرج منطقته...". إنجيل السّحر: للرسول، المزمور ٥٠ (درجاً)، ذوكصا "بشفاعات رسولك وطلباته..."، كانين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للرسول. القوانين: للسيّدة وللرسول. بعد الأودية الثالثة: الكاشمات للرسول. بعد

الأودية السادسة: القنفاق والبيت للرسول ثم السنكسار اليومي.
الكاطافاسيات: للميلاد. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من
الشيروويم". الإكسابستلاري: للرسول، وأيضا للرسول، وللسيده.
الايينوس: ٤ للرسول، ذوكصا للرسول، كائين القطعة التابعة للذوكصا
"تقبلي يا بيت لحم...".. ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للرسول.
في القداس الإلهي، القنفاق: لتقدمة الميلاد. الرسالة للرسول (١
كو ٤: ٩ - ١٦). الإنجيل للرسول (يو ١: ٣٥ - ٥١). كينونيكون:
"إلى كل الأرض خرج منطقه...".

شهر كانون الأوّل

أيامه واحد وثلاثون

ساعات نهاره تسع ساعات، ساعات ليله خمس عشرة ساعة

١- الأربعاء: تذكّار النبي ناحوم، والقديس فيلاريت الرحوم

الرسالة للنبي (١ كو ١٤: ٢٠ - ٢٥).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١١ من لوقا (لو ٢٠: ١ - ٨).

٢- الخميس: تذكّار النبي حبقوق، والقديس بورفير يوس الرائي

الرسالة للنبي (رو ١١: ٢ - ١٢).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ١١ من لوقا (لو ٢٠: ٩ - ١٨).

* ملاحظة: إذا كان يُعبد للقديس بورفير يوس، تكون الخدمة بحسب كتاب خدمته.

٣- الجمعة: تذكّار النبي صوفنيا

الرسالة للنبي (رو ١٠: ١١ - ١٢، ١١: ١ - ٢).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١١ من لوقا (لو ٢٠: ١٩ - ٢٦).

٤- السبت: تذكّار العظيمة في الشهيديات بربرة، والبارّ يوحنا

الدمشقي

إيصودن في الغروب، وذوكصولوجيا كبرى في السّحر

الرسالة للقديسة (غل ٣: ٢٣ - ٢٩، ٤: ١ - ٥).

الإنجيل للقديسة (مر ٥: ٢٤ - ٣٤).

* ملاحظة: إذا كانت الكنيسة على اسم البارّ يوحنا الدمشقي، عندها تترتل الرسالة

للقديسة والإنجيل للبارّ. وفي كلّ الأحوال، من الأفضل في هذا اليوم، بما

أنّ القديسين يُعبد لهما في كنيستنا معًا، أن تُتلى رسالتان للقديسة وللبارّ،

وإنجيلان للقديسة وللبارّ. أمّا ذوكصا الإينوس فتكون بحسب الكنيسة،

إمّا للقديسة وإمّا للبار. وكذلك الطروباريّة في نهاية الذوكصولوجيا.

٥- الأحد ٢٤ بعد العنصرة: تذكّار أينا البارّ المتوشّح بالله سابا
المتقدّس، والشهيد أنستاسيوس
اللحن ٧، الايوثينا ٢

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة، ٤
للبارّ، ذوكصا للبارّ، كانين ثيوطوكية القيامة (اللحن ٧). الايصوذن.
"يا نوراً بهيّا". البروكيمنن اليوميّ. القراءات للبارّ. الأبوستيخن:
للقِيامة، ذوكصا للبارّ، كانين ثيوطوكية القيامة بلحن الذوكصا.
الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للبارّ، كانين "يا من وُلد" (اللحن ٨).
في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقِيامة اثنتان. البولئيليون. والكاثسما الثالثة للقديس. الإفلاجيطارية
وما يليها كالمعتاد. إنجيل السّحر (الايوثينا ٢). "إذ قد رأينا" وما
يليها. القوانين للقيامة وللبارّ. بعد الأودية الثالثة: القنداق والبيت
للبارّ ثمّ الكاثسما له. بعد الأودية السادسة: القنداق والبيت للقيامة.
السنكسار. الكاطافاسيات: للميلاد. على "خاصّة": "يا من هي
أكرم من الشيروبيم". الاكسابستلاري: للقيامة، للبارّ، وللسيدة.
الايينوس: ٤ للقيامة، ٤ للبارّ، ذوكصا الايوثينا ٢، كانين "أنت هي
الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الطروباريّات: للقيامة، للبارّ، ولصاحب
الكنيسة. القنداق: لتقدمة الميلاد. الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢ - ٢٦،
١: ٢ - ٦). الإنجيل للأحد ١٠ من لوقا (لو ١٣: ١٠ - ١٧).
كينونيكون: "سبحوا الربّ من السموات". "قد نظرنا". الختم بعبارة
القيامة.

٦- الإثنين: تذكّار القديس نيقولاوس العجائبي أسقف مير اليكيّة
غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب، على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للقديس، ذوكصا للقديس، كائين لتقدمة الميلاّد. الايصوذن. البروكيمنن اليومي. القراءات للقديس. الأبوستيخن: للقديس، ذوكصا للقديس، كائين لتقدمة الميلاّد. الطروباريّات: للقديس، ذوكصا تُعاد، كائين "إنّ السرّ الخفيّ" (اللحن ٤).

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات: للقديس. البوليثلليون. الكاثسما الثالثة للقديس. الأنافثمي: الأنديفونا الأولى من اللحن الرابع "منذ شبّابي..."، البروكيمنن "كريم لدى الربّ موت بارّه..."، إنجيل السّحر للقديس، المزموّر ٥٠ (درجًا)، ذوكصا "بشفاعات رئيس الكهنة وطلباته..."، كائين "بشفاعات والدة الإله..."، وعلى "يا رحيم...": الايديوميلا للقديس. القوانين: للقديس. بعد الأودية الثالثة: الكاثسما للقديس، ذوكصا كائين ثيوطوكيّة. بعد الأودية السادسة: القنّداق والبيت للقديس، ثمّ السنكسار اليومي. الكاطافاسيّات: للميلاّد. على "لوالدة الإله": "يا من هي أكرم من الشيروييم..."، الإكسابستلاري: للقديس (قطعتان) وللسيدة. الاينوس: ٤ للقديس، ذوكصا للقديس، كائين للسيدة (بلحن الذوكصا). ذوكصولوجيا كبرى. الطروباريّة للقديس.

في القدّاس الإلهي، القنّداق: لتقدمة الميلاّد. الرسالة للقديس (عب ١٣: ١٧-٢١). الإنجيل للقديس (لو ٦: ١٧-٢٣). كينونيكون: "تذكّار الصديق..."

٧- الثلاثاء: تذكّار القديس أمبروسيو أسقف ميلان، والقديس
عمّون أسقف نيطريّا

الرسالة للقديس (٢ تس ٢: ١٣ - ١٦، ٣: ١ - ٥).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٢ من لوقا (لو ٢١: ١٢ - ١٩).

٨- الأربعاء: تذكّار البارّ بتابيوّس المصري

الرسالة للقديس (٢ تس ٢: ١٣ - ١٦، ٣: ١ - ٥).

الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١٢ من لوقا (٢١: ٥ - ٨،
١٠ - ١١، ٢٠ - ٢٤).

٩- الخميس: تذكّار جبل القديسة حنة جدّة الإله، وتذكّار

التجديدات، والقديسة حنة أمّ صموئيل النبي

إيصوذن في الغروب، وذوكصولوجيا كبرى في السّحر

الرسالة للقديسة (غل ٤: ٢٢ - ٢٧).

الإنجيل للقديسة (لو ٨: ١٦ - ٢١).

١٠- الجمعة: تذكّار القديس مينا الرخيم الصوت، والقديسين

ارموجانّس وافغرافّس

الرسالة للقديس (أف ٦: ١٠ - ١٧).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٢ من لوقا (لو ٢١: ٣٧ - ٣٨،
٢٢: ١ - ٨).

١١- السبت: تذكّار البارّ دانيال العامودي، ولوقا العامودي،

والشهيد برسابا

الرسالة للبارّ (غل ٥: ٢٢ - ٢٦، ٦: ١ - ٢).

الإنجيل للسبت من الأسبوع ١٢ من لوقا (لو ١٣: ١٩ - ٢٠).

١٢ - أحد الأجداد القديسين، تذكّار القديس اسبريدنس العجائبي
أسقف تريغيثوس

اللحن ٨ - الايوثينا ٣

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة).
على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٤ للقيامة،
٣ للأجداد، ٣ للقديس، ذوكصا للأجداد، كانيّن للقيامة (اللحن
٨). الايصوذن. "يا نوراً بهيّا". البروكيمنن اليومي. الأبوستيخن:
للقيامة، ذوكصا للقديس، كانيّن للأجداد (باللحن ٣) "هلمّوا يا محبّي
الأعياد". الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للقديس، كانيّن للأجداد.
الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة. الإفلوجيطارية. البولييليون. ثمّ الكاثسما الثالثة للقديس.
الايياكوبي والأنافثمي والبروكيمنن للحن. انجيل السّحر: الايوثينا
٣، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: للقيامة وللأجداد وللقدّيس.
بعد الأودية الثالثة: الايياكوبي للأجداد "إنّ النار"، والقنّداق والبيت
للقيامة. بعد الأودية السادسة: القنّداق والبيت للأجداد. السنكسار
اليومي وللأجداد. الكاطافاسيّات: للميلاد. على "خاصّة": "يا
من هي أكرم من الشيرويم". الإكسابستلاري: للقيامة، للأجداد،
للقديس، وللسّيّدة. الاينوس: ٢ للقيامة (اللحن ٨)، ٣ للأجداد، ٣
للقديس، ذوكصا للأجداد، كانيّن "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا
كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهي، الطروباريّات: للقيامة، للأجداد، للقديس،
ولصاحب الكنيسة. القنّداق: تقدمة الميلاد. الرسالة للقديس
(أف ٥: ٨ - ١٩). الإنجيل للأحد ١١ من لوقا (الأجداد
لو ١٤: ١٦ - ٢٤). "بواجب الاستئصال". الكينونيكون: "سبّحوا

الربّ". "قد نظرنا". الختم بعبارة القيامة.

١٣- الاثنين: تذكّار الشهداء الخمسة افستراتيوس ورفقته، والشهيدة لوكيّا البتول

الرسالة للشهداء (أف ٦ : ١٠ - ١٧).

الإنجيل لللاثنين من الأسبوع ١٣ من لوقا (مر ٨ : ١١ - ٢١).

١٤- الثلاثاء: تذكّار الشهداء ثيرسس ورفقته

الرسالة للشهداء (أف ٦ : ١٠ - ١٧).

الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٣ من لوقا (مر ٨ : ٢٢ - ٢٦).

١٥- الأربعاء: تذكّار الشهيد في الكهنة آلفاثاريوس وأمه أنثيا

الرسالة للشهيد (٢ تي ١ : ٨ - ١٨).

الإنجيل للشهيد (مر ٢ : ٢٣ - ٢٨، ٣ : ١ - ٢).

١٦- الخميس: تذكّار النبي حجّي، والقديسة ثيوفاني الملكة العجائبيّة

الرسالة للخميس من الأسبوع ٢٦ بعد العنصرة (١ تي ٣ : ١ - ١٣).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ١٣ من لوقا (مر ٩ : ١٠ - ١٥).

١٧- الجمعة: تذكّار النبي دانيال والفتية الثلاثة، والقديس

ديونيسيوس أسقف إيّنة

الرسالة للنبي (عب ١١ : ٣٣ - ٤٠)، وللقديس (عب ١٣ : ٧ - ١٧).

الإنجيل للنبي (لو ١١ : ٤٧ - ٥٤، ١٢ : ١)، وللقديس

(يو ١٠ : ٩ - ١٦).

١٨- السبت: تذكّار الشهيد سابستيانوس ورفقته، والقديس

مودستس أسقف أورشليم

الرسالة للسبت الذي قبل عيد الميلاد (غل ٣: ٨ - ١٢).

الإنجيل للسبت الذي قبل عيد الميلاد (لو ١٣: ١٩ - ٢٩).

١٩- الأُحد قبل عيد ميلاد المسيح (أحد النسبة): تذكّار الآباء وجميع الذين أرضوا الله منذ الدهر من آدم إلى يوسف خطيب مريم الفائقة القداسة، بحسب أنساب الأجيال كما أوردّها لوقا الإنجيلي ومتّى الإنجيلي على نسقٍ تاريخي، وتذكّار الأنبياء والنبّيات ولا سيّما دانيال النبي والفتية الثلاثة القديسين، وأيضاً تذكّار الشهيد بونيفاتيوس، وأغلائيس الروميّة

اللحن ١ - الايوثينا ٤

في صلاة الغروب، بعد مزموّر الغروب: "طوبى للرجل" (كاملة). على "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات: ٦ للقيامة (اللحن ١)، ٤ للآباء، ذوكصا "أيها الرب إنّ دانيال رجل الرغائب..."، كنين للقيامة (اللحن ١). القراءات: للآباء. الأبوستيخن: للقيامة (اللحن ١)، ذوكصا للآباء، كنين للقيامة بلحن الذوكصا. الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للآباء، كنين "أسرارك كلّها" (اللحن ٢). الختم بعبارة القيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاشمطاطات: للقيامة. الإفلوحيطارية وما يليها كالمعتاد. انجيل السّحر: الايوثينا ٤، "إذ قد رأينا" وما يليها. القوانين: قانون القيامة والآباء. بعد الأودية الثالثة: الاياكوبي للآباء، وثمّ القنذاق والبيت للقيامة. بعد الأودية السادسة: القنذاق والبيت للآباء، السنكسار اليومي وللآباء. الكاطافاسيّات: للميلاد. الاكسايستلاري: للقيامة وللآباء وللتقدمة. الاينوس: ٤ للقيامة (اللحن ١)، ٤ للآباء، ذوكصا للآباء، كنين "أنت هي الفائقة". ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص".

في القدّاس الإلهيّ، القنّداق: تقدمة الميلاد. الرسالة للأحد الذي قبل عيد ميلاد المسيح (عب ١١: ٩ - ١٠، ٣٢ - ٤٠). الإنجيل للأحد الذي قبل عيد ميلاد المسيح (مت ١: ١ - ٢٥).

٢٠- الإثنين: تقدمة عيد ميلاد ربّنا ومخلّصنا يسوع المسيح بالجسد، وتذكّار القدّيس إغناطيوس المتوّشّح بالله أسقف أنطاكية مدينة الله العظمى

الرسالة للقدّيس (عب ١٠: ٣٢ - ٣٨).
الإنجيل للقدّيس (مر ٩: ٣٣ - ٤١).

* ملاحظة: في صلاة النوم نبتدئ بترتيل قاون صلاة النوم للتقدمة بعد "بواجب الاستهال"، كما في كلّ يوم حتّى مساء ٢٣ من الشهر الحالي.

٢١- الثلاثاء: تذكّار الشّهيدة يولياني وثاميستوكلاوس
الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٢٧ بعد العنصرة (١ تي ٥: ١١ - ٢١).
الإنجيل للثلاثاء من الأسبوع ١٤ من لوقا (مر ١٠: ٢ - ١٢).

٢٢- الأربعاء: تذكّار الشّهيدة أناستاسيّا
الرسالة للقدّيسة (غل ٣: ٢٣ - ٢٩، ٤: ١ - ٥).
الإنجيل للأربعاء من الأسبوع ١٤ من لوقا (مر ١٠: ١١ - ١٦).

٢٣- الخميس: تذكّار الشّهداء العشرة المستشهدين في كريت
الرسالة للخميس من الأسبوع ٢٧ بعد العنصرة
(١ تي ٦: ١٧ - ٢٢).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ١٤ من لوقا (مر ١٠: ١٧ - ٢٨).

٢٤- الجمعة: بارامون عيد ميلاد المسيح، وتذكّار الشّهيدة في البارّات أفجانيا

الساعات الكبيرة، الساعة الأولى والثالثة والسادسة حسب ترتيبها. يصير التبخير عند ترتيل القطع في الساعات: الثالثة والسادسة والتاسعة. ويقرأ الكاهن الإنجيل في الباب الملوكي.

في الساعة التاسعة، بعد ترتيل الايذوميلاط وعند الذوكصا كانين يأتي المرتل إلى وسط الكنيسة، ويتلو: "اليوم يولد من البتول" بلحن الرسائل، ثم يترتلها المرتلون جملةً جملةً بالمناوبة. النبوءة. الرسالة. الإنجيل. وبقية الساعة. المكارزمي. (دَرْجًا). ثم الختم.

في صلاة الغروب الكبرى، قدّاس القديس باسيليوس الكبير، "مباركة مملكة الآب...". بعد مزمور الغروب، على "يا رب إليك صرخت": نمسك ٦ استيخونات للعيد، ذوكصا كانين للعيد. الايصودن بالإنجيل. "يا نورًا بهيًّا" (ترتيلًا). القراءات. ترتيل الطروباريّات مع الاستيخونات. بعد القراءة الثامنة: إلى الرب نطلب"، والإعلان "لأنّك قدّوس أنت يا إلهنا...". التريصاجيون "قدّوس الله". الرسالة لصلاة المساء (عب ١: ١ - ١٢). الإنجيل لصلاة المساء أو في القدّاس (لو ٢: ١ - ٢٠). وباقي خدمة القدّاس الإلهي للقديس باسيليوس الكبير. كينونيكون: "سبحوا الرب من السموات". "قد نظرنا". الختم بعبارة عيد ميلاد المسيح.

٢٥ - السبت: عيد ميلاد ربّنا وإلهنا ومخلّصنا يسوع المسيح بالجسد

إذا كانت تُقام سهرانيّة، تكون الخدمة على الشكل الآتي:

عندما يحين الوقت، يتدئ الكاهن كالعادة دَرْجًا بتبارك الله وما بعدها. ومن ثم تُتلى صلاة النوم الكبرى (أي لا تُرتل: معنا هو الله)، لأنّ يوم البارامون هو يوم صوم كالصوم الكبير. وعوضًا من الطروباريّات: "أُنر عينيّ أيّها المسيح الإله..."، وما بعدها، نقول دَرْجًا طروباريّة الميلاد. وأيضًا بدلًا من الخشوعيّات: "ارحمنا يا رب ارحمنا..." وقبل أن يصل إلى: "يا ربّ القوّات"، أي بعد "قدّوس

الله"، هناك لا نرتّل: "يا ربّ القوَّات"، بل نبتدئ بترتيل الليتين، ويصير الزّياح بالأيقونة، وتُعمل خدمة الليتين. ومن ثمّ الأبوستيخن الذي تُرك في الغروب يُرتّل. وبعده: "الآن تطلق عبدك". طروبارية العيد (٣ مرّات)، ويصير كسر الخبزات الخمس وما يليها. ومن ثمّ صلاة السّحر وبقية السهرانية.

وإذا لم يكن سهرانية، تُقام هذه الخدمة المشار إليها آنفاً، أي صلاة النوم الكبرى، ومن ثمّ بقية صلاة الغروب، وكسر الخبزات الخمس بعد الليتين، أو في نهاية الغروب، ويصير الحلّ في مساء يوم العيد، أي الجمعة مساءً.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: للعيد (ثلاثاً). الكاثسماطات: الأولى والثانية للعيد، البوليثليون، ثمّ الكاثسما الثالثة للعيد. الأنافثمي: "منذ شبّابي"، والبروكيمن للعيد. إنجيل السّحر: للعيد، المزمور ٥٠ (درجاً)، ثمّ ذوكصا "اليوم البرايا قاطبة..."، كنين تُعاد، وعلى "يا رحيم": إيديوميلا العيد. القوانين: قانونا العيد من دون استيخن. بعد الأودية الثالثة: الإيباكوبي. بعد الأودية السادسة: القنذاق والبيت للعيد، ثمّ السنكسار. الكاطافاسيّات: للعيد مزدوجة. على "الوالدة الإله": الأودية التاسعة للعيد مع تعظيماتها. الأكسابستلاري: للعيد (ثلاثاً). الإينوس: ٤ للعيد، ذوكصا للعيد، كنين للعيد، ذوكصولوجيا كبرى. الطروبارية للعيد.

في القدّاس الإلهي، قدّاس القدّيس يوحنا الذهبيّ الفم. الأنديفونات: للعيد. الإيصوذيكون: للعيد "من البطن قبل كوكب الصبح...". القنذاق: للعيد. وعوضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح...". الرسالة للعيد (غل ٤: ٤ - ٧). الإنجيل للعيد (مت ٢: ١ - ١٢). على "خاصّة": تاسعة العيد الأولى: "عظمي يا نفسي... إنني أشاهد...". كينونيكون: "لقد أرسل الربّ فداء

لشعبه...". بعد "خَلِّصْ يَا رَبِّ شَعْبَكَ"، وعوضاً من "قد نظرنا":
طروباريّة العيد. الختم بعبارة العيد.

٢٦- الأحد بعد عيد ميلاد ربّنا وإلهنا ومخلصنا يسوع المسيح بالجسد:
عيد جامع لوالدة الإله، وتذكّار الشهيد في الكهنة آفيميوس،
وتذكّار القديسين الصديقين يوسف الخطيب وداود الملك
ويعقوب أخي الربّ
اللحن ٢ - الإيوثينا ٥
غروب كبير وسحر ممتاز

في صلاة الغروب الكبرى، بعد مزمور الغروب، لا تُقال "طوبى
للرجل". وعلى "يا ربّ إليك صرخت": نمسك ١٠ استيخونات:
٤ للقيامة، ٣ للميلاد، ٣ للقديسين (الأحد بعد الميلاد)، ذوكصا
للقديسين، كنين "المجد لله في الأعالي". الإيصودن بالمبخرة. "يانوراً
بهياً" (ترتيلاً). البروكيمنن الكبير "أيّ إله عظيم" مع استيخونات.
الأبوستيخن: للقيامة، ذوكصا للقديسين، كنين أبوستيخن عيد
والدة الإله في ٢٦ كانون الأول "إنّ الرعاة بادروا إلى بيت لحم".
الطروباريّات: للقيامة، ذوكصا للقديسين "يا يوسف بشّر داود"،
كنين للعيد. الختم بعبارة عيد ميلاد والقيامة.

في صلاة السّحر، الطروباريّات: كما في المساء. الكاثسماطات:
للقيامة وقطع الكنين للعيد. الإفلوجيطارية وما بعدها للقيامة. إنجيل
السّحر: الإيوثينا ٥. "إذ قدر أينا" وما يليها. القوانين: للقيامة، وقانون
يوسف الخطيب مع الاستيخن: "يا قدّيس الله تشفّع فينا". بعد الأودية
الثالثة: القنفاق والبيت للقيامة. ثمّ الكاثسما للخطيب بقطعتيها.
بعد الأودية السادسة: القنفاق للأحد بعد عيد الميلاد "اليوم داود"
ثمّ البيت. السنكسار: ٢٦ الشهر الحالي وللأحد. الكاطا فاسيّات:
الثانية للعيد. على "والدة الإله": الأودية التاسعة للعيد من القانونين

بتعظيماتها ثمّ الإرموس "يا من هي بتول". الإكسابستلاري: للقيامة،
للقدّيسين، وللعيد. الإينوس: ٤ للقيامة، ٤ للعيد، ذوكصا للأحد بعد
الميلاد "إنّ الدم والنار"، كانين "اليوم الطبيعة غير المنظورة" (٢٦)
الشهر الحالي). ذوكصولوجيا كبرى. "اليوم صار الخلاص.

في القدّاس الإلهي، الأنديفونات: للعيد "يا من وُلد من البتول". في
الإيصوذيكون: "هلمّوا لنسجد... يا من قام...". الطروباريات:
للقيامة، للعيد، للقدّيسين، ولصاحب الكنيسة. القنداق: للعيد "اليوم
البتول". وعوضاً من التريصاجيون: "أنتم الذين بالمسيح اعتمدتم...".
الرسالة للأحد الذي بعد عيد ميلاد المسيح (غل ١: ١١ - ١٩).
الإنجيل للأحد الذي بعد عيد ميلاد المسيح (مت ٢: ١٣ - ٢٣).
على "خاصّة": تاسعة العيد الثانية: "يا من هي أمّ وبتول". كينونيكون:
للعيد "لقد أرسل الربّ فداءً لشعبه...". بعد "خلص يا ربّ شعبك"،
وعوضاً من "قد نظرنا": طروباريّة عيد الميلاد "ميلادك". الختم (كما
في المساء) بعبارة عيدي الميلاد والقيامة.

٢٧- الإثني: تذكّار القدّيس استفانوس أوّل الشّهداء ورئيس
الشمّامسة، والقدّيس ثاوذوروس الموسوم
الرسالة لأوّل الشّهداء (أع ٦: ٨ - ١٥، ٧: ١ - ٥، ٤٧ - ٦٠).
الإنجيل لأوّل الشّهداء (مت ٢١: ٣٣ - ٤٢).

٢٨- الثلاثة: تذكّار الشّهداء العشرين ألفاً الذين في نيقوميديّة
الرسالة للثلاثاء من الأسبوع ٢٨ بعد العنصرة (٢ تي ٣: ١٦ - ١٧،
٤: ١ - ٤).

الإنجيل للشّهداء (لو ١٤: ٢٥ - ٣٥).

٢٩- الأربعاء: تذكّار الأطفال الأربعة عشر ألفاً الذين قتلهم

هيرودوس، والبارّ مركّس

الرسالة للشهداء (عب ٢: ١١ - ١٨).

الإنجيل للشهداء (مت ٢: ١٣ - ٢٣).

٣٠- الخميس: تذكّار الشهيدة في البارّات أنيسيّة

الرسالة للخميس من الأسبوع ٢٨ بعد العنصرة (تي ١: ٥ - ١٤).

الإنجيل للخميس من الأسبوع ١٥ من لوقا (مر ١١: ٢٧ - ٣٣).

٣١- الجمعة: وداع عيد الميلاد، وتذكّار البارّة ميلاني التي من رومية

نرتّل الخدمة جميعها في صلاة المساء والسّحر حسب ترتيبها في
يوم العيد خلا القراءات والليتّين والبوليّيليون وإنجيل السّحر.

في القدّاس الإلهيّ، التريصاجيون: "قدّوس الله". الرسالة للجمعة

من الأسبوع ٢٨ بعد العنصرة (تي ١: ١٥ - ١٦، ٢: ١ - ١٠).

الإنجيل للجمعة من الأسبوع ١٥ من لوقا (مر ١٢: ١ - ١٢). عوضاً

من "بواجب الاستهال": نرتّل الكاطافسيّة الثانية للعيد من الأودية
التاسعة "يا مَنْ هي بتول وأُمّ معاً".



الكرسيّ الأنطاكيّ





غبطة البطريرك

يوحنا العاشر

الكلّي الطوبى والجزيل الاحترام

ولِدَ صاحبُ الغبطةِ البطريركُ يوحنا العاشر عام ١٩٥٥، في مدينة اللاذقية في سورية، ودَرَسَ في مدارسها. إلْتَحَقَ بِكَلِيَّةِ الْهَنْدَسَةِ الْمَدِينِيَّةِ فِي جَامِعَةِ تَشْرِينَ فِي اللاذقية. حَصَلَ عَلَى شَهَادَةِ الْبَيِّنَاتِ فِي الْإِلَهَوِيَّاتِ عام ١٩٧٨ مِنْ مَعْهَدِ الْقُدِّيسِ يُوْحَنَّا الدَّمَشَقِيِّ الْإِلَهَوِيِّ فِي الْبَلْمَنْدِ، ثُمَّ حَازَ عَلَى شَهَادَةِ الدَّكْتُورَاهِ فِي الْإِلَهَوِيَّاتِ عام ١٩٨٣ مِنْ جَامِعَةِ سَالُونِيك فِي الْيُونَانِ، بِدَرَجَةِ

شَرَفٍ. نُشِرَتْ أطروحةُ الدَّكْتُورَاهِ الْمَكْتُوبَةُ بِاللُّغَةِ الْيُونَانِيَّةِ تَحْتَ عُنْوَانٍ: "خِدْمَةُ الْمَعْمُودِيَّةِ الْمُقَدَّسَةِ (دِرَاسَةٌ تَارِيخِيَّةٌ وَلَاهُوتِيَّةٌ وَلِيْتُورِجِيَّةٌ)". وَخِلَالِ إِقَامَتِهِ فِي الْيُونَانِ، حَصَلَ أَيْضًا عَلَى شَهَادَةِ الْبَلُومِ فِي الْمَوْسِقَى الْكَنِسِيَّةِ مِنَ الْمَعْهَدِ الْعَالِيِّ لِلْمَوْسِقَى الْبِيْزَنْطِيَّةِ فِي سَالُونِيك.

رُسِمَ غَبَطُهُ شَمَاسًا عام ١٩٧٩، ثُمَّ كَاهِنًا عام ١٩٨٣ فِي أُبْرَشِيَّةِ الْلاذِقِيَّةِ، عَلَى يَدِ سِيَادَةِ الْمُتْرُوبُولِيْتِ يُوْحَنَّا (مَنْصُور). مِنْذَ الْعَامِ ١٩٨١ قَامَ غَبَطُهُ بِتَدْرِيسِ مَادَّةِ الْيَتُورَجِيَا فِي مَعْهَدِ الْقُدِّيسِ يُوْحَنَّا الدَّمَشَقِيِّ الْإِلَهَوِيِّ، ثُمَّ تَبَوَّأَ مَنَصِبَ عَمِيدِ كَلِيَّةِ الْإِلَهَوِيَّاتِ (مَعْهَدِ الْقُدِّيسِ يُوْحَنَّا الدَّمَشَقِيِّ) فِي جَامِعَةِ الْبَلْمَنْدِ لِفَتْرَتَيْنِ، الْأُولَى فِي السَّنَتَيْنِ: ١٩٨٨-١٩٩٠، وَالثَّانِيَّةُ فِي السَّنَاتِ: ٢٠٠١-٢٠٠٥، كَمَا تَوَلَّى رِئَاسَةَ دَيْرِ سَيِّدَةِ الْبَلْمَنْدِ الْبَطْرِيَرِكِيِّ فِي السَّنَاتِ: ٢٠٠١-٢٠٠٥. تَسَلَّمَ رِئَاسَةَ دَيْرِ الْقُدِّيسِ جَاوَرَجِيُوسِ الْحُمْرَاءِ الْبَطْرِيَرِكِيِّ فِي وَادِي النُّضَارَةِ، فِي السَّنَاتِ: ١٩٩٣-٢٠٠٥ حَيْثُ أَسَّسَ رَهْبَنَةً، وَأَنْشَأَ مَدْرَسَةً التَّنَشِئَةِ الْإِكْلَرِيَكِيَّةِ عَلَى صَعِيدِ الْبَطْرِيَرِكِيَّةِ. وَسَاهَمَ غَبَطُهُ فِي تَأْسِيسِ دَيْرِ السَّيِّدَةِ لِلرَّاهِبَاتِ فِي بَلْمَانَا - طَرْطُوس.

إِنْتَخَبَهُ الْمَجْمَعُ الْأَنْطَاكِيُّ الْمُقَدَّسُ فِي عَامِ ١٩٩٥ أُسْقَفًا عَلَى مَنَاطِقَةِ الْحَصَنِ فِي وَادِي النُّضَارَةِ، أُبْرَشِيَّةِ عَكَار. وَفِي الْعَامِ ٢٠٠٨ عَادَ الْمَجْمَعُ الْأَنْطَاكِيُّ الْمُقَدَّسُ وَانْتَخَبَهُ مِتْرُوبُولِيْتًا عَلَى أُبْرَشِيَّةِ أُرُوبَا.

عِنْدَ شُغُورِ السَّيِّدَةِ الْبَطْرِيَرِكِيَّةِ بِوَفَاةِ الْمُثَلَّثِ الرَّحِمَاتِ الْبَطْرِيَرِكِ إِيْنَاطِيُوسِ الرَّابِعِ، اِنْتَخِبَ الْمُتْرُوبُولِيْتِ يُوْحَنَّا فِي الْجُلُوسَةِ الْإِسْتِثْنَائِيَّةِ لِلْمَجْمَعِ الْأَنْطَاكِيِّ الْمُقَدَّسِ فِي السَّابِعِ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ كَانُونِ الْأَوَّلِ سَنَةِ ٢٠١٢ فِي دَيْرِ سَيِّدَةِ الْبَلْمَنْدِ، بِطْرِيَرِكًا عَلَى أَنْطَاكِيَّةٍ وَسَائِرِ الْمَشْرِقِ لِلرُّومِ الْأَرْتُودُكْسِ، بِاسْمِ الْبَطْرِيَرِكِ يُوْحَنَّا الْعَاشِرِ. جَرَى تَنْصِيْهُهُ فِي كَنِيسَةِ الصَّلِيبِ الْمُقَدَّسِ بِدَمَشَقِ، الْأَحَدِ بِتَارِيخِ الْعَاشِرِ مِنْ شَبَاطِ ٢٠١٣.

نَالِ صَاحِبِ الْغَبَطَةِ دَكْتُورَاهَ شَرَفٍ مِنْ مَعْهَدِ الْقُدِّيسِ فِلَادِيمِيرِ فِي نِيُيُورِكِ، أَمِيرِكَا (٢٠١٥)، وَأُخْرَى مِنَ الْإِكَادِمِيَّةِ الْمَسِيْحِيَّةِ لِلْإِلَهَوِيَّاتِ فِي وَارَسُو، بُولْنَدَا (٢٠١٦).

المجمع الأنطاكيّ المقدّس

- صاحب الغبطة يوحنا العاشر، بطريرك أنطاكية وسائر المشرق،
الكلّي الطوبى والجزيل الاحترام
- صاحب السيادة الياس، متروبوليت بيروت وتوابعها، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة الياس، متروبوليت صور وصيدا وتوابعهما، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة سرجيوس، متروبوليت سانتياغو وتشيلي، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة دمسكينوس، متروبوليت ساو باولو وسائر البرازيل، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة سابا، متروبوليت بُصرى حوران وجبل العرب، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة جاورجيوس، متروبوليت حمص وتوابعها، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة بولس، متروبوليت حلب واسكندرون وتوابعهما، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة سلوان، متروبوليت جبيل والبترون وما يليهما، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة باسيليوس، متروبوليت عكا وتوابعها، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة أفرام، متروبوليت طرابلس والكورة وتوابعهما، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة إغناطيوس، متروبوليت فرنسا وأوروبا الغربية والجنوبية، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة إسحق، متروبوليت ألمانيا وأوروبا الوسطى، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة جوزيف، متروبوليت نيويورك وسائر أميركا الشمالية، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة غطّاس، متروبوليت بغداد والكويت وتوابعهما، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة سلوان، متروبوليت الجزر البريطانية وإيرلندا، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة أنطونيوس، متروبوليت زحلة وبعبك وتوابعهما، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة نقولا، متروبوليت حماه وتوابعها، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة باسيليوس، متروبوليت أستراليا، نيوزيلندا والفيليبين، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة إغناطيوس، متروبوليت المكسيك، فنزويلا،
أميركا الوسطى وجزر الكاريبي، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة أثناسيوس، متروبوليت اللاذقية وتوابعها، الجزيل الاحترام
- صاحب السيادة يعقوب، متروبوليت بوينس آيرس وسائر الأرجنتين، الجزيل الاحترام

أمين سرّ المجمع المقدّس:

- صاحب السيادة أفرام، أسقف سلوقية، الجزيل الاحترام

الأساقفة المعاونون

- صاحب السيادة المتروبوليت نيفن (صيفلي)، متروبوليت شهباء، الجزيل الاحترام
الأمطش الأنطاكي في موسكو - روسيا.
- صاحب السيادة الأسقف باسيل (عيسى) الجزيل الاحترام
أسقف معاون - ويشيتا ووسط أميركا - أبرشية أميركا الشمالية
- صاحب السيادة الأسقف موسى (خوري)، أسقف داريا، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - البطريركية - دمشق
- صاحب السيادة الأسقف لوقا (خوري)، أسقف صيدنايا، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - البطريركية - دمشق
- صاحب السيادة الأسقف توماس (جوزيف) الجزيل الاحترام
أسقف معاون - أوكلاند والوسط الغربي - أبرشية أميركا الشمالية
- صاحب السيادة الأسقف الكسندر (مفرج) الجزيل الاحترام
أسقف معاون - أوتاوا - أبرشية أميركا الشمالية
- صاحب السيادة الأسقف ديمتري (شريك)، أسقف بانياس، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - صافيتا - أبرشية عكار
- صاحب السيادة الأسقف إيليا (طعمة)، أسقف أرثوسا، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - مرمريتا - أبرشية عكار
- صاحب السيادة الأسقف قسطنطين (كتال)، أسقف الزبداني، الجزيل الاحترام
رئيس دير مار الياس الشويّا البطريركي
- صاحب السيادة الأسقف يوحنا (هيكل)، أسقف بالميرا، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - أبرشية ألمانيا وأوروبا الوسطى
- صاحب السيادة الأسقف أفرام (معلولي)، أسقف سلوقية، الجزيل الاحترام
الوكيل البطريركي - أمين سرّ المجمع المقدس
- صاحب السيادة الأسقف جان (عبد الله) الجزيل الاحترام
أسقف معاون - ووتر وبريطانيا الجديدة - أبرشية أميركا الشمالية
- صاحب السيادة الأسقف أنطوني (مايكل) الجزيل الاحترام
أسقف معاون - توليدو والوسط الغربي - أبرشية أميركا الشمالية

- صاحب السيادة الأسقف نيكولاس (أوزون) الجزيل الاحترام
أسقف معاون - ميامي والجنوب الشرقي - أبرشية أميركا الشمالية
- صاحب السيادة الأسقف غريغوريوس (خوري عبدالله)، أسقف الإمارات، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - البطريكية - دمشق
- صاحب السيادة الأسقف قيس (صادق)، أسقف أضراروم، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - البطريكية - دمشق
- صاحب السيادة الأسقف يوحنا (بطش)، أسقف سرجيوبوليس (الرصافة)، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - البطريكية - دمشق
- صاحب السيادة الأسقف تيودور (الغندور)، أسقف أفاميا، الجزيل الاحترام
أسقف معاون - البطريكية - دمشق

المطارنة المتقاعدون:

- صاحب السيادة المتروبوليت جاورجيوس (خضر)، الجزيل الاحترام
أبرشية جبيل والبترون وما يليهما
www.georgeskhodr.org
- صاحب السيادة الأسقف ديمتري (خوري)، أسقف جبلة، الجزيل الاحترام

بطيريكيّة أنطاكية وسائر المشرق

الدار البطريركية في دمشق - سورية

عنوان بريدّي : بطيريكيّة أنطاكية وسائر المشرق للروم الأرثوذكس،
ص.ب. ٩، دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٢٤٤٠ / ١/٢/٣
فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٢٤٤٠٤
بريد إلكترونيّ : secretary@antiochpatriarchate.org
فايسبوك : antiochpatriarchate.org

المقرّ البطريركيّ في البلمند - لبنان

عنوان بريدّي : المقرّ البطريركيّ، البلمند، الكورة - لبنان
هاتف : ٠٠٩٦١ ٦ ٩٣١٢٥٧ / ٠٠٩٦١ ٦ ٩٣٣٩١١
فاكس : ٠٠٩٦١ ٦ ٩٣١٢٥٨

في أنطاكية - تركيا

الكاهن : قدس الأب ديمتري دوغام المحترم
هاتف : ٠٠٩٠٣٢٦٢١٣٦٤٩٦
فاكس : ٠٠٩٠٥٣٢٥٢٤٢٧٣٥
بريد إلكترونيّ : ddogum@mynet.com

الأساقفة معاونون:

صاحب السيادة الأسقف أفرام (معلولي)، أسقف سلوقية، الجزيل الاحترام

الوكيل البطريركي - أمين سرّ المجمع المقدس

مكان الإقامة : البطريركية - دمشق - سورية

خليوي : ٠٠٩٦٣٩٣٢٧٣٠٠٠٠

بريد إلكتروني : bp.efraim@antiochpatriarchate.org

صاحب السيادة الأسقف موسى (الخوري)، أسقف داريا، الجزيل الاحترام

مكان الإقامة : البطريركية - دمشق - سورية

خليوي : ٠٠٩٦٣٩٤٤٢٦١٩٥٤

صاحب السيادة الأسقف لوقا (الخوري)، أسقف صيدنايا، الجزيل الاحترام

مكان الإقامة : البطريركية - دمشق - سورية

خليوي : ٠٠٩٦٣٩٤٤٢٧٠١٠٠

صاحب السيادة الأسقف غريغوريوس (خوري عبدالله)، أسقف الإمارات، الجزيل الاحترام

مكان الإقامة : أبو ظبي - دولة الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ٠٠٩٧١٢٤٤٦٤٥٧٨

بريد إلكتروني : bp.gregorios@gmail.com

صاحب السيادة الأسقف قيس (صادق)، أسقف أرضروم، الجزيل الاحترام

مكان الإقامة : عمان - الأردن

عنوان بريدي : مركز الدراسات المسكونية - ٤١٠٢٨٦ عمان ١١١٤١ الأردن

هاتف : ٠٠٩٦٢٦٥٨٢٠٧٨٠

خليوي : ٠٠٩٦٢٧٩١٣٠٨٠١١

فاكس : ٠٠٩٦٢٦٥٨٢٠٧٩٠

بريد إلكتروني : qaisadiq@gmail.com

صاحب السيادة الأسقف يوحنا (بطش)، أسقف سرجيو بوليس (الرصافة)، الجزيل الاحترام

مكان الإقامة : البطريركية - دمشق - سورية

خليوي : ٠٠٩٦١٣٣٢٦٢٥٤

بريد إلكتروني : ioannisbatlach@yahoo.com

صاحب السيادة الأسقف تيودور (الغندور)، أسقف أفاميا، الجزيل الاحترام

مكان الإقامة : المعتمدية البطريركية - الريو دي جينيرو - البرازيل

خليوي : ٠٠٥٥٢١٩٩٧٤٧١٩٧٧

بريد إلكتروني : bishoptheodoreghandour@gmail.com

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للبطريركية

www.antiochpatriarchate.org

الأديار:

دير سيّدة البلمند البطركي

الرئيس: قدس الأورشمنديت رومانوس حنّاة الجزيل البرّ
عنوان بريدي : دير سيّدة البلمند البطركي
ص.ب. ١٠٠، طرابلس - لبنان الشمالي، لبنان
هاتف : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٣١١
خليوي : ٠٠٩٦١ ٧٦٧٧٤٤٨٦
فاكس : ٠٠٩٦١ ٦٩٣١٢٨٣
بريد إلكتروني : romanoshannat@gmail.com - monastery.balamand@gmail.com
موقع إلكتروني : www.balamandmonastery.org.lb

دير مار الياس - شويّا البطركي

الرئيس: صاحب السيادة الأسقف قسطنطين (كيال)، أسقف الزيداني، الجزيل
الاحترام
عنوان بريدي : دير مار الياس شويّا، المتن الشمالي - لبنان
هاتف : ٠٠٩٦١ ٤٣٩٠٠٤٦
خليوي : ٠٠٩٦١ ٣٣٤٩٣٣٧
فاكس : ٠٠٩٦١ ٤٣٩٣٥٨٩
بريد إلكتروني : costakayal.ck@gmail.com

دير القديس جاورجيوس - الحميراء البطركي

الرئيس: قدس الأورشمنديت أرسانيوس دحدل الجزيل البرّ
عنوان بريدي : دير القديس جاورجيوس الحميراء البطركي
المشتاية - تللكلخ - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ٣١ ٧٧٣٠١١٣
خليوي : ٠٠٩٦٣ ٣١ ٧٧٣١١٠١
فاكس : ٠٠٩٦٣ ٩٤٤ ٦٩٤٢٣٣
بريد إلكتروني : frarsenios1@gmail.com

دير مار تقلا - معلولا البطركي

الرئيسة: حضرة الأم بيلاجيا سيّاف الفاضلة
عنوان بريدي : دير مار تقلا البطركي، معلولا - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٧٧٧٠٠٠٣
فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٧٧٧١٠٠٠

دير سيّدة صيدنايا البطركي

الرئيسة: حضرة الأم فرونيا نبهان الفاضلة
عنوان بريدي : دير سيّدة صيدنايا البطركي، صيدنايا، سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥١٩٠٠
فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥٠٥٤٧
٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥١٦٤٨
٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥١٩٠٠

دير القديس جاورجيوس - صيدنايا البطريركي

الرئيس: قدس الأرشمندريت يوحنا التلي الجزيل البر

عنوان بريدي : دير القديس جاورجيوس

ص.ب. ٢٢٤٥٨، صيدنايا - سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥٠٦٤٦

٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥٥٨٨٢

بريد إلكتروني : sgssay@mail.sy

موقع إلكتروني : www.msgchp.com

دير الشاروويم - صيدنايا البطريركي

الرئيس: قدس الأرشمندريت يوحنا التلي الجزيل البر

عنوان بريدي : دير القديس جاورجيوس

ص.ب. ٢٢٤٥٨، صيدنايا - سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥٣٣٧٧

فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥٠٦٢٩

دير رؤيا القديس بولس الرسول - تل كوكب

الرئيس: قدس الأرشمندريت متى رزق الجزيل البر

عنوان بريدي : دير رؤيا القديس بولس الرسول

تل كوكب - دمشق - سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٦٨١٦٤٩٦

خليوي : ٠٠٩٦٣ ٩٤٤ ٢٩٤٩٧٨

فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٦٨١٤٠٤٦

بريد إلكتروني : archmatt.ziad@gmail.com

دير القيامة (أخوية القيامة الرهبانية الأرثوذكسية) - فرنسا

الرئيسة: حضرة الأم كرسين الفاضلة

عنوان بريدي : Monastère du Buisson Ardent

La Barthe Haute, 11600 Villardonnelle

France

هاتف : ٠٠٣٣ ٤ ٦٨ ٢٦ ٦١ ٣١

فاكس : ٠٠٣٣ ٤ ٦٨ ٢٦ ٢٥ ٣٢

بريد إلكتروني : moniales.resurrection@club-internet.fr

جامعة البلمند

الرئيس: حضرة الدكتور الياس وراق المحترم

عنوان بريدي : • جامعة البلمند

ص.ب. ١٠٠، طرابلس - لبنان الشمالي، لبنان

• جامعة البلمند

ص.ب. ٣٣، أميون، الكورة - لبنان الشمالي، لبنان

هاتف : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٢٥٠

خليوي : ٠٠٩٦١ ٣٣٣٨٦٧٩

٠٠٩٦١ ٣٣٣٥٦٨٣

فاكس : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٢٧٨

بريد إلكتروني : president@balamand.edu.lb

موقع إلكتروني : www.balamand.edu.lb

معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي

العميد: قدس الأرشمنديت يعقوب خليل الجزيل البر

عنوان بريدي : معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي - جامعة البلمند

ص.ب. ١٠٠، طرابلس - لبنان الشمالي، لبنان

هاتف : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٣٠٥ / ٦/٧

خليوي : ٠٠٩٦١ ٣٩٧٣٧٠٣

فاكس : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٣٠٤

بريد إلكتروني : theology@balamand.edu.lb

موقع إلكتروني : theology.balamand.edu.lb

مركز القديس يوسف الدمشقي لترميم المخطوطات

المدير: قدس المتقدم في الكهنة الأب الحارث إبراهيم المحترم

عنوان بريدي : دير سيّدة البلمند البطريركي

ص.ب. ١٠٠، طرابلس - لبنان الشمالي، لبنان

هاتف : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٣١١

خليوي : ٠٠٩٦١ ٣٨٤٢٢٨٥

بريد إلكتروني : hareth.ibrahim@balamand.edu.lb

المركز الأنطاكي الأرثوذكسي للإعلام

عنوان بريدي : المركز الأنطاكي الأرثوذكسي للإعلام

ص.ب. ١٠٠، طرابلس - لبنان الشمالي، لبنان

هاتف : ٠٠٩٦١٦٩٣٣٢٥٦

٠٠٩٦١٦٩٣٣٢٥٩

فاكس : ٠٠٩٦١٦٩٣٣٢٥٦ مقسم ٦٤٤

بريد إلكتروني : aomc@antiochpatriarchate.org

واتساب : ٠٠٩٦١٧٦٩٩٩١٢٦

مشفى الحصن البطريركيّ

المدير: الدكتور خالد يازجي المحترم

عنوان بريديّ : مشفى الحصن البطريركي، الحواش، تللكلخ، حمص - سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣٣١٧٤٣٩٤٠٠/١/٢ / رباعي: ٣٠٣٣

فاكس : ٠٠٩٦٣١٧٤٣٩٤٠٥

موقع إلكترونيّ : alhosn-hospital.com

الدوائر البطريركية:

دائرة العلاقات المسكونية والتنمية والعمل الإغاثي

المدير: قدس الأرشمندريت ملايوس شطاحي الجزيل البر
 عنوان بريدي : بطريركية أنطاكية وسائر المشرق للروم الأرثوذكس
 ص.ب. ٣١٩٧٥، دمشق - سورية
 هاتف : ٠٠٩٦٣١١٥٤١٤٤٩٠ :
 فاكس : ٠٠٩٦٣١١٥٤١٣١٣٣ :
 بريد إلكتروني : info@gopaderd.org
 موقع إلكتروني : www.gopaderd.org
 موقع الفايبوك : GOPA.DERD

المحكمة الروحية البدائية في دمشق

الرئيس: صاحب السيادة نقولا (بعلبكي)،
 متروبوليت حماه وتوابعها، الجزيل الاحترام
 الكاتب: قدس الأب جبرائيل كحيل المحترم

المحكمة الروحية الاستثنائية

غرفة دمشق

الرئيس: صاحب السيادة أناسيوس (فهد)،
 متروبوليت اللاذقية وتوابعها، الجزيل الاحترام
 الكاتب: قدس الأرشمندريت متى رزق الجزيل البر

غرفة دير مار جرجس الحمراء البطريركي

الرئيس: صاحب السيادة أناسيوس (فهد)،
 متروبوليت اللاذقية وتوابعها، الجزيل الاحترام
 الكاتب: قدس الأب يوحنا شحود المحترم

الغرفة الأولى في لبنان: الهيئة الأولى

الرئيس: صاحب السيادة أنطونيوس (الصوري)،
 متروبوليت زحلة وبعلبك وتوابعهما، الجزيل الاحترام
 الكاتب: قدس المتقدم في الكهنة الأب رومانوس جبران المحترم

الغرفة الأولى في لبنان: الهيئة الثانية

الرئيس: صاحب السيادة أنطونيوس (الصوري)،
 متروبوليت زحلة وبعلبك وتوابعهما، الجزيل الاحترام
 الكاتب: الأستاذ سامي مطر

الغرفة الثانية في لبنان: الهيئة الأولى

الرئيس: قدس الإيكونوموس الأب جورج ديماس المحترم
 الكاتب: الأستاذ سامي مطر

المدارس:

مدارس الآسية الخاصة – باب توما

المدير: قدس الأب دانييل نعمة المحترم

عنوان بريديّ : مدارس الآسية الخاصة، باب توما، دمشق – سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤١٩٢١٨

٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٣٨٠٧٩

خليويّ : ٠٠٩٦٣ ٩٥٣ ٣٣٣٤٩١

فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٢٢٧٣٢

بريد إلكترونيّ : aps@aposid.com

alassiyeh@gmail.com

موقع إلكترونيّ : www.aposid.com

ثانوية سيّدة البلمند (بفروعها الفرنسي والانكليزي)

المدير: الأستاذ عطية موسى المحترم

عنوان بريديّ : ثانوية سيّدة البلمند

ص.ب. ١٠٠، طرابلس – لبنان الشمالي، لبنان

هاتف : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٣٣٧

فاكس : ٠٠٩٦١ ٦٩٣٠٣٤١

بريد إلكترونيّ : cndbfr@gmail.com

مدرسة يوحنا الدمشقي الخاصة

المديرة: السيدة جوليت داراني المحترمة

عنوان بريديّ : مدرسة يوحنا الدمشقي الخاصة، القصاع، دمشق – سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٢٧٧٦٦

خليويّ : ٠٠٩٦٣ ٩٩١ ٨٧٢٠٢٢

فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٢٧٨٨٥

بريد إلكترونيّ : info@yohanaaldimashki.com

yohanaaldimashki.com : موقع إلكترونيّ

مدرسة الأهلية الخاصة – داريا

المدير: السيد إيلي فارس المحترم

عنوان بريديّ : كنيسة القديس جاورجيوس للروم الأرثوذكس

جديدة عرطوز، ريف دمشق – سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٦٨٠٠٢٦٢

المدرسة الأهلية الخاصة - عربين

المديرة: السيدة ليلى راجحة المحترمة

عنوان بريدي : بناء الجمعيات جانب منتزه السلام
الجنانين - جرمانا - دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٦٥٤٣١٤ :
خليوي : ٠٠٩٦٣ ٩٦٦ ٥٨٥٩٨٤ :

مدرسة ميتم دير سيدة صيدنايا الخاصة - المختلطة

المديرة: الراهبة ثيودورة الياس الفاضلة

عنوان بريدي : مدرسة ميتم دير سيدة صيدنايا الخاصة - المختلطة
صيدنايا، الوادي، بجانب مشفى السيدة،
ريف دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥٥٥٠٤ :
خليوي : ٠٠٩٦٣ ٩٣٣ ٨٨٥٢١٧ :
فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥١٩٠٠ :

مدرسة الآسية الخاصة - جرمانا

المدير: قدس الأرشمندريت الياس حبيب الجزيل البر

عنوان بريدي : مدرسة الآسية الخاصة
شارع القريات، جرمانا، ريف دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٦٢١٥٠٦ :
خليوي : ٠٠٩٦٣ ٩٥٣ ٣٣٣٧٣٥ :
فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٦٣١٥٠١ :
بريد إلكتروني : ajs@aposid.com :
موقع إلكتروني : www.aposid.com :

مؤسسات وقاعات:

دير النبي الياس للطالبات - الطّابّة

العنوان : الطّابّة - دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٤٧٢١٥٠٧

سكن الطالبات في كنيسة القديس نيقولاوس

العنوان : المزة - دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٦٦٦٣٩١٥

دير القديس خريستوفورس (مركز مؤتمرات)

العنوان : صيدنايا - ريف دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥٠٧٧٤

قاعات الصليب المقدس

العنوان : كنيسة الصليب المقدس، القصاع، دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٢٦٥٤٥

قاعة كنيسة القديس جاورجيوس

العنوان : كنيسة القديس جاورجيوس، شرق التجارة، دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٢٢٣٦٣٢٤

قاعة كنيسة النبي الياس الغيور

العنوان : كنيسة النبي الياس، الطّابّة، دمشق - سورية
هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٤٧١٩٤٥٣

دور الرعاية والمؤسسات الخيرية:

جمعية القديس غريغوريوس الأرثوذكسية لتربية الأيتام ورعاية المسنين

المسؤول: السيد جورج نشواتي المحترم

العنوان : القصاع - دمشق - سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٢٧٧٦٣

٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٣٢٩٠٥

فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٤٨٠٢٤

جمعية القديس بندلايمون لتربية اليتيمات

المسؤول: السيدة سعاد زيبق المحترمة

العنوان : باب توما - طالع الفضة - دمشق - سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤١٢٥٠٤

ميتم دير سيدة صيدنايا

العنوان : دير سيدة صيدنايا - سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٩٥٠٥٤٧

ميتم دير مار تقلا معلولا

العنوان : دير مار تقلا البطريكي - معلولا - سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٧٧٧٠٠٠٣

جمعية المستوصف الخيري

المسؤول: الدكتورة أميرة صفر كساب المحترمة

العنوان : باب توما - طالع الفضة - دمشق - سورية

هاتف : ٠٠٩٦٣ ١١ ٥٤٤٧٩٤٩

فاكس : ٠٠٩٦٣ ١١ ٣٣٣٢٢١٤

لمزيد من المعلومات عن رعايا وكنائس مدينة دمشق وريفها، تصفّح الموقع الإلكتروني للبطريركية

www.antiochpatriarchate.org

الأبرشيات

- أنطاكية ودمشق وتوابعهما
- أستراليا، نيوزيلندا والفيلبين
- ألمانيا وأوروبا الوسطى
- بصرى، حوران وجبل العرب
- بغداد والكويت وتوابعهما
- بوينس آيرس وسائر الأرجنتين
- بيروت وتوابعها
- جبيل والبترون وما يليهما
- الجزر البريطانية وإيرلندا
- حلب واسكندرون وتوابعهما
- حماه وتوابعها
- حمص وتوابعها
- زحلة وبعبك وتوابعهما
- سانتياغو وتشيلي
- ساو باولو وسائر البرازيل
- صور وصيدا وتوابعهما
- طرابلس والكورة وتوابعهما
- عكا وتوابعها
- فرنسا وأوروبا الغربية والجنوبية
- اللاذقية وتوابعها
- المكسيك، فنزويلا، أميركا الوسطى وجزر الكاريبي
- نيويورك وسائر أميركا الشمالية



أنطاكية ودمشق وتوابعهما

Antioch, Damascus and
Dependencies

صاحب الغبطة البطريرك

يوحنا العاشر (يازجي)

الكلي الطوبى والجزيل الاحترام

His Beatitude

Patriarch John X

للمعلومات عن أبرشية أنطاكية ودمشق وتوابعهما

راجع الصفحات ٢٠١ - ٢١١



أستراليا، نيوزيلندا والفلبين

Australia, New Zealand, and the
Philippines

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

باسيليوس (قدسيّة) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Basilios (Kodseie)

وُلِدَ في اللاذقية، سوريا سنة ١٩٧٦. نال

شهادة في الهندسة الالكترونية (جامعة تشرين،

اللاذقية)، وإجازة في اللاهوت (معهد القديس

يوحنا الدمشقي اللاهوتي، البلمند)، ودكتوراه

في اللاهوت سنة ٢٠٠٨ (جامعة تسالونيك). رُسم كاهناً سنة ٢٠٠٥، وخدم في

أبرشية حلب، ثم عُيِّنَ وكيلاً لمطران استراليا. انتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٧.

الأبرشيّة

Location : Sydney

Address : Antiochian Orthodox Archdiocese of Australia,
New Zealand and the Philippines
2 Bampton Avenue
Illawong, NSW 2234
Australia

Phone : 0061 2 95436939

Fax : 0061 2 95439354

E-mail : archdiocese@antiochian.org.au

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكتروني للأبرشيّة

www.antiochian.org.au



ألمانيا وأوروبا الوسطى

Germany and Central Europe

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

إسحق (بركات) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Isaac (Barakat)

وُلد في دمشق، سوريا سنة ١٩٦٦. حاز على إجازة في اللاهوت سنة ١٩٩٦، وماستر في اللاهوت سنة ٢٠٠٠، ودكتوراه في اللاهوت سنة ٢٠١١ (جامعة سالونيك). رُسم كاهنًا سنة ٢٠٠٠، وخدم رعيّة الصليب في دمشق، ثمّ معاونًا بطريركيًا في دمشق. رُسم أسقفًا سنة ٢٠١١، وانتُخب متروبوليتًا سنة ٢٠١٣.

الأبرشيّة

Location : Köln
Address : Antiochian Orthodox Archdiocese of Germany
and Central Europe
Geranien Weg 27-29
50769 Köln
Germany
Phone : 0049 221705035
E-mail : isaac.barakat@hotmail.com

الأساقفة المعاونا:

صاحب السيادة الأسقف يوحنا (هيكل)، أسقف بالميرا، الجزيل الاحترام

Son Excellence Johannes (Haikal), *Évêque de Palmyre*Home Address : Schwalbacher str. 2
12161 Berlin - ALLEMAGNEChurch Address :
St. Georgios Kirche
August Str. 90
10117 Berlin - ALLEMAGNEPhone : 0049 1633004240
E-mail : Hannahaykal@icloud.com

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكتروني للأبرشيّة

www.rum-orthodox.de



بصري، حوران وجبل العرب
Bosra Hauran and Jabal al-Arab

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت
سابا (إسبر) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Saba (Isber)

وُلِدَ في اللاذقية سنة ١٩٥٩. نالَ شهادة
في الهندسة المدنية (جامعة تشرين، اللاذقية)،
وإجازة في اللاهوت (معهد القديس يوحنا
الدمشقي، البلمند). رُسمَ كاهنًا سنة ١٩٨٨، وخدم في أبرشية اللاذقية راعيًا
لكنييسة رئيس الملائكة ميخائيل. رُسمَ أسقفًا سنة ١٩٩٨، وانتُخبَ متروبوليتًا سنة
١٩٩٩.

الأبرشية

Location : Swaida
Phone : 00963 16 318459
Fax : 00963 16 319520
Address : Achdiocese of Bosra Hauran and Jabal al-Arab
Swaida, BP 18, Syria
مطرانية بصرى حوران وجبل العرب، ص.ب. ١٨، السويداء - سورية
E-mail : bp.saba@yahoo.com
Facebook : Metropolitan Saba Esper
Twitter : Metropolitan Saba Esper

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.orthodoxhauran.net



بغداد والكويت وتوابعهما

(وتشمل العراق، الكويت، السعودية، اليمن وعمان)

Baghdad, Kuwait and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

غطّاس (هزيم) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Ghattas (Hazim)

وُلد في محردة، سوريا سنة ١٩٦٣. نال

إجازة في اللاهوت من معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي في البلمند. رُسم
شمّاساً في أبرشية حماه عام ١٩٨٩ ومن ثمّ كاهناً سنة ١٩٩٠. أصبح أرشمندريتاً
وعُيّن وكيلاً لمطران حماه، ورئيساً لدير مار جرجس في محردة سنة ١٩٩٩، حيث
كان أيضاً مسؤولاً عن مكتب التعليم الديني. رُسم أسقفاً سنة ١٩٩٩، وعُيّن وكيلاً
بطريركياً. عُيّن رئيساً لدير سيّدة البلمند وعميداً لمعهد القديس يوحنا الدمشقي
اللاهوتي عام ٢٠١٠. انتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٤.

الأبرشية

Location : Baghdad
Phone : 00965 2 561 7367 (in Kuwait)
Fax : 00965 2 563 1538 (in Kuwait)
Address : Greek Orthodox Archdiocese of Baghdad,
Kuwait and Dependencies
P.O.Box: 8173 Al-Salemea 22052
Kuwait
مطرانية الروم الأرثوذكس، ص.ب. ٨١٧٣ السالمية ٢٢٠٥٢ - الكويت
E-mail : bishop.ghattas@gmail.com
Facebook : Gulf Orthodox Church

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.gocarch.org



بوينس آيرس وسائر الأرجنتين

صاحب السيادة المتروبوليت

يعقوب (الخوري) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Jacques (El-Khoury)

من الكورة، لبنان، وُلد سنة ١٩٧٨. نال بكالوريوس في الهندسة المعمارية سنة ٢٠٠١، وإجازة في اللاهوت (معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي، جامعة البلمند) سنة ٢٠٠٥. وشهادة في رسم الأيقونة البيزنطية (معهد سالونيك) سنة ٢٠١٠، ثم شهادة الدكتوراه في اللاهوت - حقل آباء الكنيسة (جامعة سالونيك) سنة ٢٠١١. رُسم كاهناً سنة ٢٠٠٩، وصيّر أرشمندريتاً سنة ٢٠١٠. عُيّن مسؤولاً عن الحياة الداخلية وأستاذ مادة "الآباء والأخلاق المسيحية" في المعهد اللاهوتي في البلمند. خدم لاحقاً في رعية منيارة، أبرشية عكار. انتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٨.

الأبرشية

Location : Buenos Aires
Phone : 0054 11 47760208
Fax : 0054 11 47762283
Address : Archdiocese of Buenos Aires and all Argentine
Av. Raúl Scalabrini Ortiz 1261
C1414DNM — Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Argentina
E-mail : arzobispado@acoantioquena.com
Facebook : acoantioquena
Twitter : acoantioquena

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www. acoantioquena.com



بيروت وتوابعها

Beirut and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت
إلياس (عوده) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Elias (Aude)

وُلِدَ في أنفه، لبنان سنة ١٩٤١. نال إجازة
في الفلسفة (الجامعة اللبنانية)، وإجازة في
اللاهوت (معهد القديس فلاديمير، نيويورك).

رُسمَ كاهنًا سنة ١٩٦٩، وخدم رعيةً يانكرز في نيويورك. صار نائبَ عميد معهد
القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي في البلمند، ثم وكيلاً بطريركيًا في دمشق. رُسمَ
أسقفًا سنة ١٩٨٠، وانتُخبَ متروبوليتًا سنة ١٩٨٠.

الأبرشية

Location : Beirut
Tel : 00961 1 200 612/3 - 217 611
Fax : 00961 1 200 611
Address : Orthodox Archdiocese of Beirut
P.O. Box: 186 Beirut — Lebanon
E-mail : metbey@quartos.org.lb
Facebook : Orthodox Archdiocese Of Beirut

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.quartos.org.lb



جبيل والبترون وما يليهما

Byblos, Botris (Mount Lebanon)
and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت
سلوان (موسي) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Silouan (Moussi)

وُلد في فنزويلا العام ١٩٦٧، ويحمل
الجنسيات اللبنانية والفنزويلية والأرجنتينية.

هو خريج كلية الهندسة في الجامعة اليسوعية

(١٩٩٠)، وحامل إجازة وماجستير من كلية اللاهوت في جامعة سالونيك
(٢٠٠٠). رُسم شماساً في اللاذقية (١٩٩٦)، ثم كاهناً وأرشمندريتاً في حلب
(٢٠٠٠)، حيث خدم وكيلاً لراعي الأبرشية. انتُخب متروبوليتاً على أبرشية
بوينس آيرس وسائر الأرجنتين العام ٢٠٠٦، وخدمها حتى صدور قرار المجمع
الأنطاكي المقدس، التديري والاستثنائي، في ٢٧ نيسان ٢٠١٨، بنقله إلى أبرشية
جبيل والبترون وما يليهما، خلفاً لصاحب السيادة المطران جاورجيوس (خضر).

الأبرشية

Location : Brummana
Tel : 00961 4 862418/9 — 00961 4 961647
00961 4 961209
Fax : 00961 4 961199
Address: Greek Orthodox Archdiocese
Brummana — Al-Matn — Lebanon
E-mail : arch@ortmtlb.org.lb
Facebook : Orthodox Christian Archdiocese of Mount Lebanon
Twiter : MountLebanonOrthodox

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.ortmtlb.org.lb



الجزر البريطانية وإيرلندا

British Isles and Ireland

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت سلوان
(أونر) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Silouan (Oner)

وُلِدَ في اللاذقية، سوريا سنة ١٩٧٠.
نال إجازة في الهندسة الميكانيكية (جامعة
تشرين، اللاذقية)، وإجازة وماستر في
اللاهوت سنة ٢٠٠٥ (معهد القديس يوحنا الدمشقي)، ودكتوراه في اللاهوت
سنة ٢٠١٠ (جامعة تسالونيك). رُسم كاهناً سنة ٢٠٠٠ وخدم في أبرشية
اللاذقية وكيلاً للمطران. استلم رئاسة دير القديس جاورجيوس الحميراء، وانتخب
متروبوليتاً سنة ٢٠١٥.

الأبرشية

Location : London
Tel : 0044 7834170100
Home : 0044 2079986226
Address : St. George's Cathedral
1A Redhill Street,
Regent's Park NW1 4BG
UK
E-mail : metr.silouan@gmail.com
Facebook : Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of the
British Isles and Ireland



حلب والإسكندرون وتوابعهما
Aleppo, Alexandretta and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت
بولس (يازجي) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Paul (Yazigi)

وُلِدَ في اللاذقية، سوريا سنة ١٩٥٩. نال
شهادة في الهندسة المدنية (جامعة تشرين، اللاذقية)،
وإجازة وماستر في اللاهوت سنة ١٩٨٩ (جامعة
سالونيك)، ودكتوراه في اللاهوت سنة ١٩٩٢ (جامعة سالونيك). رُسم كاهنًا سنة
١٩٩٢ وخدم كنيسة مار أندراوس في اللاذقية. شغل منصب عميد معهد القديس
يوحنا الدمشقي اللاهوتي في البلمند. انتُخب متروبوليتًا سنة ٢٠٠٠.

الأبرشية

Location : Aleppo
Tel : 00963 21 4660670
Fax : 00963 21 4660671
Address : 6976 Al-Villat - Patriarch Elias Moawad Street — Aleppo — Syria
٦٩٧٦ الفيلات - شارع البطريرك إلياس معوض - حلب - سورية
E-mail : secretary@alepporthodox.org
Facebook : Aleppo Orthodox Youth
Twiter : AleppOrthodox

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.alepporthodox.org



حماه وتوابعها

Hama and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المثلوبوليت

نقولا (بعلبكي) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Nicolas (Baalbaki)

وُلد في دمشق سنة ١٩٥٧. تخرج من كلية
الطب البشري في جامعة دمشق سنة ١٩٨٠. تابع
دراساته العليا في الجراحة العامة في جامعة دمشق
حتى سنة ١٩٨٤. نال شهادة الإجازة في اللاهوت

من معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي في جامعة البلمند سنة ١٩٩٨. رُسم
كاهناً سنة ١٩٨٦ وأسقفاً سنة ٢٠١١، وعمل كمعاون بطريركي في دمشق. عُيّن
مديراً لمشفى الحصن البطريركي من سنة ٢٠٠١ حتى ٢٠١٣. انتُخب مثلوبوليتاً
سنة ٢٠١٧.

الأبرشية

Location : Hama
Tel : 00963 33 252 5216
Fax : 00963 33 251 1991
Address : Almadena Neighborhood
Greek Orthodox Archdiocese — Hama — Syria

حي المدينة - مطرانية الروم الأرثوذكس - حمه - سورية

E-mail : nicolasbaalbakee@outlook.com



حمص وتوابعها

Homs and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

جاورجيوس (أبو زخم) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan George (Abou Zakhem)

وُلِدَ في عرنة، سوريا سنة ١٩٤٩. نال إجازة في اللاهوت (معهد القديس يوحنا الدمشقي، البلمند)، وماستر في اللاهوت (جامعة سالونيك). رُسم كاهنًا سنة ١٩٨٠، وخدم في البطريركية مساعدًا بطريركيًا. شغل منصب عميد معهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي في البلمند. رُسم أسقفًا سنة ١٩٨٨، وانتُخب متروبوليتًا سنة ١٩٩٩.

الأبرشية

Location : Homs
Tel : 00963 31 2484858
Fax : 00963 31 2488550
Address : Greek Orthodox Archdiocese
P.O.Box: 386 Homs — Syria
مطرانية الروم الأرثوذكس، ص.ب.: ٣٨٦ حمص — سورية
E-mail : metropolitan.george@hotmail.com



زحلة وبعليك وتوابعهما

Zahlé, Baalaback and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

أنطونيوس (الصوري) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Antonios (El Soury)

وُلد في مدينة الميناء - طرابلس، سنة ١٩٧٠.

نال إجازة في هندسة الالكترونيات والكهرباء

سنة ١٩٩٤ (الجامعة اللبنانية) وإجازة في اللاهوت سنة ٢٠٠٦ (معهد سان

سيرج - باريس). رُسم كاهناً في أبرشية طرابلس سنة ٢٠٠٥ وخدم في رعية

الميناء. عُيّن رئيساً لدير سيدة بكفتين سنة ٢٠١١. صيّر راهباً بالإسكيم الكبير سنة

٢٠١٢. انتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٥.

الأبرشيّة

Location : Zahlé
Tel : 00961 8 806882 — 00961 8 820527
Fax : 00961 8 806882
Address : Greek Orthodox Archdiocese
El Midan Street — Zahlé — Lebanon

مطرانية الروم الأرثوذكس - حي الميدان - زحلة - لبنان

E-mail : orthzahle@gmail.com
Facebook : Greek Orthodox Archdioceses Of Zahle

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكتروني للأبرشيّة

www.archzahle.org



سانتياغو وتشيلي

Santiago and all Chile

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

سرجيوس (عبد) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Sergio (Abad)

وُلِدَ في مدينة أنطاكية. نالَ إجازة في اللاهوت سنة ١٩٥٦ (خالكي - استنبول). رُسمَ كاهنًا ورقّيً إلى رتبة أرشمندريت سنة ١٩٥٧. تولى إدارة مدرسة البلمند الإكليريكية (١٩٥٦ - ١٩٦١)، وخدم في الدار البطريركية في دمشق وعلم في مدارس الآسية (١٩٦١ - ١٩٦٢)، وصار معتمدًا بطريركيًا في الكويت (١٩٦٢ - ١٩٦٧)، ثم وكيلاً لمطران البرازيل (١٩٦٨ - ١٩٧٥)، فوكيلاً لمطران المكسيك في كاراكاس فنزويلا (١٩٧٥ - ١٩٨٨). رُسمَ أسقفًا (١٩٨٨)، وتم تعيينه معتمدًا بطريركيًا في سانتياغو - التشيلي، وانتُخبَ متروبوليتًا على التشيلي سنة ١٩٩٦.

الأبرشية

Location	: Santiago
Tel	: 0056 2 22115649 — 0056 2 227327075
Fax	: 0056 2 29515208
Office Address	: Arquidiócesis Metropolitana Ortodoxa de Antiquia Santa Filomena 372 — Recoleta — Santiago de Chile
Personal address	: S. E. Metropolitan Sergio Abad Bello Horizonte, Dpto. 164 — Las Condes Santiago de Chile
E-mail	: s-abad@mi.cl

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.chileortodoxo.cl



ساو باولو وسائر البرازيل

Sao Paulo and all Brazil

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

دمسكينوس (منصور) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Damaskinos (Mansour)

وُلِدَ في دمشق، سورية سنة ١٩٤٩. نال

إجازة في اللاهوت من معهد البلمند. رُسم

كاهنًا سنة ١٩٧٥، وخدم في كنيسة الصليب بدمشق، ثم وكيلاً لمطران عكا في

صافيتا، ثم وكيلاً لمطران ساو باولو. رُسم أسقفًا سنة ١٩٩٢، وانتُخب متروبوليتاً

سنة ١٩٩٧.

الأبرشية

Location : São Paulo
Tel : 0055 11 59078610
Address : Sua em. R. Metropolitana Damaskinos Mansour
Rua Vergueiro 1515, CEP: 04101 — 000
Paraiso — São Paulo
Brasil
E-mail : catedralortodoxa@uol.com.br
secretaria.arch.brasil@gmail.com
Facebook : CATEDRAL ORTODOXA ANTIOQUINA

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.catedralortodoxa.com.br



صور وصيدا وتوابعهما

Tyre, Sidon and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

الياس (كفوري) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Elias (Kfoury)

وُلد في شرين، لبنان سنة ١٩٤٨. نال إجازة
في اللاهوت (معهد القديس يوحنا الدمشقي
اللاهوتي، البلمند). رُسم كاهنًا سنة ١٩٧٤،
وخدم في رعايا دمشق، ثم وكيلاً بطريركيًا في
دمشق. رُسم أسقفًا سنة ١٩٨٤، وانتُخب متروبوليتًا سنة ١٩٩٥.

الأبرشية

Location	:	Marjayoun	
Tel	:	<i>Marjayoun</i>	: 00961 7 830004 (Tel & Fax)
	:	<i>Sidon</i>	: 00961 7 720811 (Tel & Fax)
	:		: 00961 7 733889
	:	<i>Tyre</i>	: 00961 7 740182
	:	<i>Rashaya Alwadi</i>	: 00961 8 595012
Address	:	Greek Orthodox Archdiocese	
	:	P.O.Box: 12 Sidon — Lebanon	
	:	مطرانية الروم الأرثوذكس، ص.ب. ١٢ صيدا - لبنان	
E-mail	:	bishop.kfoury@hotmail.com	



طرابلس والكورة وتوابعهما

Tripoli, Koura and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

أفرام (كرياكوس) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Ephrem (Kyriakos)

وُلد في بيروت، لبنان سنة ١٩٤٣. نال شهادةً
في الهندسة الإلكترونية (الجامعة اليسوعية، بيروت)،
ولجزة في اللاهوت (معهد القديس يوحنا الدمشقي
اللاهوتي، البلمند). رُسم كاهناً سنة ١٩٨٧. عُيّن

عميداً لمعهد القديس يوحنا الدمشقي اللاهوتي في البلمند. ليس الاسكيم الرهباني
سنة ١٩٨٣ في دير القديس بولس في جبل آتوس، اليونان. أسس رهبنةً في دير مار
ميخائيل، بقعاتا، وتولّى رئاسة الدير. انتخب متروبوليتاً سنة ٢٠٠٩.

الأبرشية

Location : Tripoli
Tel : 00961 6 442264 /5
Fax : 00961 6 442267
Address : Antiochian Orthodox Archdiocese of Tripoli,
Koura and Dependencies
Al-Maarad Street — P.O.Box: 345 — Tripoli — Lebanon
مطرائنة طرابلس والكورة وتوابعهما للروم الأرثوذكس،
شارع المعرض ص.ب. ٣٤٥ — طرابلس — لبنان
E-mail : info@archtripoli.org
Facebook : Greek Orthodox Archdiocese of Tripoli,
Koura & Dependencies

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشية
www.archtripoli.org



عكار وتوابعها

Akkar and Dependencies

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

باسيليوس (منصور) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Basilios (Mansour)

وُلد في المزيرعة، سوريا سنة ١٩٦٢. نالَ إجازة في اللاهوت (معهد القديس يوحنا الدمشقي، البلمند)، ودكتوراه في اللاهوت سنة ١٩٩٢ (جامعة سالونيك، اليونان). خدم كاهنًا في كنيسة مار أندراوس في اللاذقية. رُسم أسقفًا سنة ١٩٩٥، وعيّن وكيلًا لمطران عكار في صافيتا، وأسقفًا مساعدًا على طرطوس وصافيتا. انتُخب متروبوليتًا سنة ٢٠٠٨.

Location : Cheikh Taba- Akkar
Tel : 00961 6 693196 — 00961 6 690012
Fax : 00961 6 693194
Address : Greek Orthodox Archdiocese -Cheikh Taba - Akkar—Lebanon

مطرانية الروم الأرثوذكس — شيخطابا — عكار — لبنان

في طرطوس

Location : Tartus
Tel : 00963 43 2319635
Fax : 00963 43 2319603
Address : Greek Orthodox Archdiocese — P.O.Box: 46 — Tartus — Syria

مطرانية الروم الأرثوذكس، ص. ب. ٤٦ طرطوس — سورية

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.akkarorthodox.com

الأساقفة معاونون:

في صافيتا

صاحب السيادة الأسقف ديمتري (شربك)، أسقف بانياس، الجزيل الاحترام

In Safita

His Grace, the Right Reverend Bishop Demetri (Charback), *Bishop of Banias*

Location : Safita
Tel : 00963 43 5530643 — 00963 43 5525803
Fax : 00963 43 5522744
Address : Greek Orthodox Archdiocese
P.O.Box : 23 — Safita — Syria
مطرانية الرّوم الأرثوذكس، ص. ب. ٢٣ صافيتا — سورية
E-mail : demetrios.charbak@yahoo.com
Facebook : Safita Orthodox Youth

في مرمريتا

صاحب السيادة الأسقف إيليا (طعمه)، أسقف أرثوسا، الجزيل الاحترام

In Marmarita

His Grace, the Right Reverend Bishop Elia (Toumeh), *Bishop of Arthoussa*

Location : Marmarita
Tel : 00963 31 7732184
Fax : 00963 30 7731184
Address : Greek Orthodox Archdiocese — St John square
Marmarita — Talkalakh — Homs — Syria
مطرانية الرّوم الأرثوذكس — ساحة مار يوحنا — مرمريتا — تللكلخ — حمص — سورية
E-mail : wadi.episcopal@gmail.com
Facebook : أبرشية عكار — مطرانية الوادي



فرنسا وأوروبا الغربية والجنوبية

France, Western and Southern Europe

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

إغناطيوس (الحوشي) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Ignatius (Al-Houshi)

وُلد في دمشق، سوريا سنة ١٩٧٠.
نال شهادة في الهندسة الكهربائية (جامعة
دمشق)، وإجازة في اللاهوت (جامعة أثينا)،
ودبلوم في الموسيقى الكنسية البيزنطية (المعهد
الوطني - أثينا). رُسم أسقفًا سنة ٢٠١١. انتُخب متروبوليتًا سنة ٢٠١٣.

الأبرشية

Location : Paris
Tel : 0033 785259164
Office : 0033 142733164
Address : Archevêché Orthodoxe Antiochien de France,
d'Europe Occidentale et Méridionale
22, Avenue Kléber
75116 Paris — FRANCE
E-mail : info@antiocheFrance.org

لمزيد من المعلومات، تصفح الموقع الإلكتروني للأبرشية

www.antiocheFrance.org



اللاذقية وتوابعها

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

أثناسيوس (فهد) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Athanasios (Fahd)

وُلد في اللاذقية، سوريا، سنة ١٩٦٥. نال
إجازة في الهندسة الزراعية (جامعة تشرين)،
وليسانس في اللاهوت (جامعة سالونيك). رُسم
راهباً وشماساً سنة ١٩٩٧، ثم كاهناً وأرشمندريتاً
سنة ١٩٩٨. خدم في أبرشية أوروبا. رُسم أسقفاً
مساعداً سنة ٢٠١١، وعُيّن وكيلاً لمطران عكار في طرطوس، ثم تولى رئاسة دير
مار الياس الريح - الصفصافة. انتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٨.

الأبرشية

Location : Lattakia
Tel : 00963 41 2245341 /2
Fax : 00963 41 2245340
Address : Greek Orthodox Archdiocese -
P.O.Box: 27 — Lattakia — Syria

مطرانية الروم الأرثوذكس، ص.ب. ٢٧ اللاذقية - سورية

Email : lattakia.orthodox@gmail.com

Facebook : @lattakiaorthodox

مطرانية اللاذقية للروم الأرثوذكس



المكسيك، فنزويلا، أميركا الوسطى وجزر الكاريبي
Mexico, Venezuela, Central America and the
Islands of the Caribbean Sea

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت
إغناطيوس (سمعان) الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend
Metropolitan Ignacio (Samaan)

وُلد في دمشق، سوريا سنة ١٩٧٥. نال إجازة
بالعلوم الصيدلانية (جامعة دمشق) سنة ١٩٩٧،
وإجازة في اللاهوت (معهد القديس يوحنا
الدمشقي، البلمند) سنة ٢٠٠١. في أيلول من نفس العام رُسم كاهناً، ورقّي إلى
رتبة أرشمندريت ليخدم في أبرشية المكسيك وتوابعها كوكيل لمتروبوليت الأبرشية.
رُسم أسقفًا سنة ٢٠١١ بلقب "أسقف قيصرية". انتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٧.

الأبرشية

Location : México
Dirección : Arzobispado Ortodoxo, Pirules 110,
Col. Jardines del Pedregal,
C.P. 01900, D.F. MÉXICO
Teléfono : 0052 55 5568 2292 - 0052 55 5652 7772
Fax : 0052 55 5652 5433
Celular : 0052 155 7671 0996
Celular (Venezuela): 0058 424 460 55 90
Email : ortodoxia@prodigy.net.mx



نيويورك وسائر أمريكا الشمالية

New York and All North America

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت

جوزيف (زحلاوي) الجزيل الاحترام

His Eminence the Most Reverend
Metropolitan Joseph (Zahlawi)

وُلِدَ في دمشق، سوريا سنة ١٩٥٠. دَرَسَ في مدرسة القديس يوحنا الدمشقي ومدارس الآسية في دمشق ومن ثم في دير سيّدة البلمند. أكمل دراسته الجامعية في بيروت، ثم حصل على شهادة الماجستير في اللاهوت من جامعة أرسطو في تسالونيكي، اليونان. نال دكتوراه شرفيّة في اللاهوت من معهد القديس تيمون في بنسلفانيا. رُسم شماساً سنة ١٩٧٦، وكاهناً في عام ١٩٨٠. خدم الكاتدرائية المريميّة في دمشق حتى سنة ١٩٨٣، من ثمّ الرعيّة الأنطاكيّة في لندن، إنكلترا، والرعيّة الأنطاكيّة في قبرص لحين انتخابه أسقفاً سنة ١٩٩١. عمل كمساعد بطريركي وسكرتير للمجمع الأنطاكي المقدّس. انتدب أسقفًا معاونًا على الساحل الغربي للولايات المتحدة الأميركية، وفي سنة ٢٠١١ رُفّي إلى رتبة رئيس أساقفة، وانتُخب متروبوليتاً سنة ٢٠١٤.

الأبرشيّة

Location : New Jersey
Tel : 001 201 871 1355 /6
Fax : 001 201 871 7954
Address : The Most Reverend Metropolitan JOSEPH
Archbishop of New York and Metropolitan of
All North America
358 Mountain Road, PO Box 5238
Englewood, NJ 07631-5238
U.S.A.
E-mail : archdiocese@antiochian.org
Facebook : Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكتروني للأبرشيّة

www.antiochian.org

الأساقفة معاونون:

صاحب السيادة الأسقف باسيل (عيسى) الجزيل الاحترام

Address : The Right Reverend Bishop BASIL Essey
Auxiliary Bishop — Wichita and the Mid-America
Wichita Chancery
1559 N Woodlawn St., Wichita, KS 67208-2429
U.S.A.

Phone : 001 (316) 687-3169

Fax : 001 (316) 636-5628

E-mail : bpbasil@aol.com

صاحب السيادة الأسقف توماس (جوزيف) الجزيل الاحترام

Address : The Right Reverend Bishop THOMAS Joseph
Auxiliary Bishop — Charleston, Oakland and the Mid-Atlantic
Charleston WV Chancery
4407 Kanawha Ave., SE, Charleston, WV 25304
U.S.A.

Mobile : 001 (724) 787-9832

Fax : 001 (304) 346-0146 (St. George Cathedral)

E-mail : bpthomasjoseph@gmail.com

صاحب السيادة الأسقف ألكسندر (مفرج) الجزيل الاحترام

Address : The Right Reverend Bishop ALEXANDER
Auxiliary Bishop — Ottawa, Eastern Canada and Upstate
New York
Ottawa Chancery
10820 Rue Laverdure, Montreal, QC H3L 2L9 CANADA

Phone : 001 (514) 388-4344

Fax : 001 (514) 388-4051

E-mail : themutran@yahoo.com

صاحب السيادة الأسقف جان (عبدالله) الجزيل الاحترام

Address : The Right Reverend Bishop JOHN Abdullah
 Auxiliary Bishop –Worcester and New England
 Worcester Chancery
 2 Lydias Path, Westborough, MA 01581-1841
 U.S.A.

Phone : 001 (724) 518-5788

E-mail : Frjpa@aol.com

صاحب السيادة الأسقف أنطوني (مايكل) الجزيل الاحترام

Address : The Right Reverend Bishop ANTHONY Michael
 Auxiliary Bishop –Toledo and the Midwest
 5315 Sorrento Blvd, Fort Wayne, IN 46845-8886
 Toledo Chancery
 2656 Pemberton Dr, Toledo, OH 43606-2903
 U.S.A.

Phone : 001 (260) 615-8777

E-mail : bpanthonymichaels@gmail.com

صاحب السيادة الأسقف نيكولاس (أوزون) الجزيل الاحترام

Address : The Right Reverend Bishop NICHOLAS Ozone
 Auxiliary Bishop — Miami and the Southeast

E-mail : bpnicholas@antiochian.org

صاحب السيادة الأسقف ديمتري (خوري) الجزيل الاحترام — متقاعد

Address : The Right Reverend Bishop DEMETRI Khoury — Retired
 11241 SW 145 Ave., Miami, FL 33186
 U.S.A.

Phone : 001 (305) 382-2101

Mobile : 001 (305) 505-1314

Fax : 001 (305) 503-6751

E-mail : bpdmk5@gmail.com

Website : www.almoutran.com

المعتمديات البطريركيّة

معتمديّة الريو دي جينيرو — البرازيل

The Vicariate of Rio de Janeiro, Brazil

المعتمد البطريركيّ: صاحب السيادة الأسقف تيودور (الغندور) الجزيل الاحترام

His Grace, the Right Reverend

Bishop Theodore (El Ghandour)

Bishop of Aphamea

Tel : 00552125093894

Fax : 00552125089999

Address : Bishop Theodore (El Ghandour)

Av. Gomes Freire, 559 — 2 Andar — Centro — RJ

CEP 20231-012 - Brazil

E-mail : bishoptheodoreghandour@gmail.com

معتمديّة السّويد والدّول الإسكندنافية

The Vicariate of Sweden and Scandinavian Countries

المعتمد البطريركيّ: قدس الأرشمندريت جان منصور الجزيل البرّ

Rev. Archimandrite John Mansour

Tel : 00 46 70-7775991

Address : S:ta Marias Antiokiska Ortodoxa kyrkan

Baptistkyrkan

Nyköpingsvägen 20

15132 Södertälje

Stokholm — Sweden

E-mail : pbmansour@hotmail.com

لمزيد من المعلومات، تصفّح الموقع الإلكترونيّ

www.Antiochsweden.com

معمدية دولة الإمارات العربية المتحدة

The Vicariate of the United Arab Emirates

المعتمد البطريكي: صاحب السيادة الأسقف غريغوريوس (خوري عبدالله)،
أسقف الإمارات، الجزيل الاحترام

His Grace, the Right Reverend Bishop Gregorios (Khoury Abdullah)
Bishop of Emirates

In Dubai and Sharjah:

في دبي والشارقة:

Address : Greek Orthodox Church of the Annunciation
Jabal Ali 1, Dubai, UAE

كنيسة سيدة البشارة للروم الأرثوذكس، جبل علي ١، دبي، الإمارات العربية المتحدة

In Abu Dhabi:

في أبو ظبي:

Phone : 00971 2 4464578

Address : Greek Orthodox Church of St. Nicolas
P.O.Box: 262, Abu Dhabi, UAE

كنيسة القديس نيقولاوس للروم الأرثوذكس
ص. ب. ٢٦٢، أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة

معمدية مملكة البحرين

The Vicariate of the Kingdom of Bahrain

المعتمد البطريكي: صاحب السيادة المتروبوليت غطّاس (هزيم)،
متروبوليت بغداد والكويت وتوابعهما، الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend Metropolitan Ghattas (Hazim),
Metropolitan of Baghdad, Kuwait and Dependencies

Address: St. George Greek Orthodox Church in Bahrain

P.O. Box: 10465

Abu Sayba, Block 471, 73 St., Gate 35, No. 57,

Kingdom of Bahrain

كنيسة القديس جاورجيوس للروم الأرثوذكس في مملكة البحرين، ص. ب. ١٠٤٦٥
أبو صايبا، بلوك ٤٧١، شارع ٧٣، بوابة ٣٥، بناء رقم ٥٧، مملكة البحرين

Parish Priest : Fr. Saba Haidossian

Tel : 00 973 17811464

Mobile : 00 973 39981464

Fax : 00 973 17811465

E-mail : orthodox@batelco.com.bh

معمديّة دولة قطر

The Vicariate of the State of Qatar

المعتمد البطريركيّ: صاحب السيادة المتروبوليت غطّاس (هزيم)،
متروبوليت بغداد والكويت وتوابعهما، الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend Metropolitan Ghattas (Hazim),
Metropolitan of Baghdad, Kuwait and Dependencies

Phone : 00965 2 561 7367 (in Kuwait)

Fax : 00965 2 563 1538 (in Kuwait)

Address : Greek Orthodox Archdiocese of Baghdad,
Kuwait and Dependencies
P.O.Box: 8173 Al-Salemea 22052
Kuwait

مطرائيّة الروم الأرثوذكس، ص.ب. ٨١٧٣ السالمية ٢٢٠٥٢ - الكويت

E-mail : arch@gulforthodoxchurch.org

ممثلو صاحب الغبطة

الأمطش الأنطاكيّ في موسكو – روسيا

The Antiochian Metochion in Moscow, Russia

المطران: صاحب السيادة المتروبوليت نيفن (صيقلي)
متروبوليت شهباء، الجزيل الاحترام

His Eminence, the Most Reverend Niphon (Saykali), Metropolitan
of Chehba

Location: Moscow

Tel : 007 49 5625 0417

Fax : 007 49 5624677

Address : Son Eminence Archbishop Niphon Saikali

Metochie d'Antioche à Moscou

15 A. Archangelsky Pereoulouk

Moscou 101000

Russia

E-mail : antioch@list.ru

الأمطش الأنطاكيّ في ليماسول – قبرص

The Antiochian Metochion in Limassol, Cyprus

الكاهن: قدس المتقدم في الكهنة الأب ميشيل سابا المحترم

Priest: Very Reverend Father Michel Saba

Location: Limassol

Address : Fr. Michel Saba

St. Ignatius Theophoros Church

PO Box 59664

4011 Limassol, Cyprus

Tel : 00 357 99494351

00 357 25724351

E-mail : fmichaelsaba@hotmail.com



الكنائس الأرثوذكسيّة المستقلّة الأخرى



الكلّي القداسة برثلماوس الأول

رئيس أساقفة القسطنطينية – روما الجديدة، والبطريرك المسكوني

His All-Holiness Bartholomew I

Archbishop of Constantinople, New Rome, and Ecumenical Patriarch

Address : Rum Patrikhanesi
Fener-Halic, 34220 Istanbul, Turkey
Phone : 0090-212-531-9670 / 9
Fax : 0090-212-534-9037
E-mail : patriarchate@ec-patr.org
Website : www.patriarchate.org
www.ec-patr.org

صاحب الغبطة ثيودوروس الثاني

بابا وبطريرك الاسكندرية وجميع أفريقيا

His Beatitude Theodoros II

Pope and Patriarch of Alexandria and All Africa

Address : Greek Orthodox Patriarchate of Alexandria
P.O. Box 2006, Alexandria — Egypt
Phone : 00203-486-8595
Fax : 00203-487-5684
E-mail : patriarchate@greekorthodox-alexandria.or
Website : www.greekorthodox-alexandria.org

صاحب الغبطة ثيوفيلوس الثالث

بطريرك المدينة المقدسة، القدس وفلسطين

His Beatitude Theophilus III

Patriarch of the Holy City of Jerusalem and All Palestine

Address : Greek Orthodox Patriarchate of Jerusalem
P.O. Box 19632, 91190 Jerusalem — Israel
Phone : 00972-2-627-1657
Fax : 00972-2-627-3016
E-mail : patriarch.theophilus@jerusalem-patriarchate.info
Website : www.jerusalem-patriarchate.info

صاحب القداسة كيريل الأول
بطيريك موسكو وسائر روسيا

His Holiness Kirill I

Patriarch of Moscow and All Russia

Address : Russian Orthodox Church
5 Chisty Pereulok, Moscow 119034- Russia
Phone : 007-095-201-28-40
Fax : 007-095-201-00-28
E-mail : udsekr@patriarchia.ru
Website : www.patriarchia.ru

صاحب القداسة إيليا الثاني

بطيريك سائر جورجيا، رئيس أساقفة متسخيتا وتبليسي و متروبوليت بيشفتنا وتاسخوم

His Holiness Ilia II

Catholicos-Patriarch of All Georgia, Archbishop of Mtskheta-Tbilisi and Metropolitan of Bichvinta and Tskhum-Abkhazeti

Address : King Erekle II Square, 1, Tbilisi, 0105 — Georgia
Phone : 00995-32-99-03-78
Fax : 00995-32-98-71-14
E-mail : orthodox@patriarchate.ge
Website : www.patriarchate.ge

صاحب القداسة إيريناوس

رئيس أساقفة بيتش، متروبوليت بلغراد و بطيريك صربيا

His Holiness Irinej

Archbishop of Pech, Metropolitan of Belgrade-Karlovci and Serbian Patriarch

Address : Kralja Petra br. 5 , Belgrade, 11000- Serbia
Phone : 00381-11-63-8161
Website : www.spc.rs/eng

صاحب الغبطة دانيال

رئيس أساقفة بوخارست، متروبوليت مونتنانيا و بطيريك رومانيا

His Beatitude Daniel

Archbishop of Bucharest, Metropolitan of Muntenia and Dobrudgea, Locum tenens of the throne of Caesarea of Cappadocia, Patriarch of Romania

Address : Alea Patriarhiei 2, Bucharest IV 70526 — Romania
Phone : 0040-1-337-27-76
Fax : 0040-1-337-80-56
Website : www.patriarhia.ro

صاحب القداسة نيوفيطس

بطيريك بلغاريا ومتروبوليت صوفيا

His Holiness Neofit

Patriarch of Bulgaria and Metropolitan of Sofia

Address : Oboriste 4, Sofia 1090 — Bulgaria
 Phone : 00359-2-98-75-611
 Fax : 00359-2-989-76-00
 E-mail : gl.secretar@bg-patriarshia.bg
 Website : www.bg-patriarshia.bg

صاحب الغبطة خريسوستوموس الثاني

رئيس أساقفة يوستينيانا الجديدة وسائر قبرص

His Beatitude Chrysostomos II

Archbishop of New Justiniana and All Cyprus

Address : PO Box 1130, Nicosia 1016- Cyprus
 Phone : 00357-22-43-06-96
 Fax : 00357-22-47-41-80
 E-mail : holysynodoffice@logosnet.cy.net
 Website : www.churchofcyprus.org.cy

صاحب الغبطة إيرونيموس

رئيس أساقفة أثينا وسائر اليونان

His Beatitude Ieronymos

Archbishop of Athens and All Greece

Address : Ag. Philotheis 21, 10556 Athens — Greece
 Phone : 0030-210-335-23-00
 Fax : 0030-210-322-46-73
 E-mail : contact@ecclesia.gr
 Website : www.ecclesia.gr

صاحب الغبطة أنسطاسيوس

رئيس أساقفة تيرانا، دوريس وسائر البانيا

His Beatitude Anastasios

Archbishop of Tirana, Durres, and All Albania

Address : Kisha Othodokse, 151 Rruga e Kavejes, Tirana — Albania
 Phone : 00355-42-341-17
 Fax : 00355-42-321-09
 E-mail : orthchal@orthodoxalbania.org
 Website : www.orthodoxalbania.org

صاحب الغبطة سابا

رئيس أساقفة وارسو وسائر بولندا

His Beatitude Sawa

Metropolitan of Warsaw and All Poland

Address : Al. Solidarności 52, 03-402 Warszawa — Poland
Phone : 0048-22-619-08-86
Fax : 0048-22-619-08-86
Website : www.orthodox.pl

صاحب السيادة راستيسلاف

متربوليت بلاد التشيك وسلوفاكيا

His Eminence Rostislav

Metropolitan of the Czech Lands and Slovakia

Address : Bayerova 8, Presov 08001 — Slovakia
Phone : 00421-51-7724-736
Fax : 00421-51-7734-045
Website : www.pravoslavnacirkev.cz